



### ULTIMA NOTICIA:

# RUSIA CULPA A LA IGLESIA CATOLICA DE LOS RECIENTES SUCESOS EN EL CONGO

Conchita Bautista interpreta la canción que representará a España en el Gran Premio de la Canción «Eurovisión» 1961



Barcelona. — «Estando contigo», canción original de Antonio Gualfarro y Augusto Alguero, hijo, es la pieza musical que ha resultado elegida para representar a España en el Gran premio de la canción «Eurovisión», 1961. En la foto, Conchita Bautista interpretando la canción vencedora ante las pantallas de la T. V. E. — (Foto Europa Press).

## «Las posibilidades del mercado español no se aprecian como debieran estimarse»

La delegación británica se va admirablemente impresionada de su visita a España

Madrid, 17.—El Presidente de la Federación de Industrias Británicas que ha presidido la delegación de su país que durante varios días ha mantenido entrevistas con las delegaciones industriales españolas en la Casa Sindical de Madrid, ha reunido a los periodistas, ante quienes manifestó la gran impresión que es ha producido su viaje.

Declaró que todos los miembros de su delegación están profundamente impresionados de la visita realizada a España y que han comprobado los magníficos resultados del Plan de Estabilización, que aunque dió origen a algunas dificultades, ha proporcionado también ventajas muy acusadas.

Agradeció la hospitalidad de que han sido objeto en el curso de los numerosos contactos mantenidos con una amplia variedad de personas, y manifestó que ha sacado la consecuencia de que en España existe un gran fondo de buena voluntad hacia la Gran Bretaña.

Señaló más adelante, que España no es un mercado limitado pero sí muy valioso y que sus posibilidades no se aprecian con la amplitud con que debería estimarse.

Dijo finalmente, que como Presidente de la Federación de Industrias Británicas, tenía la opinión de que cuanto gente viniera a España, quedaría impresionada, como le ha sucedido a su delegación, por la potencia de los mercados españoles y por las posibilidades y ventajas mutuas que podrían obtenerse por medio de ciertos y acuerdos técnicos.—Cifra

## Radio Vaticano señala la falsedad de las acusaciones y pone de relieve la mala fe de las mismas

Ciudad del Vaticano, 17.—Radio Moscú ha lanzado nuevamente ataques contra la Iglesia Católica, a la que culpa de los sucesos recientes en El Congo. La historia pasada y reciente de la Iglesia en El Congo tiene una larga tradición de doctrina y de vida. Basta ojear las cartas pastorales de cada Obispo del Episcopado dirigidas a los fieles antes y después de la independencia del Congo para convencerse de ello.

La carta pastoral colectiva del 23 de junio de 1960, en vísperas de la independencia, señalaba que por encima de todas las diversidades de razas y de tribus congoleñas, practicarán rigurosamente el mandamiento de Cristo: Amad los unos a los otros como Yo os he amado».

Las normas del Episcopado congoleño se hacían eco de las enseñanzas del Pontificado de Juan XXIII, manifestadas en el radiomensaje a los católicos de África del 5 de junio de 1960 y del 30 del mismo mes y año dirigido al Congo con motivo de la independencia; independencia que la Iglesia no ha obstaculizado, sino favorecido; no ha retrasado, sino acelerado, no ha lamentado, sino saludado con alegría. El acceso del Congo a la independencia quizá no hubiese sido posible sin la preparación cultural y social desarrollada por el «apostolado misionero».

Radio Vaticano señala la falsedad de las acusaciones soviéticas poniendo de relieve la mala fe de las mismas.—Eje.

## Lumumbistas asaltan una misión católica y asesinan a un sacerdote

En otros puntos también han sido atacadas otras misiones

ELISABETHVILLE, 17. (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por Hell por Ray Moloney, exclusiva para «Baleares»).—Un sacerdote católico belga, acaba de ser asesinado y otros tres misioneros heridos en un nuevo episodio de anticlericalismo en la ciudad lumumbista de Bukavu, según han informado los representantes de las Naciones Unidas.

Los misioneros católicos, que fueron el primer blanco de los actos de terrorismo registrados en el Congo en el pasado verano, habían regresado a sus puestos desafiando toda clase de peligros para estar al lado de todos aquellos que precisaban de sus cuidados.

Con arreglo a este informe de las Naciones Unidas los nuevos estallidos fueron llevados a cabo por grupos de juveniles negros, que atacaron la misión de San Francisco, armados con cuchillos. Estos muchachos asesinaron al

sacerdote y mutilaron su cadáver. Simultáneamente prendieron fuego a la misión. Después fueron dispersados por tropas congoleñas que acudieron tan pronto como recibieron la señal de alarma. PERSECUCION ENCARNIZADA

Se tiene noticias, de que otros diez misioneros y religiosos han tenido que refugiarse en otros lugares, donde gozan en estos momentos de la protección del Ejército del Congo.

Igualmente se han producido ataques aislados en diversos lugares de la misma comarca lumumbista. Se cita el caso de uno de los misioneros cuyo vehículo fue incendiado y estuvo a punto de ser quemado y estuvo a punto de morir de haber carbonizado en su interior.

A primera hora de la tarde se reciben noticias de que la misión de Santa Teresa también ha sido atacada. En este caso la intervención de las fuerzas del Ejército congoleño ha sido más rápida y se ha impedido que dos misioneros fueran asesinados.

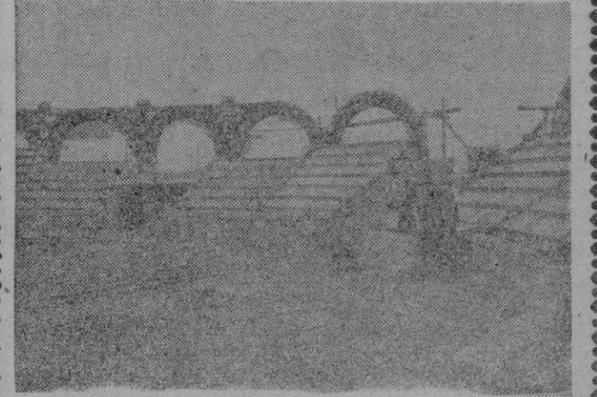
Las autoridades militares han impuesto rápidamente el toque de queda en la ciudad de Bukavu, mientras que importantes contingentes mixtos de tropas nigerianas y congoleñas han ocupado los lugares estratégicos de la misma, montando un servicio permanente de guardia ante las iglesias, hospitales y otros centros benéficos que atienden los misioneros.

Los incidentes que pueden ser considerados como consecuencia de la muerte de Lumumba, han continuado en otros lugares aunque, es cierto, de manera aislada. Así, en Stanleyville, un grupo de congoleños luchó a brazo partido con otro grupo por haber criticado abiertamente a Guisenga, sucesor de Lumumba. Esta situación ha inducido al General Victor Lundula a pronunciar un discurso en Leopoldville en el que ha pedido a la población que refrene sus ímpetus y se abstenga de cometer cualquier clase de actos de violencia contra ciudadanos con golems o europeos.

## «El Relicario», nueva plaza de toros pamesana

Ya era hora de que alguien nos hablara de la nueva plaza de toros que se está edificando en La Finada, a unos pasos de Can Pastilla. Hechas las pertinentes averiguaciones, ayer supimos que la cabeza visible de tal empresa es don Pedro Vidal, muy conocido en el ambiente turístico y hotelero pamesano. El es quien nos informa.

—La placita ya está a la vista de todo el mundo. ¿Quiere hablarme de ella?



Estado actual de las obras. — (Foto «Juaneis».)

—Con muchísimo gusto.  
—¿Cuándo empezaron la construcción?  
—El pasado día 10 de enero.  
—¿Qué hay hecho?  
—Los arcos circundantes, el forjado, el ruedo, la fachada a punto de terminar y dependencias.

—¿Qué falta?  
—Se trabaja en el graderío y en las cuatro torres. Tendrá su patio de cuadrillas, su enfermería, capilla, dependencias de aseo, chiqueros y corrales. Los bajos serán destinados a almacenes.

—¿Cuándo estará terminada?  
—Aproximadamente dentro de un mes.

—¿Cómo se llamará la plaza?  
—«El Relicario».

—Muy turístico.  
—Es bonito, serio y taurino.

—¿De quién fue la idea de construir la nueva placita?  
—Un poco de todos. Desde luego, la idea ha ido evolucionando a medida que hemos llevado a efecto la empresa.

—¿Quiénes son todos?  
—Un grupo de aficionados constituidos en sociedad. Yo soy el administrador.

—¿Cómo funcionará?  
—Sus funciones serán de escuela taurina, como otras que ya existen en España. En las fiestas que organizaremos, al estilo campero, o sea como en los tentaderos de Andalucía y Salamanca, actuarán jóvenes aficionados aspirantes a toreros, debidamente seleccionados entre los más aventajados, a las órdenes de un director de lidia profesional, asimismo acreditado. Habrá una segunda parte en la que intervendrán los «espontáneos» y cuantas personas desee: probar sus actitudes toreras, todo esto seriamente organizado y a base de reses bravas, de pura casta, idóneas en edad y peso a lo que es una escuela de tauromaquia.

—¿Qué finalidad persiguen?  
—Estimamos que nuestra empresa puede constituir en primer lugar un valioso y nuevo atractivo turístico, incluso valdero, quizá, para el turismo de invierno. En segundo lugar, nos preocuparemos de facilitar oportunidades a los muchachos que sienten aficiones toreras. Nuestra empresa tiene que funcionar fundamentalmente en pro de la fiesta más nacional.

—Permítame una pregunta un poco atrevida. ¿Preterden ustedes establecer una competencia con la empresa de la Plaza de Toros de Palma?  
—¡Por favor!... Más bien deseamos todo lo contrario... En cualquier caso nuestras funciones servirán de «aperitivo» para las grandes corridas que el señor Balañá organiza cada domingo en la hermosa Plaza de Toros de Palma.

—¿Qué año tendrá la plaza de «El Relicario»?  
—Será capaz para novecientas personas.

—¿Cuándo piensan inaugurarla?  
—A mediados del mes de junio... También es nuestro deseo organizar algún festival taurino de carácter benéfico.

—¿Algo más, sobre los planes establecidos por ustedes?  
—Únicamente me resta decir que la plaza «El Relicario» estará emplazada en una rutilante pinada, en la que será instalado un frondoso jardín, en el que celebraremos espectáculos de carácter folklórico típicamente andaluz. Como estas fiestas serán nocturnas, el diminuto coso taurino servirá como elemento decorativo y ambiental en el recinto.

—¿Ya tienen las reses compradas?  
—Tenemos apalabradas veinte reses de pura casta, para la primera remesa, de la acreditada ganadería de Ocejón Infantes.

—¿Tendrá barrera, la plaza?  
—No, burladeros.

—¿No, burladeros?  
—Me quedaré en el tendido.

QUINITO CALDENTAY.

### LIMPIEZA A FONOL

Oír una conversación, simulando estar distraído, tiene el gran inconveniente de hacernos errar. Por eso creí en un principio que eran dentistas los dos interlocutores que charlaban en la Plaza Mayor:

—Yo compararía al Paseo Marítimo con una inmensa dentadura.

—Desde luego. Frente a él entran gran parte de nuestros alimentos: Barcos o divisas, hoteles. También su forma semejante.

—No me refiero a eso. El Paseo tiene magníficas piezas, incluso dientes de oro, pero...

—Yo añadiría que incisivos; otros que desgarran y hasta que triturar...

—No hablemos de algunos precios. Lo esencial es que dentro de su sano aspecto de dentadura joven, hay caries (Jonquet, incabada escalinata del Salt, Astilleros, La Pedrera, Cuarentena) que es indudable que afean el conjunto.



—Yo añadiría la falta de un cepillo y de un dentífrico, porque para que podamos hablar de hacer nuevas escalinatas, si las que tenemos, por ejemplo: la contigua al Hotel Mirador, tiene la suciedad y abandono de una ex-colonia africana.

—Añade a esto, que al Paseo Marítimo también le huele el aliento, situado en la Riera, olerás, y habremos redondeado nuestra conversación.

—Que conste, que soy un entusiasta del Paseo Marítimo.

—Por mi parte, considero que es lo mejor que tenemos.

# Nuestra Ciudad

por JUAN BUNED

## EL HUMOR, URGENTE

El S.E.U. ha tenido la feliz idea de convocar, para primeros del próximo mes, un concurso de dibujos humorísticos (y de cerámica).

Está pero que muy bien esta iniciativa de los estudiantes. El humor, en los últimos tiempos, tiene lo que se dice un muy mala prensa. De seguir por el camino iniciado, muy pronto el sonreír entrará como falta grave, en el Código Civil. El asunto da un poco de pánico o de vértigo, si ustedes lo prefieren.

Los jóvenes ingleses («Mirando hacia atrás con ira») los jóvenes franceses con sus dramáticos «blasons noirs», los jóvenes congoleños, con sus Lumumbas... La verdad el mundo vuelve a estar muy necesitado de gente que sepa sonreír, aunque no se olvide la justicia social, aunque no se olviden los oprimidos, que son muchos más de los que se creen, es claro, desde las habitaciones con calefacción y butacas cómodas.

También importa que el humor vuelva un poco. Con una vuelta del humor, los jóvenes, por ejemplo, no podrían perder el sentido común por unas pisarras de resultados futbolísticos. Sin sentido del humor, en otro, todo es posible, incluida la úlcera de estómago.

Por todo ello el cronista celebra, con su más esperanzado contento, esta llamada seuita en nuestra ciudad, al buen humor de los estudiantes, este brindarles la oportunidad de reírse un poco de las más graves peñiguera de vivir. La iniciativa ya tiene su aire apacible. Convocarla ya es suponer que, por lo menos entre nuestra juventud, no todo son jóvenes airados y desairados, sino todo lo contrario. Y esto es lo bueno.



### Temperatura

máxima  
17 a las 12

mínima  
2 a las 4:30

### Humedad

81 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

## FRAU lo instala

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Santos Simón ob. Máximo, Claudio y Eladio.  
Sale el Sol a las 6.38.  
Se pone a las 17.29.  
La Luna sale a las 9.12.  
Se pone a las 21.21.  
Sol en Piscis a las 21.05 m.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
PROGRAMA PARA HOY  
13: Apertura, 13.05: Toros en España; 13.15: Radioalegrías 1961, 13.25: Paul Misraky; 13.35: San Simeón el discípulo de Jesús; 13.45: El eco desobediente; 14: Discos para usted; 14.15: Información local; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Servicio Informativo Cinematográfico; 15: Gaceta del cine; 15.15: Mirando al barómetro; 15.20: Festival de cuerdas; 15.30: Cierre.

**PROGRAMA PARA HOY**  
De sobremesa  
14.30: A.ertura y presentación; 14.33: Panorama; 15: Telediarlo; 15.30: Todos los deportes; 15.45: El personaje y su mundo; 16: Diario a bordo; 16.30: Cierre.

**TELEFUNKEN**  
Precursor de la Radio y Televisión en el mundo  
**CASA RADIO**  
PELAIRES 23 y PLAZA MAYOR

## TVE

**PROGRAMA PARA HOY**  
18: Apertura y presentación; 18.02: El mundo de los animales; 18.15: Aventuras de Hiltos; 18.30: ¡Gran circo!; 19: Telefilm; 19.30: Cierre.

**Noche**  
20.30: Apertura y presentación; 20.32: Huckleberry Hound; 21: Ciclo de danza española; 21.30: Viviendo con Riley; 22: Telediarlo; 22.12: El tiempo; 22.15: Checas de Madrid; 22.45: Foro 7; 23.15: Primer éxito; 00.15: Telediarlo; 00.25: Versos a medianoche. Recuerda...; 00.30: Cierre.

## HOY - NOCHE

# TITO'S

presenta

## José Miguel

## Ricky Mancini

## Antoñita España

- Y -

# LA FAITHIA

## PEDRO SANCHEZ Y SUS BOYS

Mañana TARDE Y NOCHE

Precio TARDE 50 pesetas

Reserve su mesa Teléfono 21144

# Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

ACOMPANANDO A LA MUSA POPULAR. — UN CORSE ORTOPEDICO. — ¡DIOS, SI FUESE DIABLO DE VERDAD LO QUE HARIA CON EL DINERO!. — Y MIENTRAS EL ROSTRO VOLVI...

Ayer estuve un rato a hacerle compañía a la Musa popular —¿compararla?— del jardineiro de la Reina. Todos debierais saber de ella. Está representada por aquella figurilla aligera que remata el pequeño abelisco a Juan Aleover. Viste una ligerísima túnica y le vuela de la mano una paloma. No tiene la cintura «de jarricón», pero no cabe duda que es la misma mujer que viera el poeta, en sombra, en una noche de inspiración, tras la ventana iluminada de una buhardilla de la ciudad.

Está encima de un estanque de aguas verdes, sin peces, en el que hay como un manojito de helechos. Por los cuatro lados de la peana de piedra, cuatro gargolas, que tanto amara el maestro, vierten por sus bocas chorros de agua. La glorieta es bajera y tiene cuatro columnas verdes que la cierran. Hay un tapiz de musgo en los muros y plantados en ella, seis árboles de jardín.

Mejor, para la poesía «de melocotón», que él la quería, habrían gustado al poeta árboles de huerto.

Los árboles frondosos están en los tres altoplanos. La raíz rásante de uno de ellos finge un monstruo prehistórico. Hay una palmera esbelta, alifanfana, con tamaras que desde abajo se ven pequeñas. A otra palmera se la dejó fuera del jardín, para que regulara la circulación y no se metieran los coches dentro.

Guardan a la Musa popular cuatro tarolas de los tiempos de luz de gas. De cuando París, pongamos por ciudad, era más «ville lumière» que ahora.

Le falta al jardineiro una hamaca. Seguro que el poeta la añora. Y hasta gustaría de que el surtidor no manara siempre. Que tuviese la larga pausa del broflador «aituta».

Apenas si levantan del suelo unos cipreses pequeños, como enanillos, que parecen ser retoños del «ciprés de su huerto».

Y en medio del mundanal ruido de la ciudad hay una gran paz en el jardín de la Glorieta.

1.106 Kes.

**PROGRAMA PARA HOY**  
11: Apertura, 11.12: Bienvenidos a Mallorca; 12.05: Leyendo «BALEARES»; 12.10: Su programa señora; 12.45: Selección de sambas; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Diario de los deportes; 13.45: Ritmos modernos; 14: Música sin palabras; 14.15: Información Juvenil; 14.30: Diario hablado de Radio Nacional; 14.45: Intermedio; 15: Revista de media tarde; Rueda de colaboradores. Habla la provincia y Mundo Laboral; 17: Valpara usted; 17.45 La hora H; 18.1 ses de Strauss; 17.15: Obsequio para usted; 17.15: La hora H; 18.15: Alardes al piano; 18.30: Desfile de orquestas; 19: Respuesta correctamente; 19.25: Melodias memorables; 20: Santo Rosario; 20.20: Ráfaga musical; 20.30: La hora de la cultura; 20.45: Melodias balables; 21: ¿Qué pasará mañana? 21.10: Mensaje de amistad; 21.30: Luz en las antenas; 21.45: Vendedal de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22.15: Música a media luz; 22.30: Humor y música; 23: Concierto para violín y orquesta; 23.30: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc - 6 KW  
Programa para hoy  
8.55: Apertura. Señales horarias, Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9.25: Minutos selectos; 9.30: Banda de Aviación de Madrid; 9.42: Tambourins y musettes; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12.03: Yo sueño un imposible; 12.30: Boletín del radioyente; 13.30: Emisión de solicitados; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.01: Noticiario de actualidad; 14.06: Fio Sardon; 14.15: Desfile de éxitos; 14.20: La receta culinaria del día; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiario local; 15.06: Los Gallores; 15.18: Leticia Julian: «la voz de fuego»; 15.30; Gaudeamus; emisión juvenil del S.E.U.; 16: Emisión de solicitados; 16.15: La



## HOY

presentará a la excepcional bailarina

# La Gata

Los formidables telépatas

## Merry and William

Y el espectáculo español de

## Carmen Santos y José Marchena

18: Apertura; 18.05: Gran concierto: Mafistóteles, Boito; 19.50: La traición de los hermanos; 20.30: Sabatina y Santo Rosario retransmitidos desde la Capilla del Seminario Diocesano; 21: La Casa de Troya; 21.20: Servicio Religioso en francés; 21.30: Servicio Religioso en Inglés; 21.45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Mensaje del domingo; 22.45: Cierre.

**CAMBIOS DE BOLSA (Facilitado por el Banco de Bilbao)**  
Viernes, 17 de febrero de 1961.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones: Banco de Bilbao, 750; Banco de Vizcaya, 760; Electra de Vizcaya, 192; Iberduero, ordinarias, 287; Naviera Aznar, 254; Nitratos de Castilla, 134; La Papelera Española, 342; Sefanitro, 240; Unión Química del Norte de España, 264; Altos Hornos de Vizcaya, 194.50; Babcock Wilcox, 316; Basconia, 277; Duco Feiguera, 156; Euskalduna, 196; Industria Asturiana «Santa Bárbara», 113.

**BOLSA DE MADRID**  
Deudas: Perpetua Interior cuatro por ciento 1951, 88; Idem Exterior cuatro por ciento, 104.25; Amortizable tres y medio por ciento E/ 1951, 99.50; Idem cuatro por ciento E/ 1951, 102.25; Cédulas: Banco Hipotecario cuatro por ciento exentas, 98.25; Crédito Local cuatro por ciento locas, viejas, 103; Acciones: Banco de España, 695; Banco Exterior de España, 312; Banco Central, 606; Banco Español de Crédito, 712; Banco Hispano Americano, 581; Hidroeléctrica del Chorro, 136; Hidroeléctrica Española, 255.50; Saltos del Sil, 171; Sevilla de Electricidad, 159.25; Unión Eléctrica Madrileña, 192; General Azucarera de España, 172; Compañía Española de Minas del Rif, 340; CAMPSA, 181.60; Tabacalera, S. A., 183; Española de Construcción Naval, 124.60; Unión Española de Explosivos, 247; HidroNitró, 116; Compañía Española de Petróleos, 535; Unión Resinera Española, 187; Compañía Telefónica Nacional de España, 174; El Aguilá, 430.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 250; Catalana de Gas y Electricidad, 118; CROS, S. A., 388; Española de Carburos Metálicos, 513; Fomento de Obras y Construcciones, 187; Motor Ibérica, S. A., 1.190; Maquinista Terrestre y Marítima, 92; Industrias Agrícolas, 533; Tabacos de Filipinas, 440; Transmediterránea, 183.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo inclusive  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina). Tel. 12248. — Bauzá, Miguel Marqués, 92. Tel. 14024. — Massanet, Camino V. Genova, 135 (S. Agustín). Tel. 23233. — Miguel, Antonio Marqués, 76. Tel. 23621. — Miró Colón, 18. Tel. 11368. — Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 12041. — Reinés, San Miguel, 37. Tel. 11972. — Salvá Omos, 158. Tel. 15868. — Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 14249. — Sánchez, A. Luis Salvador, 174. Tel. 13349. — Seguí, Salas 1. Teléfono 21788. — Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams). Tel. 16639.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde 10 noche a 8 mañana)  
Rosselló, Plaza de Cort, 18. Teléfono 22735.

DE 10 A 12 NOCHE  
Ramonell, Sindicato, 75.  
Catalán, Gabriel Carbonell, 79.

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Nubosidad alta bastante abundante en toda la península y Mediterráneo Occidental.

**Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
No se esperan cambios de consideración.

**MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AERO PUERTO DE SON SAN JUAN**  
Aviones nacionales, entrados 7 salidos 8.  
Pasajeros en aviones nacionales, entrados 205 y salidos 228.

**MEPCADO**  
En Palma

# INSTITUTO DE ALTO PEINADO

(PROXIMA INAUGURACION)

Enseñanza completa de Peluquería de señora y clases especiales de perfeccionamiento profesional.

El primer curso será de plazas muy limitadas para la mayor eficiencia de los alumnos.

La admisión de alumnas y alumnos se concederá por riguroso turno de matrícula.

Informes en: Estudio JEAN. — C./ José Tous y Maroto s/n

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D.ª Isabel Garau Mateu

VIUDA DE D. NICOLAS OLIVER BENNASAR  
Que falleció ayer a la edad de 85 años, habiendo recibido los Stos. Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus aflijidos hijos, Margarita, Sor Isabel de Sta. Clara, Sor María del Auxilio, Sor Francisca M. de la Milagrosa, Sor Magdalena de Cristo Rey (H.H. de la Caridad), Catalina, Lucas (Empleado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros), José y Nicolás; hijas políticas María Grimalt y María Vadell; nietos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que tendrán lugar hoy a las 17.30, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, como asimismo al funeral que se celebrará el próximo lunes, día 20, a las 8.30, en la Iglesia de los Padres Teatinos de Felanitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Ricardo Ankerman, nº 112. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

CUPON DEL CIEGO

NUMERO 523

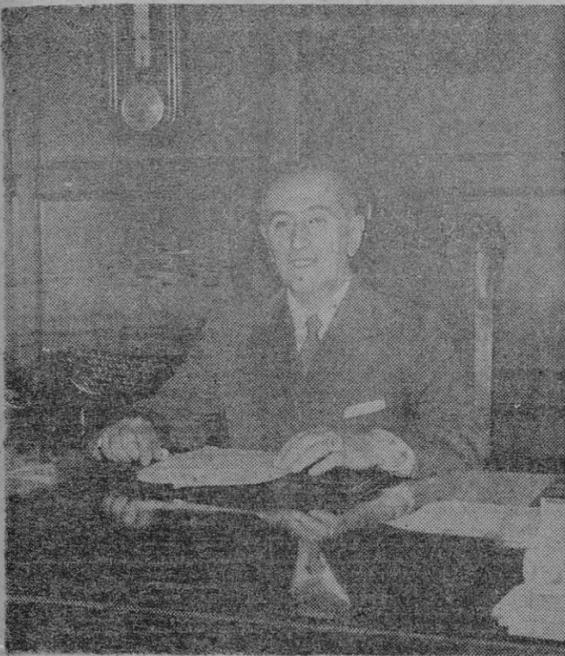
PREMIADO

## Granja Montserrat

FELANITX — Teléfono 98  
Ofrece polluelos raza LEGHORN BLANCA. Con estirpe KOKICHI YAMADA - GIFU (Japón) la mejor del mundo. (En concurso oficial produjo 3611 huevos con 17 gallinas y 365 días).

PRECIOS ECONOMICOS

# A un lustro de tiempo



Se cumplen hoy cinco años de mandato de nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Excmo. Sr. don Plácido Alvarez-Buylla.

Un lustro da ya suficiente perspectiva para enjuiciar la labor política de un hombre al frente de una provincia. Si es tiempo suficiente para adquirir carta de naturaleza, a nuestro Gobernador y Jefe le consideramos como un mallorquín más. Y si su función de mando se ha venido ejerciendo, como así ha ocurrido, a la eficaz y elegante manera de no dejarse sentir, sin una quebra ni un solo retroceso y hasta alcanzar una meta que pocos podíamos imaginar, cabe concluir, que al por el tiempo es nuestro Gobernador Civil un mallorquín más, por la calidad de los logros alcanzados es, en el honor, un mallorquín ilustre.

Cinco años de su mando han transformado a Mallorca hasta convertirla en un emporio del Mediterráneo. Y las Islas hermanas no le han ido a la zaga. Su primer galardón de mando ha sido, pues, este: ser, en toda ocasión y momento, Gobernador Civil de todo el archipiélago.

Se ha hablado mucho, en el comentario de nuestro progreso quinquenal, de la fecunda aportación de la iniciativa particular. Aparte que ello es siempre prueba del favor y la eficacia política, lo invertido en este tiempo, en ayuda estatal y corporativa, no se había alcanzado jamás.

En un solo año, que políticamente tienen su principio y fin en el 18 de julio, 1958-59, la relación de cantidades invertidas en Obras y Mejoras por las Delegaciones Provinciales, Corporaciones y Entidades, en nuestra provincia, da un total de 335.362.352 pesetas.

En dicho año, solamente las inversiones realizadas en Baleares por el I.N.I. se cifraron en 149 millones, materializadas en ampliación, mejoramiento y nuevas instalaciones para la producción y distribución de electricidad en las tres islas.

A este ritmo de superación se han sucedido los cinco años.

Los grandes problemas que tenía planteada la provincia se han ido realizando uno tras otro.

El del fluido eléctrico, tal vez uno de los más trascendentes, con la obra colosalista de la Estación Térmica de Alcudia.

El de los Transportes por aire, y tierra (urbanos e interurbanos) mediante el nuevo campo de aviación de Son San Juan, capaz para las grandes aeronaves que lo venían solicitando; incremento del servicio marítimo y prolongación rama corta del Norte y nuevo fregado en nuestro Puerto, con calado suficiente para los grandes trasatlánticos; y transformación completa del transporte urbano e interurbano, sustituyendo los viejos tranvías por una modernísima flota de autobuses.

Cierre del circuito turístico de circunvalación de la isla, con la carretera que bordeando la costa Norte une Andraitx con Esporles, largo tramo cerrado al turismo hasta fines del pasado año.

La permuta del Cuartel de Cavallería y Cuarentena, posibilitará en el emplazamiento del primero una de las obras suntuarias que el acceso a nuestra ciudad reclama.

Las dos plazas, de Pío XII y de la Reina, constituyen las dos reformas principales de la ciudad en lo que va de siglo.

Y los grandes campos de deportes, «Luis Sitjar» y «Estadio Balear», junto con las nuevas pistas de patinaje, nos sitúan en lugar aventajado, en este aspecto, entre los logros nacionales.

Capítulo aparte merece el gran honor que recibió Mallorca, en Mayo del pasado año con la visita del Caudillo y su distinguida esposa. Y la gran satisfacción de que doña Carmen se quedara unos días entre nosotros.

Nunca, como en este tiempo de cinco años, se había dado un mayor intercambio cultural, artístico y económico entre el mundo y Mallorca. Su emporio en este sentido y salvando modos y sistemas, recuerda el esplendor mallorquín de Renacimiento, en su trato con las repúblicas italianas y más tarde en comercio con América.

La reincidentia en el detalle no nos incumbe ahora. Nuestro propósito era el de esta visión global, en la larga perspectiva de cinco años vividos bajo el mandato de nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

Que Dios y el Caudillo prolonguen su mandato en esta provincia.

# Kennedy refuerza sus alianzas y el presupuesto de defensa

## Y tampoco abandonará ninguna de sus bases en el extranjero

### Esto significa que su primer impulso «pacifista», ha sido rectificado

**NUEVA YORK** (Crónica, por cable, de nuestro corresponsal Francisco LUCIENTES).— En estos días exacerbados con motivo del Congo, Laos, Cuba y otros tantos puntos de inquietud internacional, el presidente Kennedy, por declaraciones públicas y gestiones diplomáticas, anda apretando psicológicamente y materialmente los tornillos de las alianzas norteamericanas: OTAN, SEATO, Iberoamérica...

Por Washington ya han pasado o están pasando los ministros del Canadá, Dinamarca y Alemania y vendrán otros de otros países para oír la remozada canción estadounidense de energía y solidaridad mutua. Pero verdaderamente mutua, es decir, bilateral.

Ahora por ejemplo, el Ministro alemán de Asuntos Exteriores, von Brentano se encuentra en Washington para paradójicamente darle dólares a Estados Unidos... En breve el Secretario de Estado Dean Rusk, irá a Bangkok, para pedir a los amigos asiáticos de la SEATO mayor y mejor penetración. A primeros de mayo en Oslo, los países de la OTAN escucharán de nuevo un discurso realista norteamericano, a donde incluso es aún posible que vaya a pronunciarlo en persona el propio Kennedy. Este tiene aquí ya concedida audiencia al belga Spaak, saliente Secretario General de la OTAN.

### 42.900 MILLONES DE PRESUPUESTO MILITAR

Mientras los Estados Unidos se disponen a fortalecer su presupuesto militar para el año próximo —presupuesto que aunque formulado por el presidente Eisenhower con un aumento de unos dos mil millones de dólares, en total 42.900 millones de dólares—, el presidente Kennedy quiere aumentarlo en otros 2.500 millones de dólares. Tales aumentos tienden no sólo a darle enorme impulso al perfeccionamiento y producción de las armas llamadas totales —proyectiles cohete, submarinos «Polaris»— sino sorprendentemente reactualizar vitalizados algunos capítulos de las llamadas armas convencionales, que un poco a la ligera se habían venido

considerando últimamente como armas semianacrónicas.

Justo; hay que reforzar la infantería, como si dijéramos, porque luego de tanto hablar de peligros y errores de una guerra nuclear, de un choque a base de proyectiles cohete, o sea la guerra «masiva», ahora parece que lo que más temen como posible inminencia y lo que más preocupa aquí de inmediato a los técnicos norteamericanos resulta ser las guerras chicas. Las Coreas... es decir, el tipo de agresión local que no vale una guerra atómica gracias a Dios; tipo de agresión limitada de que el comunismo tiene medio abocetados ahora varios ensayos.

Los Estados Unidos van a acrecer con nuevos aumentos presupuestarios, su aviación de transporte militar y su transporte marítimo, de modo que en cuestión de horas puedan poner del Congo a Laos, sobre el lugar del suceso, dos divisiones en pie de guerra con todos sus múltiples y modernos elementos de combate. Incluso estas dos divisiones volantes de urgencia hay, si no que crearlas, si que reorganizarlas. Y a esto se va, aunque, repitámoslo aquí, por ahora no hay la impresión de que el Congo y Laos puedan desembarcar de momento en otras Coreas. Sin embargo esa impresión rige con vigencia limitada y a reconsiderar o renovar casi día a día...

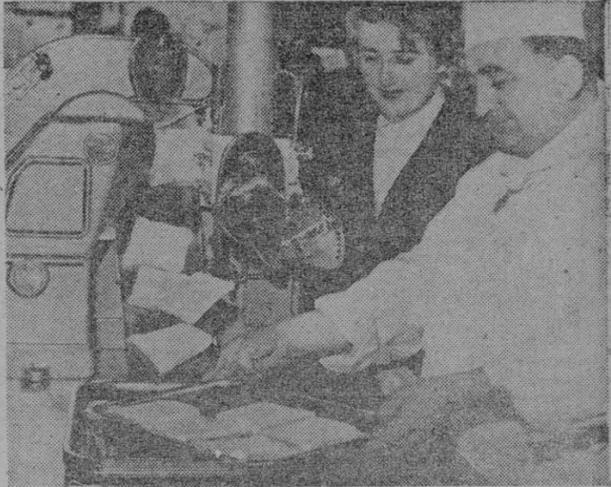
### LAS BASES EN EL EXTRANJERO

De otra parte parece, también, que el inicial impulso «pacifista» de la Administración de Kennedy, orientada a reapreciar el valor de algunas bases norteamericanas en el extranjero y a reducir el número de las imprescindibles, que antes eran todas, duerme hoy por hoy una siesta larga en los despachos del pentágono. Estas bases, dice el comentario militar de la última edición, constituyen un elocuente símbolo de la influencia mundial de los Estados Unidos, símbolo de prestigio. Irrenunciables, hoy, según van las cosas ex-

teriores, aparte sus méritos estratégicos no menos irrenunciables en tanto y pasará años que no se produzca una absoluta y pacífica coexistencia, o que las armas totales dejen verdaderamente cesantes a las armas convencionales.

La bisoña política de Kennedy, aunque se autodenomine «nueva frontera», limita con idénticos problemas que la veterana política de Eisenhower; a las mismas causas iguales efectos, y así aquí mientras los técnicos diplomáticos lubrican las alianzas y discuten la mejor manera de llevar la democracia al Congo, los técnicos militares a su vez dan una especie de salto atrás, se ocupan por si acaso de poner al día no sólo los proyectiles cohete sino también la sufrida infantería... a lo que se deduce difícilmente anacrónica.

# Una máquina que unta de mantequilla tres mil sandwiches por hora



París. — En el aeropuerto de Orly se ha inaugurado el servicio de avituallamiento hotelero de Air France. Entre la moderna maquinaria de que dispone, se encuentra esta máquina capaz de untar de mantequilla tres mil «sandwiches» por hora. — (Foto Europa Press).

# «Madrid, esa ciudad desconocida»

## Con este «slogan» se inaugurará mañana la gran primera ruta turística por la capital de España

### MADRID

(Servicio especial de PYRESA por García Jiménez).— Para nadie constituye ya un secreto la enorme importancia del turismo en nuestra economía. España, que por especial disposición de la Providencia dispone de climas de excepción para todas las épocas del año; que está saturada de riquezas paisajísticas y monumentales, que es rica en historia y en acervos culturales, constituye campo propicio para la visita masiva de gentes de todos los continentes.

Ni el aceite, ni la naranja, ni el algodón, ni el vino, que son nuestros productos tradicionales de exportación, pueden equipararse ya —traducidos a pesetas— con este otro producto insustituible y valioso: el sol. Nuestra Patria, puede exportar luz, alegría, paz y belleza. Y de ahí el interés de todo el mundo, por pasar unas vacaciones aquí. Recientemente y bajo el «slogan» de España está de moda, varias naciones hispanoamericanas han comenzado una gran campaña de captación turística hacia la vieja piel de toro.

Pero el turismo no es sólo para los de fuera. Debe ser, primordialmente, para los de dentro. Mientras haya españoles que no conozcan su propio país, mientras se les estimule a recorrer regiones, comarcas, pueblos y lugares de alto interés turístico, serán muchos millones de pesetas los que no saldrán al extranjero, sino que quedarán en la propia tierra.

### TURISMO EN LA CAPITAL DE ESPAÑA

Mañana día 19 del corriente, tendrá lugar en Madrid la inauguración oficial de la primera ruta turística por la capital de la nación. Indiscutiblemente estandarizada es noticia y constituye un alto ejemplo de la iniciativa, del interés y de la dedicación de la Asociación Española de Escritores de Turismo a esta moderna y rentidísima rama de nuestra economía.

Se pretende, con la exhumación de toda la riqueza artística, monumental y progresista de la villa del «oso y el madroño» despertar en todos los españoles deseos



## HOY LOS DIABLOS DEL PACIFICO

CON ROBERT WAGNER, TERRY MOORE y BRODERICK CRAWFORD

(Technicolor - CinemaScope) DE COMPLEMENTO

## GUENDALINA

RAF VALLONE y JACQUELINE SASSARD (AUT. MAYORES)

### HORARIO DE PROYECCION

«Los diablos del Pacifico»: 4.50; 8.00 y 11.10

«Guendalina»: 3.15; 6.25 y 9.35

Próximo estreno

## LA INDIA EN LLAMAS

# Una hermosa liebre, «vedette» en Barajas

Madrid, 17.— El embarcar los pasajeros en uno de los aviones que salían del Aeropuerto de Barajas, estos, y el público que acudió a despedirlos, observaron con gran complacencia el paso por la pista de una hermosa liebre. Ello motivó que numerosos turistas americanos pusieran en marcha inmediatamente sus tomavistas para captar el animal que, asustado emprendió veloz carrera por la pista, desapareciendo.

Los americanos preguntaron luego si en España había tal cantidad de estos animales que les permitiera pasear tranquilamente por entre el público.— Cifra.

# Delegación española a Méjico

## NEGOCIARA UN NUEVO CONVENIO DE PAGO

Madrid, 17.— Con destino a Méjico, vía París, ha salido por vía aérea una delegación española, presidida por el Director General del Instituto Español de Moneda Extranjera, don Gregorio López-Bravo, que negociará con el Banco de Méjico un nuevo convenio de pago.

Acompañan al señor López-Bravo los señores López Chiche, Maraver y Rodríguez Mato.— Cifra.

# MARTI, DOLS Y PIQUER

## Medallas de Plata de la Delegación Nacional de Deportes

TAMBIEN SE CONCEDE, A TITULO POSTUMO, A D. CRISTOBAL TAULER

Madrid, 17.— Por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes se ha concedido la Medalla al Mérito Deportivo, en su categoría de Plata, a don Bernardo Martí, don José Noguera, don Mateo Dols, don Rosendo Vallis y don Bartolomé Piquer, integrantes del equipo ganador del Campeonato Mundial de Pesca Submarina, y el primero de ellos Subcampeón Individual y a don Cristóbal Tauler, a título póstumo, destacado tirador.— Afili.

# NOTICARIO NACIONAL

• Ha llegado a Bata (Rio Muni) procedente de Santa Isabel de Fernando Poo, el crucero «Canarias».

• Ha fallecido en Barcelona; a los 56 años de edad, el escritor D. Jaime Capdevila Damunt, que se sintió repentinamente indisposto cuando pronunciaba una conferencia en la Casa de Madrid, muriendo pocos momentos después. Parece que la causa de la muerte ha sido la rotura de la aorta.

• La Dirección General de Relaciones Culturales convoca un concurso de méritos entre españoles, para otorgar dieciséis becas de verano ofrecidas por el Servicio Alemán de Intercambio Académico, con objeto de que los seleccionados puedan asistir a los cursos de verano en las universidades de la República General de Alemania, incluido Berlín occidental.

Las solicitudes se presentarán en el registro general del Ministerio de Asuntos Exteriores (Palacio de Santa Cruz), finalizando el plazo de admisión el 20 de marzo de este año, a las 13.30 horas.

• Llegó a Zaragoza desde Sevilla, el novillero aragonés Abilio Langa. El viaje ha tenido doble carácter de peregrinación a la Virgen del Pilar y de cuasiacción en favor de los damnificados aragoneses en las inundaciones del río Ebro, en cuyo favor se ha ofrecido también para participar en un festival taurino. El diestro oró ante la imagen de la Virgen del Pilar y luego cumplimentó al Gobernador Civil, quien le felicitó por su simpático gesto y recibió de manos de Abilio las últimas cantidades recaudadas.

# NOTICARIO INTERNACIONAL

• VEINTE CAJAS DE DINAMITA HAN ESTALLADO, en una mina de oro cercana a Johannesburgo. Por lo menos sesenta blancos y negros, han resultado muertos.

• EL DEPARTAMENTO DE ESTADO NORTEAMERICANO, ha expresado su preocupación por noticias difundidas, de que guerrilleros nacionalistas chinos, operan al norte de Birmania con equipo militar norteamericano.

# 120.000 productores independientes recibirán los beneficios del mutualismo laboral

## La Junta de la Mutualidad visita al Ministro de Trabajo

Madrid.— La Comisión Delegada de la Junta Rectora de la Mutualidad Laboral de Confección, presidida por el Delegado General de Mutualidades, señor Gutiérrez Sesma, ha sido recibida hoy viernes, por el Ministro de Trabajo don Fermín Sanz Orrío. Los visitantes manifestaron que en el ámbito laboral que corresponde a esta mutualidad los productores autónomos se cifran en unos 120.000 en nombre de los cuales y en el de la entidad a la que tan especialmente ataca, agradecieron al Ministro la incorporación de los productores independientes a los beneficios del Mutualismo Laboral.

El Ministro se interesó por la marcha de las tareas preparatorias, que esta incorporación plantea y el señor Gutiérrez Sesma manifestó que en cuanto dependa de las mutualidades, van muy

avanzados los trabajos, si bien es indispensable poseer los censos de la Organización Sindical, censos cuya confección ofrece múltiples dificultades.

El señor Sanz Orrío conversó largo rato con los comisionados sobre diversos problemas de la actualidad mutualista.

## PRODUCTIVIDAD AGRICOLA Y DESARROLLO ECONOMICO

El progreso de la agricultura y la mejora de su productividad son absolutamente necesarios para el desarrollo económico general. Si establecemos el problema en sus verdaderos términos, cabe precisar aún más y señalar que dichos progresos y mejora constituyen el punto de partida o iniciación del "despegue" para encaminarse hacia el desarrollo, si bien en cuanto la elevación agrícola comienza, surge el crecimiento de los restantes sectores de la actividad económica.

El mejoramiento agrícola puede proporcionar una parte muy considerable del impulso acelerador que el desarrollo necesita para alcanzar una eficiente rapidez, esto es, un ritmo lo suficientemente vivaz para evitar el anquilosamiento de los puntos más vulnerables del sistema económico.

Pero es conveniente señalar que si bien la agricultura puede transferir a los demás sectores unos capitales que faciliten la aceleración, el examen desapasionado de las características de la economía española no permite desorbitar las ilusiones respecto a esta capitalización.

No cabe duda de que la agricultura transfiera parte de sus beneficios, transformados ya en capital, a los restantes sectores de la actividad económica. En realidad, ésta ha sido en la historia la génesis del crecimiento mantenida por la mayoría de los países del Occidente de Europa. Mas, cuando las exigencias del desarrollo agrícola implican fuertes inversiones, éstas transferencias no pueden ser amplias. Es más: en el caso de España, cabe afirmar que las necesidades de capital del sector agrario son de tal cuantía que, para elevar de modo substancial la productividad en el indicado sector, se necesita invertir en el mismo una fuerte parte de los ahorros que en él se generan. Si los agricultores privados pueden contribuir a la capitalización industrial, es, sin duda alguna, porque el sector público revierte hacia la agricultura fuertes sumas de capital en forma de grandes obras hidráulicas, riego, capacitación, etc.

Lo dicho no significa que subestimemos la importancia de los ahorros obtenidos en la agricultura para el desarrollo de los sectores de industrias y servicios, sino que los calificamos en su verdadero valor, haciendo notar que la citada aportación no puede ser amplia, sobre todo en el período inicial de la perfección agrícola, que es cuando se exigen en ella fuertes inversiones.

Este hecho es particularmente cierto en el caso de España donde la elevación agrícola, expresada en el crecimiento de la productividad, es muy costosa debido a que la transformación exigida supone casi siempre la modificación de circunstancias estructurales para llevar a cabo las cuales se requieren unas fuertes sumas de capital.

Pensemos para comprender esto, que «la pobreza» de la agricultura española, identificando este término no con la falta de medios económicos, sino con la baja productividad media de nuestro agro, radica esencialmente en la aridez, a la cual se suponen, sin duda, características de tipo institucional.

Pues bien: En estas circunstancias, que son las reales de nuestro hacer campesino, la elevación productiva no puede lograrse sino con una transformación que implica, sobre todo, el aumento de las zonas regadas, para lo cual se exigen costosas obras referidas tanto a los embalses para almacenar las aguas, como a la preparación de los terrenos, redes de distribución, etc.

Por todo lo expuesto se comprende que, sobre todo en los primeros años del desarrollo y a pesar de que la agricultura española ha realizado ya con bastante intensidad su «despegue», no queda esperar una transferencia fuerte de capitales desde los sectores primarios a los secundarios y terciarios.

El impacto mayor y más favorable ha de llegar, a juicio de quienes conocen la realidad de nuestra estructura económica, no de la aportación de capitales desde el campo a la industria, sino de la transferencia de fuerzas de trabajo desde los sectores agrícolas a los industriales, la cual solo puede llevarse a cabo, dentro de un desarrollo equilibrado, a medida que el agro acrecienta sus productividades y permite elevar sus volúmenes de producción con una menor suma de mano de obra.

Por consiguiente, la transferencia de fuerzas de trabajo desde la agricultura a la industria y los servicios ha de ser la base esencial en que ha de asentarse nuestro desarrollo económico. La liberación del factor mano de obra agrario para su empleo en otras actividades, es pues la premisa indispensable para alcanzar un desarrollo económico general sin distorsiones.

Ricardo CID LENO

do se exigen en ella fuertes inversiones.

Este hecho es particularmente cierto en el caso de España donde la elevación agrícola, expresada en el crecimiento de la productividad, es muy costosa debido a que la transformación exigida supone casi siempre la modificación de circunstancias estructurales para llevar a cabo las cuales se requieren unas fuertes sumas de capital.

Pensemos para comprender esto, que «la pobreza» de la agricultura española, identificando este término no con la falta de medios económicos, sino con la baja productividad media de nuestro agro, radica esencialmente en la aridez, a la cual se suponen, sin duda, características de tipo institucional.

Pues bien: En estas circunstancias, que son las reales de nuestro hacer campesino, la elevación productiva no puede lograrse sino con una transformación que implica, sobre todo, el aumento de las zonas regadas, para lo cual se exigen costosas obras referidas tanto a los embalses para almacenar las aguas, como a la preparación de los terrenos, redes de distribución, etc.

Por todo lo expuesto se comprende que, sobre todo en los primeros años del desarrollo y a pesar de que la agricultura española ha realizado ya con bastante intensidad su «despegue», no queda esperar una transferencia fuerte de capitales desde los sectores primarios a los secundarios y terciarios.

El impacto mayor y más favorable ha de llegar, a juicio de quienes conocen la realidad de nuestra estructura económica, no de la aportación de capitales desde el campo a la industria, sino de la transferencia de fuerzas de trabajo desde los sectores agrícolas a los industriales, la cual solo puede llevarse a cabo, dentro de un desarrollo equilibrado, a medida que el agro acrecienta sus productividades y permite elevar sus volúmenes de producción con una menor suma de mano de obra.

Por consiguiente, la transferencia de fuerzas de trabajo desde la agricultura a la industria y los servicios ha de ser la base esencial en que ha de asentarse nuestro desarrollo económico. La liberación del factor mano de obra agrario para su empleo en otras actividades, es pues la premisa indispensable para alcanzar un desarrollo económico general sin distorsiones.

Ricardo CID LENO

## Campanas Misionales en California

### Una serie de campanas mudas marcarán la ruta de la carretera histórica

Los motoristas que viajen por la carretera U. S. 101, arteria principal de California, que va desde la frontera mejicana al estado de Oregon, verán otra vez aquellas Campanas Misionales que antaño cubrían el trayecto de 450 millas de «El Camino Real», ó del Rey.

Las campanas, mudas miniaturas de metal de las Campanas de Misión, y que han llegado a ser un símbolo del estado, están montadas sobre pedestales de unos tres metros y medio de altura.

En 1906 se inició la colocación de las originales a la vera del camino, 450 en número. Obra que fué llevada a cabo por varios grupos cívicos e históricos. El movimiento fué lanzado por Mrs. Armithage S. C. Forbes, de Los Angeles, cuya afición eran la historia y campanas del estado.

En el transcurso del tiempo casi todas las campanas fueron desapareciendo, por deterioro, hurto o cambios de trazado de la carretera.

El pasado año, varios grupos cívicos e históricos iniciaron un nuevo movimiento hacia una restauración de estos mojones, y el Legislador del Estado autorizó su reposición a lo largo de la presente ruta U. S. 101.

El primero de los nuevos mojones fué estrenado en San Diego

el pasado julio, y la cadena de campanas, cada eslabón a una milla de distancia, vuelve gradualmente a tomar forma.

La ruta U. S. 101, que transcurre de San Diego a Los Angeles, internándose luego hasta San Francisco, ha sido oficialmente denominada «El Camino Real» en toda esta trayectoria.

## Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: don Miguel Colom Cerdá, Alcalde accidental del Excmo. Ayuntamiento de Palma; don Miguel Juliá, Presidente de la Federación de Pesca deportiva; don Máximo Alomar José, Subjefe Provincial accidental de Falange; don Francisco Soriano, Delegado Provincial de Información y Turismo y don Bartolomé Planas, Jefe de la Oficina Comercial de C.A.M.P.S.A.

## CARTAS al DIRECTOR

Palma, 17 de febrero de 1961 - Sr. Director del periódico «BALEARES» Palma.

Muy señor mío: Leído el «colofón» insertado por ustedes en la fecha de hoy (17) referente a las tarifas de consumo eléctrico, me permito remitirle la presente por si tiene a bien publicarla, ya que, creo, sería algo de interés general lo que en ella solicito.

Dándole las gracias por anticipado me despido y aprovecho para ofrecerse de usted atto. y s. s. q. e. s. m.

A LA DIRECCION DE G.E.S.A.

Muy señores míos:

Vista la notificación por ustedes publicada en este mismo diario, en la que indican ser de interés, para los ídem económicos de los usuarios de consumo eléctrico doméstico, acogerse a la tarifa III. Y que para aclaraciones podían dirigirse a sus oficinas. Propongo, que en estas mismas páginas publiquen ustedes estas aclaraciones; pero en una forma que todos podamos aclararnos, no sea que pase lo mismo que con lo de las tarifas, que, salvo ser un Profesor en matemáticas, dudo que alguien las

entendiera, (y aun dudo que siéndolo se consiguiera).

O sea que si ustedes nos dijeran: «Antes pagaban ustedes a tanto el kilovatio y ahora con las nuevas aplicaciones y complementos lo pagarán a tanto, mientras que de seguir en la tarifa I, tendrán que abonar tantas pesetas por kilovatio. Así, de esta forma, tal vez, lograríamos averiguar si con las nuevas tarifas salimos ganando o lo contrario.

No creo que ello fuera muy molesto para ustedes y en cambio nos ahorraría el tener que acudir en masa a que un empleado nos explique lo que tal vez ni para él mismo tiene explicación.

En espera de ver si se deciden a dar esta pequeña facilidad a sus designados usuarios, me despido y quedo suyo affmo.

RAFAEL PRATS

Tintorería «REGIA»

Urgencias sin recargo  
Teléfonos 13766 y 25914

## Centro H.O.A.C., Santa Catalina

SECCION EXCURSIONISMO

El domingo día 26, esta sección organiza su acostumbrada excursión mensual, marchando a Maristella. El camino a recorrer a

pie es aproximadamente de 13 kms. Podrán asistir todos los que lo deseen.

Para inscripciones en el local social, Fátima, 45 (Sta. Catalina). La admisión se cerrará el día 24.

## SASTRE CORTADOR DIPLOMADO

Con varios años de práctica al frente de sastrería, desea socio que disponga de local en centro de Palma para montar sastrería y tienda de confecciones.

Escribir al nº 1.789 de esta Administración de BALEARES

Para su instalación frigorífica...



TODOS EXIGEN

**ANGIO**

el equipo que ayuda a servir mejor

J. F. MOYA  
Rubén Darío, 8 - 10 - Teléf. 15214

## RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA  
Santos Conrado y Alfonso de Córdoba.

Cuarenta Horas

—Continúan en S. Jaime, en honor de Ntra. Sra. del Sgdo. Corazón. Exposición del Sntmo. a las 4.30 de la tarde. A las 7.15 Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M. A las 8 Misa vespertina y en ella sermón cuaresmal.

Actos religiosos

—En la Catedral, a las 10.30 Misa mayor con sermón cuaresmal por el Rdo. P. Vanrell, S.J.

Por la tarde a las 4.30 solemne Via-Crucis. A las 8.30 Misa vespertina.

—En Sta. Cruz, a las 9 Misa Parroquial con sermón y comunión para los Centros de Acción Católica y Asociados del Perpetuo Socorro y cultos de III Dominica.

—En S. Miguel, a las 9 Misa Parroquial con sermón cuaresmal y Comunión general. Por la tarde a las 6 Misa vespertina con sermón cuaresmal por el Rdo. P. Félix Carmona, Superior, O.S.A.

—En Sta. Catalina Tomás, a las 9 Misa Parroquial y Comunión para las Cuatro Ramas de A.C. Por la tarde a las 7.30 Misa vespertina con sermón cuaresmal.

—En los PP. Capuchinos, a las 8.30 Misa de Comunión para la N.O.T. del Seráfico S. Francisco de Asis. Por la tarde a las 7 Rosario, y ejercicio. A las 8 Misa vespertina.

Visitas

A la Virgen de Lluch, en San Nicolás o los SS. Corazones.

En el Oratorio de La Providencia empezarán los Ejercicios Espirituales para chicas a las siete de la tarde. Habrá plática preparatoria por el Director de los mismos Rdo. D. Jaime Capó Villalonga Pbro.

Los otros actos continuarán según el programa publicado.

## ARTE

EN EL TALLER DE PEDRO MARTINEZ

En la tarde de hoy a las seis y media, el taller de Pedro Martínez-Pavía, el escultor, invita a sus amigos, en nombre de Longino y Lorenzo Moyá Gilabert, asimismo, a un «diálogo de Taller», que mantendrá Martínez-Pavía sobre el tema «La escultura y su libertad». El estudio del escultor está en el núm. 9 de la calle Arquitecto Reines.

R. BARNADAS EN G. COSTA

Esta tarde a las 7, en las Galerías Costa, tendrá lugar la inauguración de la exposición de las más recientes obras del notable artista - pintor Ramón Barnadas, tan admirado en Mallorca.

Dicha manifestación de arte permanecerá abierta hasta el próximo día 28.

# SALA BORJA

Hoy y Mañana  
ULTIMOS DIAS



PAUL  
NEWMAN

«LA CIUDAD  
FRENTE A MI»

¡Es la mejor película del año  
y usted debe verla!

(Aut. mayores)

## TEATRO PRINCIPAL

HOY  
¡Extraordinario éxito!

UN PASO  
AL FRENTE

Y  
FESTIVAL  
TOM Y JERRY

Un sensacional  
programa  
TOLERADO  
MENORES

Hoy tarde, venta de  
las localidades nu-  
meradas para  
mañana

MARTES

¡Acontecimiento!  
Su vida estaba en  
peligro y el hom-  
bre que la amena-  
zaba era precisa-  
mente ¡su marido!



El diabólico  
SEÑOR  
Benton

METROSCOPE  
DIRECTOR,  
ANDREW  
L. STONE

Se ruega al público  
la más rigurosa pun-  
tualidad, porque la  
emoción comienza  
en el primer  
fotograma

## ESTOMAGO INTESITINOS SERVETINAL

Contra el dolor estómago, Acidez, Pesos, Ardores, Malas digestiones, Úlceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

Agentes de publicidad de Francia en Mallorca



Los agentes de publicidad franceses, invitados por «Paris Match» a pasar dos días en Mallorca, con acogidos en Son San Juan, por el Príncipe Poniatowski, al pie de la escalera del avión que les trajo de París.

Juan Mas, Pregón de Semana Santa 1961

La noticia nos ha dejado cordialmente satisfechos. Juan Mas, el autor teatral y presidente de cineclub, el más joven entre los colaboradores de «BALEARES», ha sido designado este año para escribir y pronunciar el Pregón de Semana Santa.

Esperamos con más impaciencia que otros años, si cabe, el acontecimiento: Catedral Basílica, Viernes de Pasión, a las ocho y media... Vivo en todos nosotros el indeleble recuerdo de los Pregones de Jorge Andreu Alcover, Canónigo Sancho, y señores Vidal Tomás, Gabriel Cortés, Guillermo Colom y Francisco Caja, todos ellos de solera literaria y humanística en la isla, cabe esperar de la contrastada juventud de Juan Mas un rumbo nuevo e insospechado.

Confianza en nuestro comentario cinematográfico si la tenemos. Sabemos que el Pregón 1961 podría muy bien resultar antológico. A esperar que Juan Mas esté a la altura que puede exigirle.

Necrológicas

Ha fallecido en Valldemosa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don Gabriel Calafat Mercant, que contaba 77 años de edad; excolono del predio «Son Homars». E.P.D.

Su muerte ha causado profundo pesar entre las muchas amistades que contaba.

A sus resignados: esposa doña Catalina Trias; hijos José, Francisca, Rda. M.ª de la Pureza y Bartolomé; hija política Antonia Castelló; hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares, les enviamos desde estas columnas nuestra más sentida condolencia.

El día 16 del corriente falleció en La Puebla, a los 70 años de edad, tras haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don Juan Capó Benassar. E.P.D.

El extinto, gozaba de la amistad y simpatía de toda la villa.

A sus desconsolados: esposa Pedrona Serra; hijos Catalina, Bartolomé (Funcionario Ayuntamiento La Puebla), Juan Gabriel (del comercio) y Antonia; hijas políticas Margarita Calmarí y Catalina Florit; hermanos, sobrinos y demás familia, nuestro más sentido pésame.

Círculo de Bellas Artes

Hoy sábado, a las 7 de la tarde, tendrá lugar en los salones del Círculo de Bellas Artes, la inauguración de una interesante exposición con óleos y pasteles del conocido pintor Juan Covas.

Dicha exposición podrá ser visitada hasta el día 3 de Marzo inclusive, a las horas de costumbre.

Instituto «Ramón Llull»

En cumplimiento de las disposiciones vigentes sobre concesión de Matrícula Gratuita, se anuncia, para conocimiento de todos los que deseen rendir pruebas por Enseñanza libre en la convocatoria de junio, que está abierto el plazo para solicitar tal beneficio, el cual finalizará el día 15 del próximo mes de marzo.

El Secretario

Ministerio de Comercio DELEGACION REGIONAL DE BALEARES

CONVOCATORIA DE CUPOS La Dirección General de Comercio Exterior, del Ministerio de Comercio, comunica a esta Delegación Regional que, en uso de la facultad atribuida por el apartado 4º de la Orden de 5 de agosto de 1959, ha resuelto abrir los siguientes cupos:

Cupo global número 2 (graffito en polvo)

El cupo se abre, en primera convocatoria, por cantidad no inferior a cincuenta mil dólares; debiendo recibirse las solicitudes de importación hasta el día 17 del próximo mes de marzo, inclusive.

Cupo global número 6 (productos químicos de base, no liberados para las industrias farmacéuticas, veterinaria, perfumera y cosmética).

El cupo se abre, en primera convocatoria, por cantidad no inferior a seiscientos cincuenta mil dólares; debiendo recibirse las solicitudes de importación hasta el día 18 del próximo mes de marzo, inclusive.

Cupo global número 20 c) (barras de hierro y acero y termachine)

El cupo se abre por cantidad no inferior a seiscientos cincuenta mil dólares; debiendo recibirse las solicitudes de importación hasta el día 17 del próximo mes de marzo, inclusive.

Mañana Domingo

POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL

(RECOGIDA DE EMBLEMAS VIERNES Y SABADO, POR LA MAÑANA DE 10 A 13)

Asistencia Palmesana

DOMINGO, DIA 19. 6 TARDE Y 10 NOCHE

2 Grandes representaciones 2 La Agrupación Teatral «BELLVER» pondrá en escena la comedia en tres actos de D. José M.ª González-Cuber

ELS MILLONS DEL MALETÍ

II FAJAS MEDICALES II

Por prescripción facultativa para Descenso de estómago. Riñón. Vientres voluminosos Operados, etc.

CASA CODINA G. Mola, 22 - PALMA

NOGAT

Antídoto de acción rápida



Con el matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminarás rápidamente y sin molestias toda clase de ratas y ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías LABORATORIO SOKATARG, calle del Ter. n.º 16 Barcelona. Mandar de ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.

PASCUA EN ROMA

Salida 27 de Marzo 12 días.....8.730 Ptas Informes e inscripciones en

VIAJES IBERA, S. A. Gmo. Franco, 48 - Tel. 22222

Unión de Inquenses en Palma

Se participa a todos los inquenses el fallecimiento del afiliado Excmo. Sr. D. Pedro de A. Gual de Montaner, Conde de Perelada, y se ruega la asistencia a la Misa de Requiem y Salve cantada, que se dirán hoy sábado a las 7:45 de la tarde en la Parroquia de San Miguel, en sufragio del alma del finado, y en honor de Nuestra Patrona Santa María la Mayor. La Directiva

SUECIA, EL PAIS DE MAS BAJA MORTALIDAD INFANTIL

siguen Holanda, Islandia, Nueva Zelanda, Australia y Suiza

Manila.—Suecia registra la cifra más baja de mortalidad infantil en el mundo para 1958; seguida por Holanda e Islandia, Nueva Zelanda, Australia y Suiza, según informa la sede del Pacífico Occidental de la Organización Mundial de Sanidad, establecida aquí.

...Y es precisamente Suecia la que tiene dotadas todas las escuelas de aparatos ozonizadores, purificadores de ambientes, que por su elevado poder de desinfección actúan como excelentes bactericidas, reduciendo a un mínimo inapreciable las posibilidades de contagio de enfermedades en epidemias; facilitando al mismo tiempo su curación, manteniendo siempre una atmósfera saneada y agradable, al actuar también como desodorantes.

Se conectan a la corriente del alumbrado sin carga alguna y con un gasto de un céntimo por hora.

Actualmente se están construyendo estos aparatos en España por la importante firma FRANCOS-COSTA, S. L., con la marca «OZONIZADORES ALLEGRO».

EDICTO

DON CARLOS MARIA ENTRENA KLETT, Magistrado-Juz de 1ª Instancia del Juzgado n.º 1, ejerciente por prórroga de jurisdicción del Juzgado n.º 3 de Palma de Mallorca.

Por el presente, hago saber: Que en este Juzgado y a instancia del Procurador D. Miguel Massanet Nicolau en representación de doña Antonia Ferragut Mulet, se sigue expediente sobre declaración de fallecimiento de su tío D. JOSE MULET POU, el cual se ausentó de la villa de Binisalem (Mallorca), donde residía con su esposa, en el año 1902, desapareciendo de su domicilio e ignorándose desde dicha fecha cual sea su paradero, a los efectos del art. 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Dado en Palma de Mallorca a once de Febrero de mil novecientos sesenta y uno.

E/. Firmado: Carlos M.ª Entrena Klett. El Secretario, P. S. A. Ferrer.

Horóscopo de la Semana

(Del 18 al 24 de Febrero)

ARIES. (21 marzo 20 abril): Ilusión o flirt sin importancia. — Noticias agradables. — Enfriamiento de una amistad. — Satisfacciones sociales. — Ingresos económicos superiores a lo normal. — ESPERE CIERTO TIEMPO ANTES DE INICIAR LAS COSAS.

TAURO. 21 abril 21 mayo: Divergencias por celos o envidia. — Logro de un deseo o capricho. — Tendencia a hacer demasiados proyectos. — Encuentro afortunado. — Estado de ánimo muy variable. ACTUE CON GRAN PACIENCIA.

GEMINIS. (22 mayo 21 junio): Sorpresa de orden sentimental agradable. — Tendencia a que se demoren y compliquen las cosas en todo lo relacionado con su profesión, estudio, etc. — Impaciencia. — PRESCINDA EN LO POSIBLE DE LO SECUNDARIO.

CANCER. (22 junio 23 julio): Noticias que le desconciertan y complican. — Encuentros desagradables que originan disgustos y preocupaciones. — Modificación o cambio en el trabajo. — Contrastes en lo económico. — Algunas indecisiones. — ESPERAR SERA LA MEJOR SOLUCION DE MUCHOS DE SUS PROBLEMAS.

LEO. (24 julio 23 agosto): Noticias imprevistas que le ilusionan. Riesgo de incompatibilidades de carácter familiar. — Incertidumbre penosa y gran preocupación. — Descubrimiento de un engaño. Viaje o desplazamiento. — SEA FIEL A SI MISMO Y SU CONCIENCIA.

VIRGO. (24 agosto 23 septiembre): Conducta poco clara de amistad. — Noticias interesantes o útiles. — Contrariedad inesperada provocada por una ausencia. — Solución fácil de un antiguo problema. — CAMINE CON GRAN PRUDENCIA.

LIBRA. (24 septiembre 23 octubre): Sacrificio o decisión generosa. — Reunión o pequeña fiesta agradable. — Retorno de una persona de su interés. — Novedades económicas de sentido contrario. — Desilusiones diversas. — NO PERMANEZCA OCIOSO NI PENSATIVO.

ESCORPION. (24 octubre 22 noviembre): Cierta pesimismo que pasa pronto. — Noticias de gran importancia. — Pequeño golpe de suerte material. — Casualidades afortunadas. — Antagonismo con compañero de trabajo o estudio. — LE INTERESA AMPLIAR SUS HORIZONTES.

SAGITARIO. (23 noviembre 22 diciembre): Error en una información. — Leve indisposición. — Oportunidades para aprender cosas que le interesan. — Encuentro poco oportuno. — Miedo injustificado de algo. — Discusiones. — MANTENGA UNA ACTITUD ABIERTA Y GENEROSA.

CAPRICORNIO. (23 diciembre 21 enero): Dificultades económicas transitorias. Sorpresa desagradable de carácter amoroso. — Ciertas vacilaciones. — Ilusión que se inicia. — ACTUE EN DIRECCION A LA MARCHA DE LAS CIRCUNSTANCIAS, NO EN CONTRA.

ACUARIO. (22 enero 19 febrero): Probable viaje familiar. — Cambio o modificación inesperada en su vida sentimental. — Riesgo de violencias o antagonismos. — Extravío o pérdida de un objeto de su interés. — Deuda que se demora. — INSISTA SOBRE COSAS ANTERIORES.

PISCIS. (20 febrero 20 marzo): Dificultades sentimentales. — Mayor tranquilidad y optimismo. — Necesidad de actuar con intensidad. — Error que conduce a un acierto. — NO PIDA DEMASIADAS GARANTIAS.

PROFESOR SESMA

VOZ de movimiento VIEJA GUARDIA

Debiendo procederse a la renovación total por votación, de la Junta Provincial, se ha remitido por correo a todos los camaradas, una carta y una candidatura a tal efecto.

Todos aquellos que no la hayan recibido, por no figurar en fichero su domicilio deberán pasar por el local social antes del día 23, desde las 5 a las 7 de la noche para emitir su voto.

El Delegado Provincial.

JUBENSA

ALTA PELUQUERIA DE CABALLEROS

Necesita oficial. Especialidad en corte a navaja, edad máxima 30 años

GENERALISIMO FRANCO, 62 (Borne) - Teléf. 14165

125 plazas para varones y señoritas.-Desde 16 años.-Más de 45.000 ptas.

Convocadas Oposiciones para CONTADORES DEL ESTADO. — Ciento veinticinco plazas. — Edad mínima dieciséis años. — Título: Bachiller Superior o Maestro de 1.ª Enseñanza o Perito Mercantil. — Instancias hasta el 14 de Marzo. — Exámenes en Septiembre. — Ingresos anuales superiores a las 45.000 pts. — ES LA MEJOR OPOSICION QUE PUEDEN HACER LOS JOVENES ESTUDIOSOS, Y SE REPETIRA LOS AÑOS SUCEIVOS.

Podemos enviar a vuelta de correo, Programa, Contestaciones impresas, hechas conforme al nuevo Programa, y sin apéndices añadidos y todos los elementos de preparación necesarios para todos los ejercicios. — Pídanos informes (rogamos acompañen dos pesetas franqueo), a «JURISPERICIA», Academia-Editorial, Jardines, 3. — MADRID (16)



Rbla. Cataluña, 56 - Tel. 21.69.08 BARCELONA

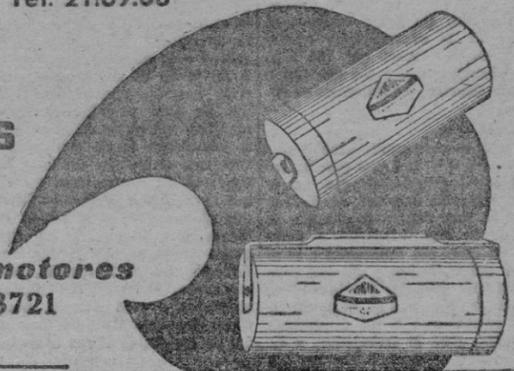
Condensadores Eléctricos SA

PASCUAL RIBOT

Matías Montero

PALMA DE MALLORCA

Condensadores de arranque para motores n.º 24 - Teléfono 23721



MATERIAL ELECTRICO

Falta representante introducido visite también Mahón. Apartado 12.033.-Barcelona.

«III Café de Redacción»

Tema: «LA JUVENTUD Y SUS CIRCUNSTANCIAS»

«GUSTOS Y PREFERENCIAS»

- a) ¿Cuáles son los gustos y preferencias de la juventud?
b) ¿En qué concepto mutuo se tienen los jóvenes de la actualidad?
c) ¿Qué consecuencias trae la irrupción de la mujer en los centros de trabajo?



Sr. Estelrich Sr. Enseñat Sr. Vallespir Sr. Arroyo Sr. Sancho Sr. García Sr. Anguera Sr. Andreu Sr. Sotomayor Sr. Mir

Ayer publicamos una breve referencia del desarrollo de nuestro III Café de Redacción. Hoy damos una referencia de su transcurso y tendremos que dejar parte de ella, debido a la extensión, para el domingo. Con ello no pierde interés y nos permite dar una mayor amplitud y no ceñirnos a un mero extracto. Creemos haber conseguido, con este tema sobre la juventud, despertar un interés en nuestros lectores, dada la falta de los que en la discusión han intervenido. Queda para el próximo jueves, el final de el tema general, en lo que se refiere a la «Delincuencia Juvenil», para el que han quedado, por común acuerdo, emplazados los mismos participantes.

Estos fueron: las señoritas Paquita Colom, Matilde Mulet, Pons y Victori. Los señores: Rudo, Padre José Estelrich, don José Enseñat, don Bartolomé Sancho, don Guillermo Anguera, don Bartolomé Vallespir, don Bernardo García y don Pedro Mir.

Sr. Arroyo. —Reanudamos nuestro café de redacción, en el que se va a tratar de la «Juventud y sus circunstancias», que por lo visto ha tenido una gran repercusión en la calle...

Sr. Enseñat. —Yo he recibido, entre otras, una carta de una señora que me dice: Señor don José Enseñat. Recien operada he leído con gusto la reseña del coloquio de la Juventud, les felicito a ustedes por su trabajo y únicamente desearía que, además de diagnósticos, en la próxima reunión hubiese algún remedio.

Sr. Arroyo. —Ustedes tienen la palabra para dictar los remedios. Debemos iniciar el coloquio precisamente con las palabras finales que dijo en el otro café de redacción el señor Vallespir, al referirse a que se había estado debatiendo, generalmente, un problema de minorías y que sin embargo se había dejado un poco al margen el problema general, que no es sólo la juventud universitaria. Así que yo creo que si el señor Vallespir puede recordar su idea debe repetir su observación, como comienzo y apertura de este segundo capítulo del tema que tratamos.

Sr. Vallespir. —Desde luego yo, como había dicho la otra tarde, estoy trabajando en un ambiente distinto al que Vds. trabajan y claro los muchachos con que yo convivo a diario no son exclusivamente universitarios. Este sector es el que se tiene que tener más en cuenta ya que el Universitario, ya viene incluido por la Universidad y con una formación superior y que precisamente no se halla entre los jóvenes de segunda o primera enseñanza o en los que se hallan en el taller. Yo recuerdo que la otra tarde señalé que la levadura no necesita fuerza porque la tiene; es la masa que necesita fuerza y es a ella a quien hay que darle.

Sr. Enseñat. —Precisamente creo que, así como hay maestros elementales y maestros superiores, no hay educadores elementales. Es decir que la educación lo mismo en primera, que en segunda, que en enseñanza superior nunca es elemental; siempre es compleja. Precisamente salió no se si por un lapsus mío o debido a una errata gráfica que el magisterio primario se reducía a enseñar a leer, escribir y contar, y precisamente quiero precisar que es lo contrario, no se limita a enseñar a leer, escribir y contar, sino que debe educar. Ahora bien, la educación de un maestro primario es tan compleja, como la educación de un maestro en segunda enseñanza superior. De todas maneras el problema de la educación lo mismo abarca a los muchachos que van a la escuela elemental que a los que van a las demás escuelas profesionales o superiores.

Sr. Andreu. —Yo creo, si me permite decirlo, que el señor Vallespir lo único que ha resaltado, a mi criterio, es que en el café de redacción anterior se ha hablado en un tono demasiado elevado, en el sentido de que se refería, o parecía que nosotros nos referíamos a unas minorías universitarias, y lo que pide es un mensaje para las juventudes no universitarias. No ya a la juventud de primera enseñanza o a los estudiantes de segunda, sino al trabajador, a fin de en los demás temas abordados se

de abarcar toda la juventud, como masa juvenil, no como minoría universitaria o estudiantil.

Sr. Sotomayor. —El problema debe centrarse en una especie de disección de la juventud, no sólo bajo el punto de vista del educador, sino de la juventud en sí, cuales son sus gustos y cuales sus circunstancias, pero generalizando.

Sr. Enseñat. —Uno no puede ser más que lo que es. Por lo tanto si aquí hay jóvenes y gente que se dedica a formación veremos el mismo problema pero lo veremos, desde distinto ángulo. Precisamente yo insisto en que lo que nosotros tratamos en el día pasado comprende a la juventud en general y no sólo a la universitaria. Desde el momento en que un muchacho va a la escuela está metido en el problema. Ahora si se trata de unas masas que no han visto la escuela ni siquiera en los infimos grados, ante esta juventud sin formación, autodidacta, es necesario plantear el problema de otra manera.

Sr. Mir. —Yo creo que el primer día no excluíamos a un grupo de juventud. Hablamos de problemas trascendentales, tan extraordinariamente importantes, como por ejemplo el de la sinceridad y el de la inquietud, que no creo sean privativas de los universitarios. Hablamos incluso del ambiente y de su influencia, la familia, las influencias foráneas. Todo esto influye en el joven sea de la clase que sea.

Rvdo. Estelrich. —Pero tal vez, y en esto estoy conforme con el señor Vallespir, nos referimos el primer día, sólo a la juventud de la ciudad y no a la rural.

Sr. Mir. —Nosotros estamos en la ciudad y es lógico que centremos el problema en la ciudad que es lo que conocemos.

Sr. Vallespir. —No creo que tengamos que dejar a la juventud rural de lado. Claro que el que vive en la ciudad y de la ciudad, sólo conoce a la juventud de esta, pero yo, por mi profesión, tengo contacto con juventud de la ciudad y juventud rural y no sólo de Mallorca, sino también de Menorca e Ibiza. Además la juventud rural es más numerosa que la de la ciudad y creo que por ello tiene que tenerse muy en cuenta.

Sr. Mir. —¿Y esta juventud rural se interesa por este café de redacción?

Sr. Vallespir. —Quizás no, pero esto no significa que no tengamos que tenerla en cuenta.

Rvdo. Estelrich. —Yo creo que el problema depende un poco del Director de «BALEARES».

Sr. García. —Yo creo que por encima del problema de la enseñanza escolar, ya sea universitaria o no, está muy por encima lo que piensa la juventud, la masa como ha dicho el señor Vallespir. Y esta masa si tiene un problema no es precisamente por falta de instrucción, sino sencillamente porque no ha tenido nunca una dirección en su juventud, no hablemos ya de su adolescencia. En su juventud nadie les ha encauzado y actualmente nadie encauza a la juventud en general.

Srta. Colom. —Yo creo que hubo cierta tendencia a tratar de la juventud universitaria. Ahora bien, creo que la juventud universitaria vive primero los problemas. Como es la que está más en contacto con el exterior y con los movimientos del momento, es la primera que sufre los choques y tiene unas reacciones. Después estas reacciones pasan a los otros grupos y se hacen más generales. Yo creo que el primer síntoma es la juventud universitaria.

Sr. Arroyo. —Perfectamente, señorita Colom. Pero yo no trato de entrar en discusión en estos problemas, sino, a sugerencia del Sr. Estelrich, centrar el tema de discusión actual. El propósito que inspiró poner sobre la mesa el tema de la «Juventud y sus circunstancias» era abordar los problemas de la juventud en general, tanto universitaria, como la llamada proletaria, porque al fin y al cabo, como ya dijo Lain Entralgo, todos somos proletarios, al depender todos de un sueldo. Evidentemente el tema de la «Juventud y sus circunstancias» trata de enfocar los problemas de la juventud bajo un punto de vista general. A mi modo de ver hace ocho días se trató bastante acertadamente este tema. Es decir se enfocaron los problemas bajo un punto de vista general, y se abordaron temas con profundidad. Creo que el abordar un tema con profundidad de pensamiento quiere decir que no se refiere sólo a una minoría, sino que abarca y va a lo hondo del problema. Se abordaron las influencias del medio ambiente, las de las corrientes foráneas, las de la familia, las de la enseñanza. En este último punto de la enseñanza o vida docente, pudo derivarse efectivamente hacia una minoría

de segunda, sino al trabajador, a fin de en los demás temas abordados se

refirió a una cuestión de enfoque general de los problemas de la juventud. Ahora bien; no creo que sea desviarse de un tema el concretar algunos problemas determinados de una minoría, que como dice la Srta. Colom repercuten después en la juventud en general. Por tanto, yo creo que bien podríamos seguir el mismo clima del pasado café de redacción, en el bien entendido sentido de que procuremos todos referirnos a los problemas generales, no localizándolos en problemas de grupo o en problemas de minoría.

Sr. Andreu. —Si me permiten aclararía un punto antes de entrar en el tema, que es que yo entiendo que se ha exagerado un poco este límite de minoría a masa en la juventud. Yo creo que nunca había sido tan «masista» la juventud como lo es ahora, sobre todo de la juventud de mi tiempo a la de ésta hay una diferencia enorme. Había unas minorías selectas en la juventud que era lo que se llamaba el típico señorito de antes que ha desaparecido. Lo mismo prácticamente se ha borrado la diferencia entre la juventud de la ciudad y la rural que se confundían. La rural se ha acercado tanto a la de la ciudad, precisamente por sus estudios, que es difícil poderlas diferenciar.

Sr. Arroyo. —Perfectamente. Una vez aclarados estos puntos vamos a dar comienzo a la segunda parte del café de redacción: «Gustos y preferencias». Hoy vamos a alterar el orden del que va a llevar la dirección de dar entrada a cada uno de los oradores. Jorge Andreu va a ser un miembro más del Café de Redacción, y por tanto va a tener voz y voto y de la dirección se encargará el señor Alvarez de Sotomayor, universitario, Licenciado en Filosofía y Letras.

Sr. García. —Yo creo que en la juventud no pueden delimitarse sus gustos y preferencias. La juventud tiene preferencia y gusto por todo. Le gusta todo, le gusta el «rock and roll» y le gusta la ópera, le gusta el deporte y le gusta incluso trabajar, cosa rara entre nosotros. Pero la dificultad principal está en la falta de las generaciones directoras que tienen el deber de encauzar esta juventud y de educar precisamente sus gustos. Para que a la juventud le guste una cosa u otra tiene que conocer precisamente estas dos cosas y no aprender todo por sí sólo. Yo estoy seguro de que a la juventud no le gustan ni las gamberradas ni hacer el ganso, pero a falta de dirección a falta de alguien que les de buenos bocados está en unas condiciones de inferioridad. No respecto a las juventudes pasadas, porque a lo mejor se encontraron en las mismas condiciones, pero sí en cuanto tienen una especie de complejo que todo tienen que hacerse ellos y se dirigen naturalmente a los gustos y preferencias que menos les cuestan. Por falta de medios económicos, por falta de otros medios no pueden proporcionarse la educación cultural, y ya ni se preocupan de buscar los medios para obtener esta educación cultural, sencillamente porque no se les ha dicho o imbuido que tiene que tener estos problemas. Yo creo que la juventud actual puede acusar a las generaciones anteriores de no dirigirla, incluso con mano dura. No hay que dejar que la juventud haga lo que quiera, ni permitir que tenga unos gustos más o menos malos, tiene que enseñarse y educarse para que pueda escoger lo mejor. Sobre este punto no puedo decir nada más.

Sr. Arroyo. —La segunda pregunta es: ¿En qué concepto mutuo se tienen los jóvenes en la actualidad?

Sr. García. —Yo creo que entre sí todos los jóvenes están en unas relaciones cordiales estupidas. Se consideran todos, mejores tal vez que los demás; pero se reconoce desde luego un cierto prestigio. Y como uno cree que se ha hecho el mismo se ha hecho lo mejor; y el compañero tal vez se haya hecho a sí mismo y también se siente el mejor. Y entonces también pueden surgir tal vez una serie de envidias, competencias de carácter profesional, sentimental, lo que sea, pero siempre dentro de un grado menor.

Sr. Arroyo. —Perdone una aclaración, que la formulada anteriormente la abarca también y es: ¿En qué concepto mutuo se tienen los jóvenes de ambos sexos? Es decir, ¿qué concepto tienen el joven de la joven, y la joven del joven?

Sr. García. —En cuanto a las relaciones de los distintos sexos creo que quedó más o menos explicado el pasado día al hablar de la sinceridad. Al hablar de sinceridad no nos referimos a sinceridad entre jóvenes del mismo sexo, sino sinceridad entre jóvenes de distinto sexo. En este caso si que se ha avanzado una barbaridad y los chicos y las chicas tienen relaciones sencillamente amistosas sin tener casi en cuenta el sexo. Hoy en día se trabaja, se pasea, en una palabra existe un compañerismo entre

chicos y chicas casi amistad de hermanos, con una confianza, tal vez excesiva o tal vez no —nunca me he parado a pensar en ello—. Para mí es mucho mejor esta amistad entre ambos sexos que no una separación. Creo que es bastante mejor que se organicen las cosas conjuntamente con la colaboración de chicos y chicas.

Sr. Sotomayor. —Aquí ya entramos casi en el tercer punto: «La irrupción de la mujer en los centros de trabajo», que se refiere no solamente a los centros de trabajo, sino a una cosa más general, es decir, la convivencia entre joven y chica en todos los terrenos.

Sr. García. —Creo que la convivencia debe darse siempre entre jóvenes y chicas, porque es muy de alabar y es una cosa estupenda. Ahora bien, en cuanto a la irrupción en los centros de trabajo creo que la joven más que ir a trabajar, siempre que no lo necesite ella o su familia, por supuesto, debería cuidarse más de su familia y de educarse a sí misma para las funciones que en el día de mañana deba tener; crear una familia, cuidar a marido y a los hijos, etc. En una palabra, que las relaciones familiares de que hablamos el otro día se fortalecan más y no cabe duda que esto fortalecimiento está en la mano de la mujer. El hombre, más o menos, por su trabajo tiene que estar fuera de casa tiene muchas preocupaciones y lo que quiere el hombre es que al llegar a casa su mujer no le hable del sueldo que ha ganado ella. Lo que quiere es que la mujer le atienda...

Sr. Sotomayor. —Un momento, por favor. Nos referimos aquí a los jóvenes solteros, más bien que a los matrimonios.

Sr. García. —Sí, señor. Hablamos de juventud de solteros, pero para que esa formación de la mujer a que yo me refiero se dé de casadas, no hay duda de que ha tenido que iniciarse su formación en soltería. Y con esto doy por terminada mi intervención.

Sr. Sotomayor. —Diga ahora el señor Mir su parecer.

Sr. Mir. —Por lo que respecta a la primera pregunta, gustos y preferencias, ya dije en la sesión anterior que era optimista en cuanto a la sinceridad, inquietud, etc., de la juventud. Pero en cuanto a los gustos y preferencias soy pesimista. Creo que se ha ido degenerando terriblemente en los gustos y no hemos de dar la culpa, de ninguna manera a nuestros mentores. En la juventud actual, por ejemplo, un signo de cultura está en lo que lee, y es desalentador que en España los periódicos que más se leen sean los dedicados única y exclusivamente al deporte y también los semanarios truculentos. Y son precisamente los jóvenes los que en mayor profusión compran estas publicaciones, a las que podemos añadir el «D.D.T.» y sus similares. Por contra, sobre gustos selectos no conocen a Azorin, no conocen a Ortega, no conocen a Unamuno aunque no ignoran quien es y como son Kubala, Di Stefano, etc. Y esto es un signo, una señal evidente, una decadencia para la juventud actual. Pero, en definitiva, es que todo le ayuda a eso, sea, la juventud en su propia vida es ritmo, es movimiento, es acción. Para un joven es muy difícil sentarse en una butaca y leer un periódico. Para él es mucho más fácil ver un partido de fútbol, en que hay movimiento. O sea que la juventud siente preferencia por el movimiento y la acción, y no le gusta tener que pensar. Yo recuerdo lo escrito por un crítico de este periódico «BALEARES» en que decía que llegará el día en que se señalará con el dedo cuando se vea pasar por la calle a un joven que piensa. Y ese no querer pensar está en proporción inversa a la selección de los gustos y preferencias.

«El concepto mutuo en que se tienen los jóvenes de un mismo sexo es de una máxima camaradería pero yo más bien definiría esta camaradería como exterior, fruto de ese individualismo, ese personalismo que anida en ellos. En cuanto a las relaciones entre ambos sexos algo se ha ganado y algo se ha perdido, también. Se ha ganado en camaradería, en la facilidad de hablar con ellas, en facilidad de tratar algunos temas que antes hubieran horrorizado por considerarlos escabrosos... Hoy se trata de ellos sin que nadie se espante y sin que nadie se santigüe por ello.

«En cuanto a las consecuencias que trae la irrupción de la mujer en los centros de trabajo, a mi me parece muy bien que la mujer trabaje. A los españoles, nos parece mal porque somos en el fondo árabes, ha dicho alguien; considerándolo todo para el marido, para el esposo, la mujer debe cuidarle, tratarle, mimarle. Pero todo eso ya se

ha superado. La mujer, hoy en día, puede trabajar y puede estudiar una carrera e incluso desenvolverse en su función mejor que el hombre. Lo que hay que procurar es que a la mujer no se le suban los humos a la cabeza y olvidarse que es mujer. Nosotros queremos que estudie, que trabaje, pero lo que no queremos es que, de ninguna manera, es que ante una máquina de escribir, o sacando logaritmos deje de ser mujer. Que conserve su feminidad siempre y que trabaje cuanto quiera y como quiera. Y eso es todo.

Sr. Sotomayor. —Siguiendo el orden, díganos el doctor Sancho su parecer.

Sr. Sancho. —Respecto a los gustos y preferencias de la juventud yo creo que ahora viene una posibilidad de aunar perfectamente la minoría con la mayoría. Sin embargo, esta posibilidad es un poco utópica porque hoy día existe lo que se ha demostrado incluso en este coloquio: una desconfianza por parte de la masa respecto a la clase directora. La minoría hoy en día tiene una admiración con una serie de ideas que serían muy útiles para la masa, yo creo que como nunca. Sin embargo esta desconfianza establece una separación y hace utópica, como he dicho esta posibilidad. A la masa le interesan cosas concretas, cosas bien definidas.

Sr. Arroyo. —Señor Sancho: ¿Está usted convencido de que el problema de la juventud actual es el de que no tiene confianza la masa en la minoría?

Sr. Sancho. —Esta desconfianza se ha reflejado aquí mismo. Han leído las páginas de este periódico dedicadas al coloquio y han dicho que, más o menos, todo lo dicho era hablar por hablar. Las ideas generales no les interesan. Quieren cosas concretas.

Sr. Arroyo. —Evidente. Pero yo me refiero a lo que acaba de decir que la juventud actual, considerada como masa, no tienen confianza en las minorías. ¿Considera que este es un problema actual de la juventud o es un problema tradicional del pueblo español?

Sr. Sancho. —Es actual, porque en otro tiempo no existía el problema ya que la masa estaba perfectamente controlada. No se le dejaba abrir la boca.

Sr. Arroyo. —Perdón. Yo creo que Ortega y Gasset escribió hace mucho tiempo la «España invertebrada» y ahí, precisamente, apunta como raíz fundamental de todo el problema de España, ese: que la masa no tiene confianza en las minorías. Es decir, España es un pueblo sin minorías rectoras.

—Yo creo que ese problema está vigente. Persiste. Y por ello es que yo decía el otro día que a nosotros, a los españoles, aun no se nos había caído el pelo de la defensa. Y digo diciendo que en mi creencia hoy en día, en las cuestiones de ideas generales, hay una crisis por parte de la minoría, o sea, que la minoría busca lo concreto, se acerca a la masa. Sin embargo, se tropieza con una inercia de la masa. Y esta inercia es la que hace que no se entiendan, aunque hoy día están más cerca que nunca. La minoría, repito, está por lo concreto, y me refiero a esta minoría de fuera porque aquí, en España, yo creo que carecemos de pensadores. La juventud no tenemos ningún señor detrás del cual podamos ir. Sin embargo, fuera, si hay chicos que piensan, y de ahí vienen las nuevas olas... Hoy en día la literatura está en crisis. El cine ha tomado a su cargo el pensamiento y el pensamiento está detrás de las imágenes del cine.

Sr. Sotomayor. —Pero sin dirección.

Sr. Sancho. —¿Cómo sin dirección...?

Sr. Sotomayor.

«Efe

—Sin Magisterio, sin un maestro...

Sr. Sancho. —So nellos. Es una evolución. La juventud ha recogido los frutos de la generación puente que le abre el camino para que ella pueda pensar y pensar, pero no se fían de los académicos. No se fían del que está sentado en una silla porque le han concedido ese Magisterio. Existe un divorcio entre la Academia y la cosa viva. Por eso digo que es un momento extraordinario para tender ese puente de unión. Sin embargo ese puente es utópico porque la masa desconfía. Debemos admitir, señores, que en nuestra anterior sesión se dieron bastantes ideas generales y también que se pueden hacer cosas más concretas.

Sr. Sotomayor. —Digámoslas hoy.

Sr. Sancho. —No se pueden hacer aquí. Se hace por medio de una obra. Una película puede hacerlo porque son imágenes concretas. En cambio, la palabra, siempre tiene que apoyarse en: una idea y es mucho más abstracta.

Sr. Arroyo. —Usted ha hablado de que la minoría se acerca a la masa a través del camino de buscar lo concreto. Entonces eso podemos considerarlo como abandono, o un principio de abandono, del modo de ser individualista a que se ha referido el señor Mir, que sigue existiendo en nuestro carácter individualista. Porque si uno en lugar de pensar en sí mismo piensa en los demás a través de lo concreto, va dejando de ser individualista.

Sr. Sancho. —No, asegura su personalidad.

Sr. Arroyo. —Ya tiene una proyección; más bien, un afán de colaboración, un afán de asociación. Entonces esto es positivo.

Sr. Sancho. —Creo que es positivo porque el individuo que se ocupa de los demás se asegura a sí mismo. La individualidad se crea ocupándose de los demás. Nosotros nos vemos en los demás.

Sr. Sotomayor. —Perdón señores, pero nos vamos encaminando hacia lo que no queremos hacer. Vamos hacia arriba.

Sr. Arroyo. —No precisamente estilo que son unos principios que pueden ser muy interesantes y que hay que dejarlos perfectamente concretados.

Sr. Andreu. —Yo creo que está bien concretado lo que se ha dicho ahora. Yo creo que la idea que se ha lanzado ahora es que cada individuo, cada uno de nosotros no somos lo que nos creemos ser. Cada individuo es lo que para los demás es. Es decir, yo, por ejemplo soy fulano de tal. Yo, introspectivamente me considero como sea; si soy orgulloso me considero que soy el número uno, si soy modesto me considero que nada de lo que hago vale. Sin embargo, yo no soy yo, yo soy lo que dicen los demás.

Sr. Arroyo. —En realidad, yo creo que todos los españoles tenemos un complejo de inferioridad. (Se promueve una intervención de varias personas.)

Robert Graves, nombrado Profesor de Poesía en Oxford

Oxford, Gran Bretaña, 17.— El poeta Robert Graves que reside en Mallorca ha sido elegido para suceder a W.H. Auden como Profesor de Poesía en la Universidad de Oxford.

Graves derrotó a otros tres candidatos.—Efe

Ministerio de Comercio DELEGACION REGIONAL DEVOLUCION DEL DEPÓSITO DEL 25 % PREVIO A LAS IMPORTACIONES

La Dirección General de Comercio Exterior, del Ministerio de Comercio, a través de esta Delegación Regional, recuerda a todos los importadores que no hubieran solicitado la devolución del depósito del 25 % previo a las importaciones, dispuesto por Decreto de la Presidencia del Gobierno de 27 de julio de 1959 («Boletín Oficial» del 28), deben hacerlo presentando petición en el Registro General del Ministerio de Comercio (Castellana, 14), acompañando resguardo del Banco de España justificativo de haber efectuado el depósito y original de la licencia de importación correspondiente.

Lea «BALEARES»

# Entre Francia y Alemania... ¡El Rhin Uniéndolas...



Un tema profundamente humano y de importancia trascendental

## Las puertas de la fama se abren a los mallorquines

### Un gran festival artístico se inicia hoy noche, bajo la organización de la «Casa de Menorca»

La Sociedad Cultural y Recreativa «Casa de Menorca», siempre en vanguardia de toda manifestación artística, salta hoy a la palestra abriendo las puertas de la fama a todos los palmasinos. Esta noche, en su local social, sito en la calle de Pedro II, número 18, se iniciará un fantástico festival artístico en el que podrán participar todos aquellos aficionados, todos aquellos aspirantes a artistas, en las modalidades de canto y baile y también en el recitado.

Un jurado competente irá puntuando la actuación de cada concursante y a los seleccionados se les encuadrará en un elenco artístico que recorrerá los teatros de la isla presentando un espectáculo de variedades. Y si los intérpretes lo desearan, se les propondrá para la consecución del carnet de artista profesional. Las inscripciones deberán formalizarse en «Radio España», Herrería, 2.

Es esta la mayor y mejor oportunidad que a todos los aficiona-

dos se les presenta para alcanzar esa fama que tanto han anhelado. No es necesario recordar los nombres de artistas famosos, por estar en la mente de todos, que deben su brillante carrera a una oportunidad como la que ahora apuntamos.

Y ha sido la pujante, activa y dinámica «Casa de Menorca», que goza de un prestigio acreditadísimo a lo largo de todas sus manifestaciones, la Entidad que ha pechado con esta difícil organización, en la que no hay duda alcanzará otro de sus innumerables éxitos.

Tiene, pues, el público mallorquín un espectáculo grato, simpático y atractivo con este festival y cita fijada para cada sábado por la noche en la «Casa de Menorca».

**BAZAR** esta editado procurando reunir todos los requisitos necesarios para niñas de seis a trece años, enfocándolo desde un punto de vista religioso, moral y tradicional.

**COMPRAD «BAZAR»**

## «Impulso de nuestra época»

UN MAGNIFICO E INSTRUCTIVO DOCUMENTAL EDITADO POR «SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S. A.»

Atentamente invitados por don Manuel Aleña, representante de la mundialmente famosa casa «Siemens», que, desde hace 50 años, se dedica a la construcción de maquinaria y material eléctrico, así como, en Sala Rivoli, a la proyección del magnífico documental «Impulso de nuestra época» que, con maravillosas imágenes, nos muestra el gigantesco esfuerzo realizado por «Siemens» para que la Humanidad pudiera alcanzar el grado de progreso que ha logrado.

Filmado en color por la experta cámara de Ronald Martini y

dirigido por Otto Martini, «Impulso de nuestra época» sigue la mejor tradición documentalista alemana en el apartado del film cultural. Resulta apasionante para el estudioso, o para el simplemente curioso, que penetra en un mundo nuevo donde la máquina cobra vida y se muestra como la más fiel colaboradora del hombre en las grandes empresas que no se hubiera podido realizar con su concurso.

¡Qué diferencia entre el pequeño generador, que alimentaba una sola bombilla, creado por Werner Siemens hace 70 años y las grandes centrales eléctricas que, aprovechando las salvajes fuerzas de la Naturaleza, cambia totalmente, el aspecto de un país!

Otto Martini con una técnica maravillosa un montaje no menos elogiado y una banda sonora a base sólo de ruidos, nos va mostrando con verdadero arte, una tras otra, las grandes creaciones de Siemens sin alardes publicitarios. Va de lo mayor a lo menor pero no por eso, menos maravilloso. Los grandes rotores para centrales eléctricas, excavadoras gigantes, máquinas que realizan el trabajo de 200.000 brazos, laminadoras, selvas de postes eléctricos dentro de la selva virgen, verdaderos ángeles de acero que hacen la vida más fácil.

Aparatos de extraordinaria precisión, ingenios maravillosos que facilitan las comunicaciones de los propios hombres y de las noticias e imágenes por la televisión. Cerebros electrónicos complicadísimos y todo un mundo que parecía insospechable que se encierra en la estructura de la materia, en los átomos poseedores de una fuerza incommensurable y que el hombre puede dirigir para su provecho.

Espléndido documental «Impulso de nuestra época» una verdadera maravilla que honra y aumenta el prestigio que ya tiene en todo el mundo la «Siemens Industria Eléctrica».

## Juventudes Musicales

PROXIMOS CONCIERTOS

Las J. J. M. de Palma, preparan para el próximo domingo, 26, concierto de arpa por la artista canadiense, Muriel Donnellan.

Día 5 de marzo, música de cámara bajo la dirección del compositor Agustín Bertomeu.

Día 12, del mismo mes, concierto de piano por la pianista rusa, Alla Von Buch.

## Teatro-Forum en la Congregación Mariana

ESTA TARDE «EL AGUILA DE DOS CABEZAS» DE JEAN COCTEAU

En el local de la Congregación Mariana, Apuntadores, 6, esta tarde a las 19, el grupo del Teatro-Forum presentará el drama en tres actos de Jean Cocteau, «El Águila de dos cabezas».

Después de la lectura de la obra se seguirá un coloquio entre el público y los dirigentes del Teatro-Forum, que será mantenido por el Rvdo. P. Roig del Campo, S. I.

El acto empezará puntualmente y será público.

## Una pequeña ciudad se convierte en un gran colegio donde todos son alumnos y hay una sola profesora

JENNIFER JONES



## La terrible Mrs. Dove

ROBERT STACK - PEGGY KNUDSEN - CHUCK CONNORS  
DIRECTOR HENRY KOSTER

(Autorizada para todos los públicos)

PROXIMO EXTRAORDINARIO ESTRENO en la pantalla de los éxitos



H O Y

Peter Voss, caballero detective

O. W. FISCHER (Eastmancolor)

En el mismo programa:

LABIOS SELLADOS

Richard Widmark

(Programa autorizado mayores)



¡TRIUNFO CLAYOROSO!

Un ciclón emocional que supera todo lo conocido

BBB

ANNA MAGNANI ANTHONY QUINN ANTHONY FRANCIOSA



VIENTO SALVAJE

Director GEORGE CUKOR

En el mismo programa:

ANGELA

(AUTORIZADO MAYORES)

Mañana - Matinal en ambos locales

Próximo acontecimiento:

EL PASO DEL RHIN

## La convocatoria del «El Premio Mossén Alcover», de poesía y teatro

Numerosas emisoras y publicaciones españolas se han hecho eco de esta organización manacorese

### MANACOR

(De nuestro corresponsal, JUANUAR). — Los premios «Mossén Alcover», que instituyeron el año pasado las «Juventudes Musicales» manacorenses, nacieron un poco al socaire de la ocasión que brindaba la celebración del centenario del Sto. Cristo de Manacor. El enfoque que se le dió desde el principio, hizo que el «Mossén Alcover», fuera algo más que un certamen religioso de fin de curso, y causó un indudable impacto en los medios literarios. Lo atestigüó, la buena concurrencia de originales, de entre los que sobresalió la obra presentada por Lorenzo Moyá, quien resultó ganador. Desde el comienzo de su organización, fué preocupación de sus creadores darle un aspecto simpático, que polarizara la atención de los posibles concursantes. El hecho de que el clásico premio en metálico fuese sustituido por un valioso

objeto artístico —una espléndida lucerna romana, en magnífico estado, con placa de plata alusiva al premio— ayudó sin duda mucho a darle tal carácter.

Esta preocupación, se ha mantenido para esta segunda convocatoria, añadiéndole un atractivo más: el de declarar apelable el fallo del jurado. Este detalle, ha sido suficiente, por lo insólito, para que el impacto en los medios literarios —impacto relativo, como todo lo de este mundo—, haya sido arrollador. Recientemente, Radio Nacional de España en Madrid, en una de sus emisiones literarias, se ocupó detenidamente de nuestro premio, subrayando la originalidad conseguida en lo del fallo. Difundió al mismo tiempo las bases, que igualmente fueron enviadas por la «Agencia Cifra» a todas las redacciones de periódicos de España. De la misma forma, aparte de publicaciones diarias, también los semanarios y demás revistas se han ocupado del «Mossén Alcover». «La Vanguardia», que ya siguió con atención su primera convocatoria, se ocupó uno de estos últimos días de él, es decir, de Manacor y sus inquietudes literarias.

### Un film tan original como impresionante

Verdaderamente difícil es que el cine, tras su ya larga y apretada historia, ofrezca algo nuevo u original. Sólo muy de tarde surgen películas que nos hablen de asuntos, problemas o sobre los que se haya dicho bien poco. Y cuando aparece un film que, tanto por su temática como por sus imágenes puede considerarse como absolutamente nuevo el acontecimiento es señalado con piedra blanca por la crítica y por el público. Tal es el caso, excepcional por muchos conceptos, de «Los dientes del diablo», la maravillosa superproducción en Technicolor y Technirama que Nicholas Ray, el audaz director americano, ha realizado sobre la novela de Hans Ruesch «En la cima del mundo», el famoso libro traducido ya a doce idiomas. Esta película, en la que todo es maravillosamente nuevo, incluso el amor, centra en estos momentos la atención de los públicos de las principales capitales europeas, que han calificado su estreno de «acontecimiento cinematográfico sin precedentes». «Los dientes del diablo», rodada enteramente en el Artico y protagonizada por Anthony Quinn y Yoko Tani será presentada en Sala Born el próximo lunes que siente el legítimo orgullo de ofrecer las primicias de la original historia de amor de unos seres primitivos e ingenuos que desconocían el significado de la palabra «pecado».

El premio de poesía irá este año, excepcionalmente, acompañado de otro para teatro. Si en poesía el tema, metro, extensión, etc., son absolutamente libres, no así en teatro, que debe referirse a especificación de una «Rondalla» de las recopiladas por el eminente filólogo a quien pretende honrar el premio.

Un detalle que justifica lo antedicho acerca del interés despertado, lo da el hecho de que ya se hayan recibido originales con destino al premio de poesía, habiendo llegado al mismo tiempo, desde puntos muy diversos de la península, solicitudes de una copia de las bases, a lo cual se ha correspondido inmediatamente.

Los «Mossén Alcover» están, este año, entrando en su mayoría de edad.

### CARTELERA

Goya.—Tarde y noche, «La trampa» y «Cuentan de una mujer». Imperial.—Tarde y noche, «La reina del Tobarín» y «Alarma en Extremo Occidente».

Principal.—Tarde y noche, «Confidencias de medianoche» y «El conquistador de Texas».

### REPRESENTANTE

Se necesita para la venta de papel y envases de papel kraft (sacos)  
Razón: Apartado, 48.  
Durango (Vizcaya)

## Ni Drácula, ni Frankenstein, ni El Dr. Jekyll aterrizaron como aterriza ¡El perro de Baskerville!



Es estremecedora, alucinante con un complemento formidable

ESCRITO SOBRE EL VIENTO Por ROCK HUDSON

## LIRICO - BALEAR - PROGRESO

en cuyas pantallas se anuncia

Muy pronto, el artista más esperado

Aventuras de JOSELITO en AMERICA

¡Vuelve el ruiseñor!

# LOS PRIMITIVOS POBLADORES DE AMERICA PROCEDIAN DE ASIA

## Cruzaron el Estrecho de Bering -entonces istmo- hace veinte o treinta mil años

### Arqueólogos canadienses y americanos han hallado pruebas contundentes

Arqueólogos canadienses y americanos parecen haber esclarecido el misterio que rodea a los primeros habitantes del continente norteamericano. Han hallado, en efecto, pruebas de que los antepasados de los pieles rojas y de los esquimales cruzaron lo que hoy es el estrecho de Bering desde Asia hace 20.000 ó 30.000 años. En aquella época, el estrecho de Bering era probablemente una especie de tundra, la cual, al derretirse los glaciales del continente norteamericano, hace unos 10.000 años, quedó sumergida bajo las aguas del casco polar.

#### DESCUBRIMIENTOS

Las pruebas descubiertas por los arqueólogos canadienses y americanos y que han corroborado las teorías que ya se tenían, han sido halladas en Alaska, Columbia británica, y en la provincia de Alberta. La opinión de esos expertos es que la corriente migratoria de Asia cruzó el continente americano en busca de comida.

Bajo la dirección del Dr. McNeish, arqueólogo principal del Museo Nacional de Toronto, un grupo de expertos ha estado trabajando durante años en diferentes regiones montañosas y pantanosas del Canadá y Alaska. El descubrimiento más importante ha tenido lugar en la desembocadura del río Mackenzie, cerca de la costa ártica, donde, después de excavar a través de diversas capas, han extraído una buena cantidad de herramientas de pedernal y huesos de animales que datan de la época pre-histórica. Un hecho curioso es la falta de huesos humanos, lo cual se atribuye, junto con la falta de restos de vestimenta y demás enseres a su destrucción por los glaciales y el frío.

#### RELACIONES IDIOMATICAS

Casi simultáneamente con los descubrimientos canadienses, arqueólogos americanos han descubierto también una gran cantidad de objetos de piedra que, evidentemente, fueron utilizados por los primeros pobladores de Alaska hace unos 10.000 años, es decir, en la misma época que sus vecinos del sur. Por otra parte, se sabe que ciertos paleontólogos rusos han descubierto pruebas similares en Siberia.

Según los expertos canadienses, quienes por otra parte piensan que el idioma de los indios Athapaskan de las regiones nor-occidente y del Pacífico tiene cierta relación con el chino, los emigrantes asiáticos pasaron a América del Sur años después de su llegada a la parte norte del hemisferio.

El cuadro antropológico que ha podido componer sobre las costumbres y aspecto de los primeros habitantes del continente norteamericano muestra que esos seres tenían una inteligencia bastante desarrollada, que caminaban erguidos, y que tenían una religión y un lenguaje común. Para vestirse utilizaban pieles de Caribu, cuya carne comían. También conocían y utilizaban el fuego, más no así la rueda ni el metal. Como herramientas y armas utilizaban el pedernal, la madera y los huesos de los animales, con los cuales cazaban para su sustento y luchaban contra la fauna salvaje, compuesta principalmente por bisontes gigantes y mamuths.

Thomas DEACON (Servicio especial de «EUROPA PRESS».)

# De Tenerife a Vigo con los españoles del «Santa María»

## CAPITULO IV

### «Mi amigo estaba entre ellos»

Por JAIME PENAFIEL

En la lista que yo llevaba cuando embarqué en el puerto de Tenerife, figuraba su nombre. Como uno más en aquella apretada nota. Había algunos que llevaban algo así como notas marginales o simplemente subrayados en rojo. Eran nombres de pasajeros a los que tenía que buscar porque ya habían figurado en las crónicas que las agencias internacionales habían transmitido desde Recife. Pero de él, nada. Ni siquiera se habían fijado en él.

Me lo encontré en el bar del «Veracruz» después de cenar. Estaba solo. Pensativo. Entristecido. Me senté a su mesa. Y pedí un café.

Junto a nosotros varios agentes de la policía secreta portuguesa jugaban a las cartas. Matando el tiempo. Un camarero de color iba de un lado para otro sirviendo las



Don Arturo Coro de la Fuente (Foto Europa Press)

mesas. La música era en ese momento portuguesa. Aunque había bastante gente en el bar, reinaba un silencio casi absoluto. Casi todos eran españoles. Algún que otro portugués, también.

Aquella tarde habíamos salido de Funchal. El último puerto antes de tocar en Vigo. Aún faltaban casi cuarenta y ocho horas de navegación. Las cuarenta y ocho horas más largas en la vida de todos aquellos que habían padecido la tragedia del «Santa María».

Me ofreció tabaco. Yo le pregunté su nombre.

#### EL EMIGRANTE

—Me llamo Arturo Coro de la Fuente.

Es un hombre fuerte y de aspecto noble. No tiene más de treinta y cinco años. Nació en Asturias, en Cabrales.

—Pero vivo; voy a vivir en Cangas de Onís donde tengo una casita esperándome.

Don Arturo Coro hace diez años que falta de España. Diez años tentado a la fortuna. Buscando la realidad de ese espejismo que se llama el dinero de América.

—Desde el primer día que llegué a América me puse a trabajar en todo aquello que salía. Buenos y malos empleos. Deseando volver con algunos ahorros que me permitieran establecerme en Asturias. No he tenido mala suerte, aunque creo que el gran esfuerzo no me ha compensado económicamente. América es puro sacrificio para todos aquellos que acudimos intentando buscar fortuna. Ni un solo día de buscar ni de descanso. En mayo decidí volver a Asturias. Desde entonces fue ya como una obsesión. Y mire por donde vine a caer en el «Santa María» para rematar mi mala suerte.

Mientras charlábamos me convencí que estaba ante un hombre interesante. Un hombre todo corazón y coraje. Lo que me dijo a continuación me demostró que era este el relato que necesitaba. Era la clave.

—Yo fui el primero que me percaté en qué manos habíamos caído. Lo ha dicho así. Sin jactancia ni presunción. Con naturalidad.

—¿Cómo fue?

—Ocurrió la mañana del domingo. Después de salir del salón de primera clase, donde fuimos informados de la situación por el propio Galvao que nos habló por los altavoces.

—Yo, algo preocupado, sin haber comprendido exactamente la verdadera gravedad de la situación, me dirigí al bar. A éste precisamente. Al entrar por aquella puerta —me señala la que está junto a la barra

del bar— me quedé helado. Clavado en el suelo. No quería creer lo que estaba viendo...

#### MI AMIGO ESTABA ALLI

El café se me había espriado. Don Arturo se ha quedado mirando fijamente la barra. Recordando. Encendemos otro cigarrillo. Los agentes secretos portugueses siguen jugando. En silencio. Un grupo de madrileños ha ocupado la mesa contigua. Y charlan de sus cosas. Por los ventanales que hay en el bar veo parejas y grupos que pasean por cubierta.

—¿Qué le sorprendió cuando entró en el bar la mañana del domingo?

—Arturo Coro de la Fuente sonríe con tristeza. Después me explica.

—Vestido con el uniforme de los revolucionarios, con su brazalete y las insignias sobre el pecho, estaba un amigo mío. Un español que fue compañero mío de trabajo en Venezuela. Había en esos momentos un whisky que no pagó.

—Al verme se quedó helado. No supo qué decir. Yo le pregunté: —¿Qué haces aquí?

—«Arturo... tu sabes... yo soy... un patriota...»

—«Tu eres un cobarde —no pude menos de decirle. Solo todos unos cobardes. ¿Por qué no os habéis apoderado de un buque de guerra?»

—«Se quedó callado. Estoy seguro que hubiese preferido no verme.»

—«Esto es una pagasada. Ni valientes ni nada. Infútiles.»

—«Estaba indignado. Entristecido. Sentí deseos de abofetearle. Di media vuelta y me marché. Desde aquel día me eludió. Cuando me veía daba media vuelta y se marchaba por otro sitio. Estaba avergonzado.»

—¿Y quién era este hombre?

—Un español de la peor especie. Con todos los antecedentes imaginables. Y lo triste es que había sido mi compañero de trabajo y mi amigo, hasta que lo despidieron.

—«No le dije nada a nadie. Bastante había ya. ¿Qué iba a adelantarse con hablar? Ni siquiera se lo dije a mi mujer.»

—«Pero yo no podía dormir. Me pasaba las noches enteras pensando y pensando.»

—«Desde aquel día el «Santa María» estuvo dando bandazos. Quinientas millas para un lado. Seiscientas para otro. Sin rumbo intentando esconderse en la inmensidad del mar.»

#### EL MOTIN DE LOS PASAJEROS

—«Hasta que decidí, junto con otros, organizar un motín. Lo planeamos en el comedor de segunda. Los revolucionarios no solían entrar nunca allí. Sólo un día comió Galvao con nosotros.»

—«El plan se llevó de lo más secreto que imaginarse pueda. Estábamos ya cansados de tanto «Santa Libertad». Aquello era «Santa María». Siempre desembarcaríamos «mañana».

—«Y llegó el día en que había de celebrarse la entrevista entre el al-

mirante americano y Galvao. «Para ultimar detalles de nuestro desembarco» —nos dijeron.

—«Después de la entrevista, la señora de González de Tánago nos informó que todo estaba muy mal. Que todo era mentira.»

—«Y ya no pudimos más. Cuando la comisión brasileña salió de hablar con Galvao, irrumplimos, como lo teníamos preparado, en el salón de baile de primera gritando: «Libertad, Libertad». «Abajo con ellos. Yo me sentí empujado. Por todos. Mujeres y niños. Nos dirigimos hacia donde creíamos podía estar el pirata. De pronto, un revolucionario armado con una pistola del nueve largo se interpuso ante la puerta donde se había celebrado la entrevista. No pensé en nada. No podía pensarlo. De un puñetazo le hice saltar por la cristalera. Fue como una señal. Mujeres, niños y hombres nos dedicamos como locos a destrozar lo que cogíamos a nuestro paso. Sé que no fue una postura muy académica. Pero ¡no podíamos más! Se lo juro.»

—«Fue entonces cuando prometieron desembarcarnos en seguida.»

—«El periodista es inhumano algu-

nas veces. Es el impulso profesional. Le pedí a don Arturo que reconstruyera para mis lectores la escena. Se lo supliqué casi.

—«Perdóneme. No puedo ni quiero. Ya está bien. Tenga usted cordado... Todo esto es mejor no recordarlo. ¿No le parece?»

—«El bar se ha quedado casi desierto. El camarero negro está adormilado de pie precisamente junto a la puerta del bar donde el señor Coro se encontró con su amigo convertido en pirata.»

—«Nos despedimos con un «hasta mañana». Solo, me dirijo al salón donde tuvo lugar el motín. Con un poco de imaginación me siento como si estuviera en el «Santa María». «Solo cambian en el «Veracruz» los dos mascarones del salón de baile —me dijeron a los pocos momentos de haberme embarcado—. «Por lo demás es idéntico al «Santa María».

—«Con imaginación he vivido el motín de los pasajeros. Sentado en una butaca del salón. Lo he vivido tal como me lo ha contado quien fue el alma de la rebelión: don Arturo Coro de la Fuente, un asturiano. Un español íntegro que tuvo el coraje de llamarles por su nombre: «¡cobardes!»

—«Amanecía, camino de España.»

—«Europa Press»

Próximo capítulo:

LAS LAGRIMAS QUE

CONMOVIERON AL ALMIRANTE

(El relato de una intérprete.)

# Ha desaparecido un niño de 9 años

## Falta de su casa desde ayer, a la hora de comer

Poco después de las doce de esta pasada noche, acompañado de un vecino suyo, llegó a nuestra Redacción don Francisco Páez Garrido, de 30 años, de oficio pintor. El Sr. Páez, es el atribulado pa-

lón gris claro con motitas, corbata azul, zapatos marrón, calcetines gris claro sport y lleva una cartera de colegial marrón de mano.

—«Esta mañana —nos cuenta el Sr. Páez— salió para la escuela a la hora de costumbre. Estuvo en el patio, pero no subió a clase. No vino a comer y no quería saber la que se ha armado en casa desde entonces. Mi esposa espera un bebé y se da la circunstancia de que perdimos una niña de 26 meses el pasado diciembre...»

—¿Cuántos hijos tiene usted ahora?»

—Francisco y una niña de siete años.

—¿Qué otros detalles cree usted de interés?»

—«He sabido que a las dos de la tarde un niño ha estado jugando con mi hijo en unas barcas amarradas junto al Paseo Marítimo. A las cinco y media, otro niño, Jorge Corral Juan, de 12 años, lo llevó en su bicicleta desde Casa Barbará hasta las proximidades del Café Cuba. Hemos orientado las pesquisas por el Paseo Marítimo y alrededores, pero todo ha sido inútil. ¿Qué habrá pasado, Dios mío?»

—«No se preocupe. Ya verá como aparece. ¿Se ha escabado otras veces?»

—«No hace muchos días no vino a comer y nos hizo pasar una gran angustia.»

—¿Le castigó?»

—«Sí, le pegué muy fuerte.»

—«Lo que tiene su hijo es miedo al castigo. Cuando aparezca no le pegue. Usted va a perdonarme si le digo que en estos casos y a esa edad el castigo corporal es contraproducente.»

—«Le meteré en un colegio...»

—«¿A dónde hay que avisar si encuentran al niño?»

—«Al teléfono 24799 o a mi domicilio, calle Pino, 122, travesía entre Ribera y Protectora.»

—¿Tiene usted una foto del niño?»

—«Ahí la tiene usted.»

—«Y aquí la tienen ustedes por si han visto o ven a Francisco Páez Cervi y tienen la bondad de avisar a sus padres y aborrazles su sufrimiento.»

—«Ojalá que a la hora en que esté número salga a la calle haya sido hallado el niño. Nosotros ya hemos cumplido.—G.»



FRANCISCO PAEZ CERVI

dre del niño Francisco Páez Cervi, de 9 años, en ignorado paradero desde ayer, por la mañana, que se dirigió a la escuela de la calle de San Pedro, donde cursa sus estudios primarios.

Ayer, por la tarde, una emisora local, a través de su servicio de socorro, dió cuenta de la desaparición del niño y de sus señas personales, que son como siguen: viste jersey gris verdoso, panta-

# VUELCA UN CAMION EN ELCHE

## TRES HERIDOS

Elche, 17.— En la carretera provincial de Elche-Dolores, dos coches de turismo que marchaban en la misma dirección, pasando mutuamente a velocidad vertiginosa, obligaron al conductor de un camión de ocho toneladas, cargado de abono, que iba en dirección contraria, a efectuar un rápido viraje hacia a cuneta para evitar el choque, volcando el camión a causa de la maniobra.

Resultaron heridos, Jaime Romero Galán, de 43 años, de carácter grave; y levas Francisco Oltra Andrés, de 24 años y Francisco Martínez Gómez de 48, todos ellos vecinos de la localidad de Dolores. Los conductores de los turismos se dieron a la fuga al advertir el accidente que habían provocado.—Cifra

**PISCINAS**  
Vd. puede tener su piscina cristalina y esteril durante todo el verano sin necesidad de cambiar el agua  
Pida presupuesto a:  
**RADIO BORNE**  
San Miguel, 135  
Teléfonos: 21357 15212

# Aparece un extenso banco de atunes

## EN AGUAS DE VINAROS

Tortosa, 17.— Ha hecho aparición en aguas de Vinaroz un extenso banco de atunes de gran tamaño, hecho que hace muchos años no se había apreciado cerca del litoral.

Para proceder a su captura han salido del puerto de San Carlos de la Rápita algunas barcas de pesca de altura, con aparejos convenientes para esta pesca.

Los entendidos presumen que este banco procede de la zona del Estrecho de Gibraltar, arrastrado por las corrientes marinas.—Cifra

# Se pide la dimisión del Presidente del «Barcelona»

Barcelona, 17.— Esta noche, en el salón de actos del Círculo Barcelonista, se ha celebrado una reunión a la que asistieron los representantes de las Peñas Barcelonistas y destacados socios del Club azulgrana.

Para conocer el resultado de la entrevista sostenida con el Presidente del C. F. Barcelona don Francisco Miró-Sans, por dos socios de los más antiguos del citado Club. Los socios señores Ravell e Isern, informaron a los reunidos de la entrevista sostenida con el Presidente al que hicieron patente el descontento de la gran masa de seguidores del Barcelona por su gestión, invitándole a dimitir para evitar que sea también responsable del fracaso del Club en las competiciones internacionales que debe disputar, respondiéndoles el Presidente que estaba dispuesto a dimitir, pero para evitar envolver al Club en tan trascendentales momentos en una situación directiva transitoria, sólo lo haría si entre todos los sectores

barcelonista se encontraba un hombre que por su prestigio y entusiasmo por el equipo azulgrana aglutinara el sentir de toda la entidad.

Se nombró una Comisión para ver de hallar esta persona.

En el curso de la reunión, se expusieron diversos criterios, poniéndose de manifiesto el desagrado que en el común de los socios han producido las manifestaciones del Secretario del Comité Directivo, señor Viola, anunciando que si no se vende el campo de Las Corts el Club no podrá hacer frente a sus compromisos económicos el próximo día 30 de marzo en contraste con la sorprendente contratación como Director Técnico de Pedro Escartín por el que se asegura se han pagado cerca de nueve millones de pesetas por cinco años, lo que unido a los ocho que se pagaron por el fichaje de Garay, hacen un desembolso de 17 millones, que no demuestra que la situación económica del Barcelona resulte tan apurada.

## LOS CONCURSOS DE «BALEARES»

# Un reloj «SARCAR» de «Joyería Mallorca» para el mejor jugador del Mallorca en el encuentro del domingo

Siguiendo la línea que se ha impuesto, la «Joyería Mallorca», representante en nuestra Isla del famoso reloj suizo «SARCAR» ha decidido que para el próximo domingo sea nuevamente enjuiciada por el público la actuación de los jugadores mallorquines que intervengan en el encuentro frente al Valencia. Al mejor, como antes lo fueron Arqué y Haro, le

será entregado un magnífico reloj extraplano de la famosa marca «SARCAR».

Publicaremos el boletín pues, que es el que deben rellenar los aficionados el lunes y enviario a nuestra redacción calle Danús núm. 2, para que por mayoría de votos sea adjudicado el magnífico reloj.

# ¿Quién ha sido el mejor jugador?

## Concurso patrocinado por relojes «SARCAR»

El mejor jugador del R.C.D. Mallorca en el partido contra el Valencia ha sido

Deposite su voto en «BALEARES» (Danús, 2) antes de las 10 de la noche del lunes

**Erodyné**  
EL PRIMER TELEVISOR DE IMAGEN CINEMATOGRAFICA  
  
• imagen cinematográfica  
• menos consumo  
• precios muy bajos  
• servicios técnicos permanentes

Es una exclusiva de M. FRAU Sindicato, 101 San Miguel, 30

# Sara Montiel a Nueva York

TAMBIEN MARCHARA A TOKIO PARA RECIBIR EL «DISCO DE ORO»

Madrid, 17.— Para Lisboa, desde donde continuará viaje a Nueva York, ha salido en avión Sara Montiel. Entre los Estados Unidos, Japón, Grecia e Israel, pasará unos dos meses de actuación artística, y en Tokio le será entregado el «Disco de oro» que le ha sido concedido por las autoridades artísticas de aquel país.—Cifra



# Problemas de circulación

Las autoridades competentes forman el problema de la circulación en París a brazo partido.

Va a ser cada vez más difícil circular con carritos de manos por París. La utilización de estos vehículos es ya prohibida en la zona azul, de 10 a 19. El prefecto de policía acaba de anunciar que un estudio está en curso para extender esta prohibición a otros sectores de París.

# LOS DEPORTES en Baleares

TODA LA AFICION UNIDA CON UNA SOLA IDEA:

## El "Mallorca" debe triunfar mañana frente al "Valencia C. de F."

### Revuelo ante el fichaje de Escartín como director técnico del Barcelona

El cargo había sido ofrecido, previamente, a don Raimundo Saporta

Madrid, 17.—Revuelo y conmoción en Madrid ante la confirmación de la noticia de que Pedro Escartín ha firmado contrato por el Barcelona como director técnico por un periodo de cinco años. En el día de ayer se desarrolló esta intensa actividad en las últimas horas de la noche. Los directivos azulgranas que se han trasladado a Madrid para realizar esta gestión parece ser que pensaron también en el nombre de don Raimundo Saporta como posible secretario técnico de dicho club. Lo que haya pasado no lo sabemos, pero lo cierto es que después los tiros se han dirigido hacia don Pedro Escartín, quien ha firmado el correspondiente contrato.

Esta mañana, el señor Saporta nos ha dicho lo siguiente:

—No he pensado por ahora profesionalizarme en el fútbol y mucho menos aceptar un cargo que suponga dejar el Real Madrid,

tina, dejaré el cargo. Por lo tanto, mi incorporación al Barcelona no se realizará hasta finales de esta temporada. Pienso trasladarme, como es lógico, con mi familia, a la Ciudad Condal, y dejar los cargos que ocupó en Madrid, así como también mis actividades periodísticas.

El rumor de la calle dice que hubo un constante tira y afloja para ponerse de acuerdo con don Pedro Escartín en cuanto a cifras y a duración de contrato. Este rumor de la calle casi lo confirma que ha supuesto un millón setecientas mil pesetas por año y una duración de cinco años de contrato.—M. S. B.

(De «El Noticiero Universal»)



Este es el equipo que realizó la proeza frente al Eliche (3-0). ¿Cuál será el que suba al cuadro de honor, por su victoria frente al Valencia? Cualquiera que sea el llamado, solo un grito ha de animarle: «Por la I División. ¡¡Aupa Mallorca!!»

Todas las peñas bien unidas y dispuestas a animar a nuestro equipo en la consecución de esta necesaria victoria

El Mallorca tiene el domingo que resolver una difícilísima papeleta. Recibe la visita del C. de F. Valencia y es necesario que luche con todas sus fuerzas, con todo su entusiasmo, con todo su empeño, para que no se le escape ni un solo punto de los dos que han de disputarse.

Sabemos que el Valencia llega a Mallorca en momentos en los que está asistiendo a su gran recuperación, pero llega también en unos instantes en que ha de defenderse el Mallorca bravamente de cualquier forma, de cualquier manera, como «gato panza arriba» a fin de conseguir una victoria que le es extremadamente necesaria, porque de ella depende en gran manera el que pueda seguir aspirando a un puesto en la División de Honor.

En estos momentos —nos satisface el decirlo— todas las Peñas mallorquinas de la isla entera se han perca-

tado ya de la importancia que tienen los encuentros a disputar. Lo que hemos venido en llamar el jugador núm. 12, no necesita de más explicaciones y como siempre acontece, se ha alistado voluntariamente a este encuentro y va a jugarlo como sabe hacerlo, al estilo de la II División, que es cuando jugó más entusiastamente y los jugadores de equipo decano impulsados por esta corriente de afecto, de simpatía, de ánimo que les vendrá desde el primer momento, desde las tribunas, cumplirán con su obligación, se superarán a sí mismos y nos brindarán un partido sensacional con la creencia de los dos puntos en litigio que es lo que interesa.

No se pide nada del otro jueves a los jugadores del Mallorca, ni suponemos que haya nadie gratuitamente sea capaz de vaticinar una victoria visitante; y mucho menos en esta ocasión. El Mallorca no ha tenido tropiezos de importancia desde hace bastante tiempo. La pérdida de los dos puntos frente al Atco. de Madrid fue sorprendente hasta para nosotros mismos y estamos seguros de que si la visita del Atco. de Madrid en vez de producirse en aquellas circunstancias, llega a producirse en estos momentos, también sería batido por el equipo decano.

El Mallorca de hoy, ha mejorado notablemente. Lo dijimos a raíz del encuentro disputado frente al Español, lo pudimos reconocer en el encuentro frente al Eliche y habremos de reconocerlo ahora precisamente en este partido frente al Valencia en el que tanto nos jugamos y del que tantos «recuerdos» tenemos.

Ha de demostrar el Mallorca en esta ocasión, que fue una injusticia lo del resultado de Mestalla cuando el viaje de ida. El Mallorca en Mestalla con una táctica defensiva pudo haber regresado a Mallorca con un punto positivo por lo menos. No fue así, porque hubo que aguantar una expulsión, nada menos que la del meta Zamora y también los penaltys que fueron los que determinaron su derrota mínima.

El Mallorca en esta ocasión, no sólo ha de vencer al Valencia, sino que ha de superar el goalaverage a fin de demostrar a la afición, que no era acreedor al resultado que se dio en Mestalla ni a las consecuencias que se deducen como consecuencia de aquel desdichado partido.

La afición no es desmemoriada. Ha seguido palmo a palmo toda la competición y sabe sobradamente cuales son las causas que motivan la actual situación del equipo. El Mallorca pudo (Continúa en la pág. siguiente)

### VUELTA CICLISTA A ANDALUCIA

## Angelino Soler, líder de la carrera

Gabriel Mas, tercero de la general. Jorge Nicolau perdió tres puestos

### ANTONIO CARRERAS SE RETIRO

Salvador Botella ganó la etapa de ayer

SERVICIO DE CRONICAS PATROCINADAS POR

## CASA SASTRE

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA BALEARES DE

## BICICLETAS ESBELTA

Velomotores GIMSON



GABRIEL MAS podrá desbancar a sus compañeros de equipo?

Huelva a Sevilla no se registró ningún incidente digno de mención, salvo el abandono del mallorquín Antonio Carreras, no recuperado después de la caída de ayer.

La segunda fase, Jerez-Cádiz, si ofreció y antes de iniciarse una novedad. La de retirarse de la prueba el equipo Ferrys en bloque, es decir, Pérez Francés, Bertran, San Emeterio, Escolá, Sant y Aznar. La decisión de tal actitud parece ser debida a no estar

de acuerdo con lo determinado por el juez árbitro respecto a que la segunda etapa haya sido corrida contra reloj ya que eso no estaba previsto cuando comenzó la Vuelta. Fue Hernández el primero que, isó la cinta de llegada y quien tomó la salida en la etapa contra reloj. Gabriel Mas el gran corredor mallorquín ha conseguido situarse en una buena posición al ganar dos puestos en la general. Nicolau, por el contrario, ha perdido sitio. En cuanto a Carreras ya nos hemos referido a su retirada.

Hoy los componentes de los diversos equipos que toman parte en esta ruta han tenido que luchar con un nuevo enemigo desde que iniciaron la competición, el viento que ha impartido a su ya normal esfuerzo un buen handicap. Por lo demás, lo de siempre, mucho público, muchos aplausos y mucho entusiasmo, así como carreteras en excelente estado de conservación lo que ha permitido que los corredores pudieran rodar a fuerte tren, no tanto como el de ayer pues llegaron con un ligero retraso sobre el horario previsto.

El recorrido de mañana ofrecerá grandes posibilidades por su trazado y por su kilometraje. ¿Encontrará ocasión Gabriel Mas para darnos una gran sorpresa al final de la Vuelta? Creemos que hará todo lo posible para conseguirlo, pues la situación física en que se encuentra es magnífica. Y el cuando quiere, hace las cosas bien.

- CLASIFICACION DE LA ETAPA
- 1 Salvador Botella, 7-13-27
  - 2 Angelino Soler, id.
  - 3 René Marigil, 7-14-31
  - 4 A. Gómez del Moral, 7-14-36
  - 5 GABRIEL MAS 7-15-04
- (Continúa en la pág. siguiente)

## PEPSI-COLA



El matina en el «Estadio Balear»

## Presentación de Villamide y reaparición de Antuña en el «Atlético Baleares»

Este mediodía llegará el «Menorca»

Ayer se celebró la última sesión de entrenamiento en el Estadio Balear. Por la noche hablamos con el «mister» blanquiazul y Juan Navarro, nos dijo, al preguntarle sobre la alineación:

—Sólo hay la duda de si será Villarubia o Florit el interior derecha, si bien también tengo convocado a Román, por si he de incluirle en la defensiva.

—De estar todos en condiciones ¿cuál sería la alineación?

—A base de Martínez; Fita, Pastor, Navarro; Pachi, Otero; Cintas, Villarubia, Morro, Antuña y Villamide.

—¿Definitiva la presentación de Villamide?

—Esta es segura, al igual que la reaparición de Antuña en el puesto de interior izquierda.

Estas fueron las palabras de Juan Navarro. El equipo, salvo modificaciones de última hora, será el citado, pues no creemos que Villarubia sea supli-

do por Florit, pues éste no termina de estar bien del todo.

El equipo menorquín llegará esta mañana a Alcudia, procedente del Ciudadela, lo que quiere decir que a primeras horas de la tarde ya se encontrará en Palma descansando.

Por noticias que recibimos a través de nuestro Corresponsal en aquella isla parece ser que Monserrat podrá disponer de la totalidad de sus hombres, ello quiere decir que el «Menorca» viene con todos sus hombres, dispuestos a dar una sorpresa en el Estadio.

Desde luego hay interés por ver al «Menorca» y a su delantero centro Mundo que como es sabido fue sometido a prueba por un Primera División. Es la del equipo de Mahón una de las delanteras más goleadoras del grupo. En una palabra que en el matinal de mañana —comenzará a las 11:45— en el Estadio Balear promete resultar interesante en extremo. Esperemos que así sea.



PEDRO ESCARTIN

equipo con el cual estoy completamente identificado y además por los vínculos de amistad y afecto que me unen con su presidente. Por lo tanto, toda la información sobre esta posibilidad de mi ingreso en el Barcelona queda descartada.

Localizar a don Pedro Escartín esta mañana fué sumamente difícil. Sin embargo, muy a última hora pudimos hablar con él y nos manifestó:

—Mi contrato con el Barcelona no supone que deje el cargo de seleccionador nacional. Yo he dado la palabra a la Federación Española y la mantengo. Pero también dije que el día 3 de junio, una vez celebrados los partidos contra Gales de la Copa del Mundo y los amistosos contra Francia y Argen-

Al hablar de notable diferencia no nos referimos a los dos minutos y pico que separan al líder de sus compañeros, sino a lo que ese tiempo puede significar dado lo avanzado de la competición.

A la salida de Huelva los corredores rodaron con calma. El grupo continuó en pelotón hasta 40 kilómetros antes de llegar a Jerez en que se inició una fuerte escapada que dió lugar a que se formaran tres pelotones. El primero integrado por dieciséis hombres.

A la llegada a Jerez la media etapa se disputó al sprint que otorgó el triunfo a Salvador Botella seguido de Pérez Francés, Domínguez Doña y Aznar. Desde

### Boxeo

## Tres combates interregionales y uno de rivalidad regional

Figuran en el programa de esta noche en el Salón Olimpia

Nos referíamos, en uno de los nuestros números de la pasada semana, a la gran labor que estaban llevando a cabo los componentes de la Federación Balear de Boxeo y el promotor Hans Hasse. De no ser por esa esforzada labor no sería posible el volver a celebrarse una velada esta misma noche, pues es sabido que según que hombres no pueden disputar un combate a los ocho días de haber disputado otro, ya que no han terminado de recuperarse. Y si ha sido posible se debe a la labor que llevaban a cabo los distintos preparadores, ya que cada uno de ellos cuenta con cerca de una docena de muchachos, y así es que hay gente en abundancia para montar las diferentes pelcas.

El programa de esta noche es superior al de la pasada semana. Cuenta con dos combates que

prometen resultar interesantes como lo es la actuación de Raga



Raga, a quien acompaña el Presidente de la Federación, que esta noche se enfrentará a Melián

—después de su brillante actuación en Alemania— y ser enfrentada al «neo-pro» Melián, uno de

los hombres que más prometen de Cataluña.

Sigue en méritos el combate de rivalidad local entre Pons y Gerardo, dos muchachos con muchos deseos de dejar resuelto un pleito entre ambos, y que esta noche tienen su última ocasión ya que Pons estará ausente una temporada.

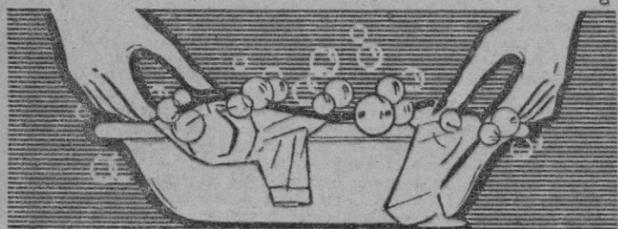
Después siguen en méritos los dos combates interregionales entre el catalán Rodríguez y Frau, ambos del peso gallo y el otro entre Callejo y Buandía, éste catalán, y los dos dentro de los superligeros. Aquí, en estas dos peleas siempre habrá la emoción de ser un mallorquín contra un catalán. Y nadie se crea que en los restantes falte emoción, no la faltará.

La velada dará comienzo a las 10.30 y registrarán los precios de costumbre.



Señora:  
Ahora, con el frío,  
¡Ponga a prueba el MISTOL!

- \* **MISTOL UNICO** para jerseys, medias, prendas delicadas y además
  - \* **AFINA** las manos
- Ningún otro producto lo hace



**HÍPICAS**

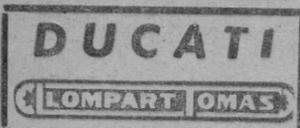
**Las carreras de esta tarde**

Las carreras de esta tarde se iniciarán a las 3'45 corriendo, todas ellas, sobre la distancia inicial de 2100 m.

En la primera prueba notamos la ausencia de «Donoso», un enemigo que podía inquietar a «Bella Luz» que será peligrosa a la hora de la verdad. Queda la incógnita de «Duguescín II», de gran cartel en Manacor y continuamos creyendo en la mejoría de «Catira» y «Cister Viejo».

«Din Din M.», según viene demostrando, puede ser la favorita de la segunda prueba y «Cristina» —por las marcas registradas— su más directa rival. Todos los demás pueden dar batalla en esta carrera que se presenta muy igualada.

«Vértalo» en cabeza y después de sus últimos triunfos en Manacor.



**«Peña Arrabal» del R.C.D. Mallorca**

Por acuerdo adoptado por la Junta Directiva del R. C. D. Mallorca y a partir del próximo partido a celebrar con el «Valencia», queda habilitado y acotado un sector en la tribuna de Gol Sur, quedando reservado para que pueda ser ocupado por los socios de las distintas Peñas. La entrada a dicho sector será por el vomitorio de la izquierda de dicha tribuna.

Esta Peña ruega a todos sus socios se sirvan ocupar tal sector en todos los partidos.

Las voces de ánimo hacia nuestro equipo por el conjunto de socios de todas las Peñas, puede contribuir sobremedida a conseguir los éxitos, tan precisos para nuestro querido Club.

Para el acceso al mencionado lugar, reservado, será indispensable la presentación del carnet de la Peña.

Palma, 18 de Febrero, de 1961.

**P. S. Hípica de Mallorca**  
Hoy **SABADO** día 18 - A las 3'15 tarde  
**5 carreras de caballos 5 AL TROTE**  
Domingo día 26  
Sensacional debut - Magníficos trofeos

**«ES COS» - Hoy SABADO, 18 - A las 4'30 tarde**  
**Constancia - Soledad**  
Presentación de **DIEGO** - Despacho entradas: Bar Olivar - Palma

**Baloncesto**

**Finaliza mañana el Campeonato de Mallorca de 1.ª Categoría**

Pese a que el domingo se dispute la jornada última del Campeonato de 1.ª Categoría, es muy poco el aliciente que los partidos tienen, ya que los dos puestos de honor están plenamente decididos, tanto en esta 1.ª categoría como en las restantes.

**PRIMERA CATEGORÍA**  
Campeón ya el Peña Azulgrana de 1.ª categoría, solo resta decidir el segundo lugar y éste es ya para el J. Mariana, al que consideramos fácil vencedor del Juventud que además de no poder escapar de este último lugar hay que tener en cuenta que el encuentro se juega en Soller. Caso de producirse lo que sería gran campanada, ó sea que fuera derrotado el J. Mariana y ocurriera la más que probable victoria del Hispanidad en la pista del Uadis, entonces serían los del Hispanidad los que acompañarían al conjunto manacorense en la fase final del Campeonato de Baleares.

No obstante lo apuntado anteriormente, nos mantenemos en nuestra postura de que serán los de Soller los que definitivamente se proclamarán sub-campeones.

**JUVENILES**  
También en la categoría juvenil está más que decidido que el Molinar será el Campeón y para el segundo lugar, no creemos sea apeado el Perlas, quedando por tanto la lucha centrada en el tercer puesto, para el que luchan tres o cuatro equipos.

El Oasis, debe vencer al Español, al igual que el Molinar al J. Mariana, mientras que el Nazaret-Perlas ya se presenta más igualado aunque al final serán los de Manacor los que se apuntan los dos puntos en disputa.

**INFANTILES**  
De los dos encuentros a disputar en la categoría infantil, uno de ellos se presenta muy nivelado y es que librarán Molinar y Uadis, con más probabilidades para los locales.

Español y La Salle habrán de jugar un disputado encuentro, ya que son los dos primeros clasificados, aunque creemos será el Español el que logre apuntarse el triunfo y con ello poder mantenerse en su posición de único imbatido.

**FEMENINOS**  
En la categoría femenina, solamente tendrá lugar un encuentro, ya que por causas de fuerza

**Fútbol en «Educación y Descanso»**

**PARTIDOS PARA MAÑANA**  
Hispania—Unión (Son Vallor) a las 9'30 horas.  
Peña Mavi—Sta. Cruz (Son Vallor) a las 11'30 horas.  
Amanecer—S'Aranjassa (Amancor) a las 10'30 horas.  
Togo Mago—Antoniana (Antoniana) a las 11'15 horas.  
Sant Jordi—Rayo (Sant Jordi) a las 11'15 horas.

**Frente de Juveniles**

**TORNEO PEÑAS INFANTILES DE FUTBOL**

Resultados de los partidos celebrados el pasado domingo:  
Vistamar, 7 — Meridional, 2  
Jarauga, 3 — San Pedro, 1  
C. D. Plata, 2 — Sant Jordi, 1  
Poniente, 8 — Buñola, 0

Clasificación general:

Equipos	J	G	E	P	P. C.	P.
Poniente	1	1	0	0	8	0
Vistamar	1	1	0	0	7	2
Jarauga	1	1	0	0	3	1
C. D. Plata	1	1	0	0	2	1
Sant Jordi	1	0	0	1	1	2
San Pedro	1	0	0	1	1	3
Meridional	1	0	0	1	2	7
Buñola	1	0	0	1	0	8
S'Aranjassa	0	0	0	0	0	0

**PARTIDOS PARA MAÑANA**  
Plata—Vistamar, a las 15 horas, campo E. y D.  
Sant Jordi—Poniente, a las 16 h., campo Sant Jordi.  
Meridional—Jarauga, a las 14'30 h., campo La Salle.  
Buñola—S'Aranjassa, a las 9 h., campo Ca'n Gual, de Buñola.



**El «Mallorca» debe triunfar...**

(Viene de la página anterior)  
haber puntuado en algunos campos, uno de ellos era precisamente el de Mestalla. Ahora los jugadores están en condiciones de reaccionar cual correspondiente y de ofrecer a la afición la victoria que están esperando.

Los aplausos han de echar humo desde que aparezca el Mallorca hasta que se retire a los vestuarios. Repetimos que su actuación de Barcelona les ha hecho acreedores a disfrutar de esta

**El Poblense con elevada moral visitará al Felanitx**

**REAPARECERAN EN LAS LINEAS AZULGRANAS LUISIN Y MORANTA**

**CAMPOS** (De nuestro corresponsal Alex).  
Pasada la tormenta las aguas vuelven a su cauce, y siempre se procura hallar soluciones a los problemas planteados, y se procura rectificar posibles errores. Después del partido jugado por el Poblense, en su campo de «Sa Fortalesa» frente al animoso Andraitx, en el que, además de ofrecer una mala actuación el Poblense se dejó arrebatar un punto. Después de este partido, se han ajustado ciertos aspectos dentro del cuadro local de jugadores, y parece ser que se obtendrán resultados altamente satisfactorios.

Por de pronto, el Poblense acude a Felanitx, con una elevada moral, con la esperanza de brindar un buen partido y lograr un resultado honroso.

Se da como cierto que en el cuadro azulgrana reaparecerán Luisin, y Moranta. Los dos, jugadores bases en la formación del equipo local.

El jueves de esta semana, presencié en «Sa Fortalesa» el entrenamiento realizado, a las órdenes de Brondo, por los muchachos del Poblense y espero que su actuación en Felanitx, sea satisfactoria.

**DUCATI**  
**LOMPART OMAS**

**Federación Balear de Patinaie**

**COMITE DE COMPETICION**

Acuerdos reunión celebrada en fecha 14 del corriente:  
«Suspende por dos partidos oficiales al jugador del A.D. Hispanidad, Juan Sans Isern, por expulsión definitiva de la pista en el transcurso del partido Honderos-Hispanidad celebrado el pasado día 12, y ser reincidente.»  
Castigar a la A.D. Hispanidad a la pérdida de un punto de los que pueda obtener en el presente Campeonato Regional, puesto que en la actual clasificación no dispone de ninguno, por retirada de su equipo en el transcurso del citado partido.  
Considerar dichos acuerdos como definitivos por cuanto no ha tenido entrada en este Comité, escrito alguno que justifique el Protesto reseñado en el acta por el Capitán de la A.D. Hispanidad»

**CRUCERO EXCURSION A ROMA**

PATROCINADO POR LA «PARROQUIA S. MIGUEL», DEL 18 AL 27 MAYO

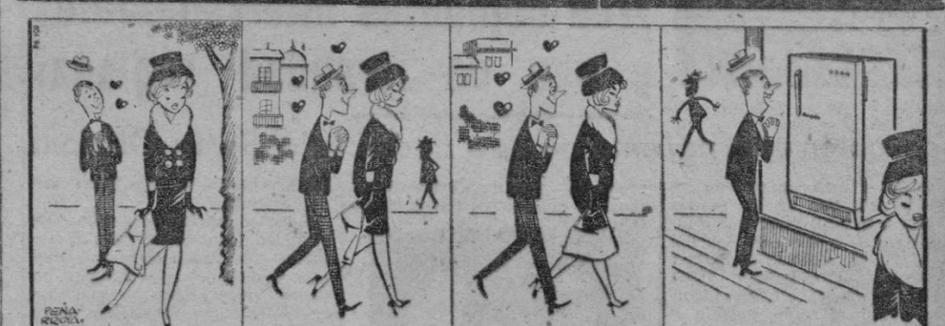


EN LA M/N «CABO SAN ROQUE», de 18.000 T. N. de Ibarra y Cia. y AUTOPULLMAN

ITINERARIO: PALMA DE MALLORCA — BARCELONA — MARSELLA — GENOVA — PISA — LIVORNO — CECINA — GROSSETO — CIVITAVECCHIA — ROMA — VITERBO — SIENA — FLORENCIA — PISA — GENOVA — MARSELLA — BARCELONA — PALMA DE MALLORCA

**DIRECCION** **TECNICA**  
Teléfono 24220 **AVILES CANTABRIA** Avda. C. Sallent, 55

**PRECIO 5.825 Ptas.**  
PLAZAS LIMITADAS. — FINAL INSCRIPCIÓN 31 MARZO. — FOLLETOS E INFORMACION SIN COMPROMISO



NEVERA ELECTRICA **ODAG** PREGUNTE A QUIEN TENGA UNA  
RECORD 6.794 — SUPERLUXE 7.482 — (imp. 11/61)

**GALERIAS COSTA**  
EXPOSICION  
**BARNADAS**

# El Porvenir de los Hijos, S. A. de Seguros

Seguros de vida, Dotales y de Nupcialidad, Estudios, Renta; Incendios, Robo, Accidentes individuales, Responsabilidad civil, Automóviles, Transportes



¡Buen comienzo de año para el hogar de don Antonio Cañellas, de Palma! El Sub-director de la Compañía don Damián Vidal verifica la entrega de las CINCO MIL PESETAS que recoge el hijo del abonado. — (Foto Salleras).

Paga a sus contratantes 12 PREMIOS correspondientes a capitales Adicionales Eventuales en el sorteo del 31 de diciembre de 1960, celebrado en la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones de Madrid. Los números agraciados fueron 164 de Lote del Seguro Popular y 305, 799 y 934 del Seguro Ordinario de Vida.

Fueron agraciadas las poblaciones siguientes: PALMA, (3); PTO. POLLENSA; SOLLER; MURO; MANACOR; FELANITX; INCA; SANTANY; MAHON Y SANTA MARIA



Don Miguel Calafat, en presencia de los señores Vidal, Bofill y Catalá, de la Compañía, en el momento de entregar las 2.500 pesetas al hijo del abonado don Cayetano Segura Forteza. El pequeño tiene que esforzarse, pero el esfuerzo se vió coronado por el éxito. — (Foto Salleras).



El mostrador del Bar Central, que tantas veces ha servido para que nos atenderan con su característica simpatía, sirve para que el asegurado don Antonio Alberti con sólo alargar el brazo pueda recibir las 2.500 pesetas que le entrega don Damián Vidal, en presencia de unos clientes y de los señores Bofill y Calafat. — (Foto Salleras).



El Delegado en Pollensa, don Ramón Rex, entrega al hijo del asegurado don Francisco Espinar Far, de Puerto Pollensa, el importe del premio con que fue agraciado en el último sorteo. — (Foto Juan Cerdá).



¡Cinco mil pesetas a Inca! Esta es la cantidad que don Damián Vidal, Sub-director de la Compañía, coloca en la manita de la pequeña del asegurado don Bartolomé Tortella Pujol. — (Foto Payeras).



¡Otras cinco mil pesetas! El hijo del asegurado don Antonio Barceló Gelabert, de Felanitx, recoge el citado importe de manos de don Jaime Prohens, Delegado de la Compañía en esta Ciudad. El acto es presenciado por el señor Vidal Grimalt.



Doña María Pons, de Dalmau, natural de Santanyi, contratante de la póliza L 3 C.A.E., recibe la cantidad de 2.500 pesetas, que le han correspondido en el último sorteo. — (Foto Valls).



Tres manitas inocentes a por el importe de las 2.500 pesetas, que son las que entrega don Francisco Morro, Delegado en Mahón, a los hijos del asegurado don Benito Campos, de Mahón. — (Foto Valls).



El Delegado en Muro, don Miguel Gelabert Perelló, deposita en las manitas de la niña del asegurado don Onofre Crespi, el importe de 2.500 pesetas. Está presente en el acto don Miguel Calafat, Inspector de la Compañía. (Foto Segura)



Muy seria la niña del asegurado don Pedro Sastre Dols, de Santa María, contratante de la póliza de Seguro Popular, recibe la cantidad que correspondió al asegurado en el último sorteo. Está presente en el acto, el Sub-director señor Vidal Grimalt.



¡Y SON NADA MENOS QUE... DOCE MIL QUINIENTAS! ¿Verdad que no encuentran raro la alegría que registra la foto de Lorente? Pues esta es la cantidad que el Delegado en Manacor, don Onofre Fuster, deposita en las manos de la pequeña del hogar de don Gaspar Forteza Alcover. En la foto de abajo la pequeña se entretiene jugando con los billetes verdes que hace unos momentos le fueron entregados.



Don José López Ruiz, Delegado en Sóller, entrega al hijo del asegurado don Joaquín Joy Timoner, el importe del premio con que fue agraciado en el último sorteo. — (Foto Segura).

SUB-DIRECCION DE  
**«EL PORVENIR de los HIJOS, S.A.»**  
 DE SEGUROS en Baleares  
**DAMIAN VIDAL GRIMALT**  
 Aragón, 15, 2. 1.º Teléfono 15523  
 PALMA DE MALLORCA  
 DELEGACION:  
 Avda. Alejandro Rosselló, 83, 3.º Teléfono 13577

---

SI QUIEREN QUE SEAN TRAMITADOS SUS ASUNTOS CON LA MAXIMA RAPIDEZ, Y A SATISFACCION, CONFIELOS A

**Gestoría BOFILL**  
 Calle Aragón, 15-2º PALMA DE MALLORCA Tel. 15523



TODOS LOS SEÑORES PREMIADOS CONTINUAN TOMANDO PARTE EN LOS SORTEOS SUCESIVOS

## Se ha iniciado la tercera fase de la Reforma de la calle San Miguel de Lluchmayor

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal, GARRA).—Todo tiene su momento interesante en esta vida cuando se trabaja con ahínco e inteligencia para lograr un objetivo. Nuestra Corporación Municipal se encuentra en este momento en lo que atañe a la tan manoseada reforma de la calle San Miguel de nuestra ciudad. Se han iniciado las obras de derribo del edificio que hasta la fecha de las mismas venía ocupando la Banca March, S. A., cuyas oficinas se han trasladado a la misma calle número 12, dando con ello principio a la tercera y última fase del proyecto aprobado. Con todo ello la entrada a dicha calle quedará notablemente ampliada y en condiciones de fácil tránsito para vehículos y peatones. Además cuando las obras del nuevo edificio, que la susodicha entidad bancaria piensa construir con la máxima celeridad posible, estén terminadas, el aspecto de la calle y el centro de nuestra población habrán mejorado mucho y ganado en prestigio nuestra ciudad. Desde estas columnas aplaudimos esta mejora importantísima y felicitamos por ello a nuestro Ayuntamiento y muy particularmente a nuestro dinámico Alcalde don Mateo Monserrat, artífice principal de toda esta importantísima mejora.

**TIEMPO PRIMAVERAL**  
Desde hace unos quince días disfrutamos de un tiempo realmente primaveral. Nuestros campos, convertidos en tupida alfombra verde de los sembrados, ofrecen la maravillosa policromía de la vasta llanura, sobre la que destaca la belleza del armónico contraste de los colores verdiblanco. El campo se ofrece encantador y todo parece presagiar un resultado excelente, si como es de esperar no fallan las lógicas condiciones atmosféricas propias de la época.

**PROYECCIONES**  
El pasado jueves, tuvo lugar, en el Hogar Juvenil, en la tarde de enseñanza que se dedica a los aprendices de esta localidad, la proyección titulada «José Antonio: historia de un hombre de España». Estas proyecciones tendrán lugar en nuestras Escuelas y Colegios, en sesiones distintas y en días sucesivos. Asimismo se piensa dedicar una proyección al público en el Cine Juvenil, la cual se anunciará oportunamente.

**NACIMIENTOS**  
Durante la última quincena del mes de enero se registraron en nuestra ciudad y término municipal, los nacimientos siguientes:  
Sebastián Ripoll Frau, hijo de Gabriel y de Catalina.  
Coloma Bonnin Bonnin, hija de Jaime y de María.  
Guillermo Rubí Güells, hijo de Gregorio y de María.  
Miguel y Vicente Fullana Ferretjans, hijos de Juan y de Apolonia.  
Rosa Martínez Salvá, hija de Isidro y de Margarita.  
Andrés Monserrat Ollers, hijo de Miguel y de Magdalena.  
Mantuel Mena Garau, hijo de Manuel y de Francisca.  
María Isabel Fernando Martínez, hija de Ramón y de Bibiana.  
José Ignacio Garí Oliver, hijo de José y de Catalina.  
Pedro Francisco Monserrat Mataró, hijo de Pedro y de Catalina.

**DEFUNCIONES**  
Han fallecido en el periodo quincenal último del mes de enero:  
Doña Juana María Boscana Tomàs, de 75 años.  
Doña Francisca Ana Barceló Garcias, de 68 años.  
Doña Margarita Ripoll Taberner, de 87 años.  
El niño de dos meses Vicente Fullana Ferretjans.  
A todos los familiares de los mismos expresamos nuestro sentido pésame.

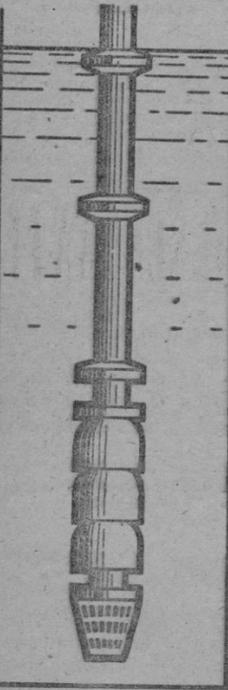
Precios que han regido en el mercado de esta villa.

**GANADO**  
Vacuno carne, de 2.400 a 2.500 pesetas unidad.  
Ternera, de 22 a 23 ptas. kgs.  
Vacuno lechal, de 2.400 a 2.500 pesetas unidad.  
Lanares, de 25 a 26 ptas. kgs.  
Cabrío, de 24 a 25 id. id.  
Lanares carne, de 350 a 400 pesetas unidad.  
Cabrío carne, de 275 a 325 id. id.  
Lanares lechal, de 150 a 200 id.  
Lechonas, de 25 a 25'50 id. kgs.  
Cerdos, de 23 a 24 id. id.  
Cerdos cebados, de 24 a 25 id. id.

**AVIAR**  
Gallinas, 38 ptas. kgs.  
Pollos, 45 id. id.  
Pavos, 37 id. id.  
Conejos 26 id. id.  
Patos, 50 id. unidad.  
Huevos, 24 id. docena.

**CEREALES Y LEGUMINOSAS**  
Avena, 5 ptas. kgs.  
Cebada, 4'50 id. id.  
Habas, 5'20 id. id.  
Garbanos 6'50 id. id.  
Veza, 5 id. id.  
Salvado, 5 id. id.

**HORTALIZAS Y FRUTAS**  
Patatas, 3'50 ptas. kgs.  
Boniatos 3 id. id.  
Tomates, 4 id. id.  
Cebollas, 4 id. id.  
Coles, 2'50 id. unidad.  
Coliflor, 2'50 id. id.  
Zanahorias, 2 id. docena.  
Rábanos, 1 id. unidad.  
Alcachofas, 9 id. kgs.  
Naranjas, 4 id. id.  
Mandarinas, 5 id. id.  
Limones, 5 id. id.



**BOMBAS VERTICALES**



**LA MARCA MAS ACREDITADA Y MAS EXPERIMENTADA.**

*Dos mil instalaciones actualmente en servicio. Las bombas IDEAL son las de menor consumo de fuerza.*

**EN PASEO MARITIMO (CERCA HOTEL BAHIA)**  
Vendo **LOCALES COMERCIALES**  
Informes: «GAYA», Calle Rubi, 29, 1º

**RIEGO POR ASPERSION WRIGHT**  
COMODO — SEGURO — ECONOMICO  
MYRSA — Conde Sallent, 53. Palma.  
Fco. GOST. — Mercado, 58. La Puebla

**«GUIA DEL DIABETICO»**  
Por el Dr. Campos de España  
El libro que enseña al diabético todo cuanto puede interesarle saber sobre su enfermedad, para prevenir las complicaciones de la misma, ya que su salud depende principalmente de su constante observación y cuidado. Precio 80 ptas Solicitelo en Librerías o a «EXCLUSIVAS C. de E.» — Avda. de José Antonio, 56, 1º — MADRID.

**no hay confort**

**sin**



El baño es sólo agradable en óptimas condiciones. El modernísimo sistema del calentador FAGOR-BULEX pone a su disposición, en cualquier instante, la cantidad de agua necesaria, a la temperatura que desee.

Cocine como quiera: el resultado... exquisito. Una cocina FAGOR le ahorra tiempo y cuidados. Descanse Vd. disfrutando de una



# La torre de señales de La Rápita será restaurada

**LA PUEBLA** (De nuestro corresponsal, Miguel ROIG).

La magnífica y solitaria torre de señales de La Rápita, vigia constante de nuestra ribera, ubicada junto al predio «Son Durí», y en frente, en el horizonte, sobre el ancho mar, la mole de Cabrera; la fortaleza construida bajo los planos del gran historiador y geógrafo mallorquín Juan Binimelis, y hermana gemela de la de La Estrella y de la hoy deruida del Puerto de Campos, va a ser restaurada en breve.

Bastó una pequeña y atinada indicación, cuando su visita a Campos, por el Presidente de los Amigos de los Castillos y Atalayas de Mallorca, don Joaquín Fuster de Puigdorff, a nuestra Alcalde don Gabriel Suñer, para que se interesara vivamente nuestro Ayuntamiento en su restauración, gravemente amenazada, debido a la constante erosión del mar y a la insidia de ciertos vigilantes de ese litoral que para cobijarse y guarecerse, durante la noche, a la vera de sus centenarias piedras, no le guardaron el respeto debido, y horadaron despiadadamente, serios boquetes junto a su base, con grave peligro de un pronto desmoronamiento, si no se le ponía urgentemente bajo la custodia y trabajo de un competente maestro albañil. Esa torre, que en las postrimerías del siglo XVI, con más exactitud en el año 1595, fue edificada por el maestro albañil de Manacor, Antonio Genovard, el mismo que en 1597, había terminado la torre campanario de nuestra iglesia parroquial.

**SOCIALES**  
Estuvo unos días en esta población en compañía de su esposa para asistir a la boda de su hermano Miguel, nuestro paisano y amigo el Catedrático de Lengua francesa en el Instituto de Lérida don Juan Veny Clar.

Ha salido para Barcelona, después de una corta estancia en esta población, nuestro paisano y amigo el notable publicista Reverendo P. Antonio Veny Ballester, teatino.

**BALONCESTO**

En la pista de baloncesto del Frente de Juventudes, contendieron el pasado martes los equipos «San Salvador», de Felanitx y «Aguila Imperial», de la Sección Femenina de Campos, y Sub-campeonas de Mallorca.

Con gran asistencia de público, que siguió con interés las incidencias del encuentro, venció el equipo local por la diferencia de 22 a 13 tantos.

La alineación de nuestro equipo fue el siguiente: Apolonia Ballester, Coloma Aguiló, Francisca Obrador, Francisca Mesquida, Paquita Lladó y Catalina Puigserver.

Para mañana domingo por la tarde, y en partido de Torneo de la Federación, el equipo femenino local contendrá con el del Magisterio Femenino de Palma. En dicho encuentro, tendremos ocasión de admirar y aplaudir la magnífica forma con que actualmente se encuentran nuestras muchachas.

**UN RUEGO A LA CAMPSA**

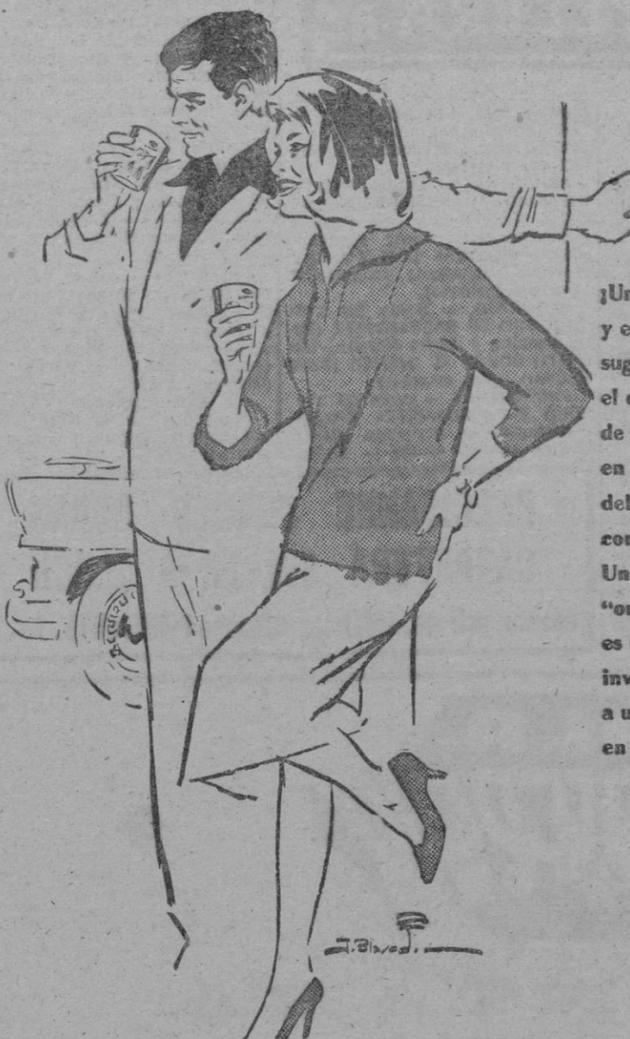
Por qué no se instala en nuestra población un surtidor automático de gas-oil para el suministro de tan preciado carburante a nuestros agricultores y hortelanos?

Campos, es quizá una de las poblaciones de la isla que más cupo de gas-oil tiene asignado para los tractores y motores agrícolas, y resulta un espectáculo deprimente y una pena contemplar durante los meses de verano al encargado del surtidor dar a la manivela todo el día, para suministrar a la larga caravana de carros estacionados a lo largo de la calzada, en espera de turno para retirar su cupo.

Que de jornales perdidos se podrían aprovechar por la prolongada espera, si la CAMPSA, con un poco de atención y buena comprensión hiciera el milagro y solucionara el asunto.

Campos, villa productora y laboriosa, sabe agradecer y no olvida las finezas y beneficios de sus protectores.

Cuesta tan poco contentar a la buena gente del campo, que bien vale la pena brindarle ese beneficio tan justo y humano.



¡Un Martini y este solo nombre sugiere ya el centelleo precioso de sus aristocráticos colores en la festiva magia del hielo en armonía con el cristal. Un Martini "on the rocks" es una irresistible invitación a una elegante reunión en casa o en el Bar.



No pida un vermouth  
Pida un Martini,  
rojo, blanco o seco

# Interesante velada de glosas en La Puebla

**OTRAS NOTICIAS DE LA LOCALIDAD**

**LA PUEBLA** (De nuestro corresponsal Alex).

En el salón Rosa de esta localidad, se anuncia para esta noche una interesante velada de glosas, en la que actuarán Bartolomé Crespi, el decano de los «glossadors» de Mallorca, y Antonio Socías, el benjamín en el arte del verso improvisado. Con estos dos populares glossadores de La Puebla, alternará el gran Calafat, por lo que esta velada promete ser de un interés de primer orden, los numerosos aficionados con que este arte cuenta en La Puebla, tendrán ocasión de asistir a un espectáculo de envergadura.

**VIAJES**

Se halla en París, donde permanecerá una temporada, el comerciante de esta localidad don Mateo Cok Serra, acompañado de su distinguida esposa.

**NATALICIOS**

El pasado día 16 de los actuales, el hogar de los esposos don Juan Comas, Comerciante en productos agrícolas, y esposa doña Juana Gost, se vio alegrado con el nacimiento de un precioso niño, primogénito, al que se le impondrá el nombre de Guillermo.

# REPRESENTANTE

Vendedor profesional muy introducido en el comercio del ramo. Lo precisa importante Fábrica Géneros de Punto, que visite periódicamente las Islas Baleares, con sus respectivas provincias.

Indispensable reuna las siguientes condiciones:

Edad, 28 a 40 años. Residencia en Palma de Mallorca

Debe escribir, aportando relación de «sus» CLIENTES y curriculum-vitae, al Sr. Catalán. Apartado 40 MADRID.

# DEKALB CHIX



Ponedoras doble híbridas producidas por HIBRIDOS AMERICANOS, S. A. bajo licencia de

DEKALB AGRICULTURAL ASSOCIATION, INC. DEKALB, ILLINOIS, EE. UU.

Distribuidas por

# AUXAM

Juan Alcover, 144 - Teléfono 15812

La línea Vespa del transporte



EL CAR DE PRESENTACION ELEGANTE, FORTALEZA MECANICA Y MAXIMA ECONOMIA



Creado para el transporte, se desenvuelve con rapidez y facilidad en todos los tráficos.

CARGA: 400 Kgs.  
CONSUMO: 3,4 litros, cada 100 Km. (normas C. U. N. A.)  
ALUMBRADO: por volante magnético y batería  
4 VELOCIDADES Y MARCHA ATRAS  
CAPACIDAD: 2 personas

VENTA A PLAZOS:	PRECIO CON CABINA Y SIN PUERTAS		CON PUERTAS	
	6-12-18 y 24 mensualidades			
		CHASIS p. l. f. 36.000 ptas.	38.200 ptas.	
		CAJA ABIERTA • 38.000 •	40.200 •	
		FURGON • 40.000 •	42.200 •	

EL "CAR" QUE VESPA GARANTIZA  
**Ciclos FERRA** - AV. CONDE SALLENY, 8-10 FALMA LE MALLORCA

CINE

**AUGUSTA.** — Desde las 3:30: **LOS DIABLOS DEL PACIFICO** (Robert Wagner, Terry Moore y Broderick Crawford); Technicolor. Cinemascope.—**GUENDALINA** (Sra. S. S. S.). (Aut. mayores).  
**ASTORIA.** — Desde las 3:45: **VIENTO SALVAJE**. Director: George Cukor (Anna Magnani, Anthony Quinn y Anthony Franciosa); VistaVision. — **ANGELA** (Sophie Desmarets y Ralph Vallone) (Autorizado mayores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3:15: **VIENTO SALVAJE**. Director: George Cukor (Anna Magnani, Anthony Quinn y Anthony Franciosa); VistaVision. — **ANGELA** (Sophie Desmarets y Ralph Vallone). (Autorizado mayores).  
**BALEAR.** — Desde las 3:00: **EL PERRO DE BASKERVILLE** (Peter Cushing y Andre Morell).—**ESCRITO SOBRE EL VIENTO** (Rock Hudson). (Aut. mayores).  
**BORN.** — Desde las 3:15: **LA CIUDAD FRENTE A MI**. Director: Vincent Sherman (Paul Newman, Bárbara Rush, Alexis Smith y Brian Keith). (Aut. mayores).  
**CAPITOL.** — Desde las 3:30: **JUICIO EN LAS NUBES** (O. W. Fischer y Linda Christian). — **EL CONGRESO SE DIVIERTI**. Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**DORADO.** — Desde las 3:30: **CUANDO HIERVE LA SANGRE** (Frank Sinatra y Gina Lollobrigida); Metrocolor, Cinemascope.—**LA REINA DEL TABARIN** (Mikaela, Yves Massard); Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**HISPANIA.** — Desde las 3:00: **JUICIO EN LAS NUBES** (O. W. Fischer y Linda Christian). — **EL CONGRESO SE DIVIERTI**. Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**LIRICO.** — Desde las 3:30: **EL PERRO DE BASKERVILLE** (Peter Cushing y Andre Morell).—**ESCRITO SOBRE EL VIENTO** (Rock Hudson). (Aut. mayores).  
**METROPOL.** — Desde las 3:30: **PROMESA ROJA**. Director: Irving Rapper (Carroll Baker, Roger Moore y Vittorio Gassman); Technirama. Technicolor. — **LA BELLA CAMPESINA** (Sofia Loren, Vittorio de Sica y Marcello Mastroianni); Cinemascope, Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3:00: **CUANDO HIERVE LA SANGRE** (Frank Sinatra y Gina Lollobrigida); Metrocolor, Cinemascope.—**LA REINA DEL TABARIN** (Mikaela, Yves Massard); Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**MODERNO.** — Desde las 3:30: **LOS DIABLOS DEL PACIFICO** (Robert Wagner, Terry Moore y

**CARTELERA**

Broderick Crawford); Technicolor. Cinemascope. — **EL SOLTERO** (Alberto Sordi). (Aut. mayores). Yves Massard); Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**PRINCIPAL.** — Desde las 3:15: **UN PASO AL FRENTE** (German Cobos, Julio Núñez, José Campos y Charito Maldonado); Eastmancolor. — **FESTIVAL TOM Y JERRY** (Dibujos animados); Technicolor. (Tolerado menores).  
**PROGRESO.** — Desde las 3:30: **EL PERRO DE BASKERVILLE** (Peter Cushing y Andre Morell).—**ESCRITO SOBRE EL VIENTO** (Rock Hudson). (Aut. mayores).  
**PROTECTORA.** — Desde las 3:30: **SOLO PARA HOMBRES**. Director y protagonista: Fernando Fernán Gómez (Analia Gadé). — **ANSIE-**

**DAD TRAGICA** (Richard Egan y Dorothy Malhona); Technicolor. (Aut. mayores).  
**RIALTO.** — Desde las 3:30: **CUANDO HIERVE LA SANGRE** (Frank Sinatra y Gina Lollobrigida); Metrocolor, Cinemascope.—**LA REINA DEL TABARIN** (Mikaela, Yves Massard); Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**RIVOLI.** — Desde las 3:30: **PETER VOSS, CABALLERO DETECTIVE**. Director: Georg Marischka (O. W. Fischer y Linda Christian); Eastmancolor. — **LABIOS SELLADOS** (Richard Widmark). (Autorizado mayores).  
**VICTORIA.** — Desde las 3:30: **UN PASO AL FRENTE** (German Cobos, Julio Núñez, José Campos y Charito Maldonado); Eastmancolor. — **FESTIVAL TOM Y JERRY** (Dibujos animados); Technicolor. (Tolerado menores).  
**SALAS DE FIESTAS**  
**CLUB SALEM.** — Calle Santanyi, núm 7. Todos los días: baile y atracciones

**NOTAS FEMENINAS**

**El baño del niño tiene una excepcional importancia**

Es fundamental para la salud del recién nacido la limpieza y buen funcionamiento de la transpiración. Por esto el baño del bebé tiene una excepcional importancia.  
 Se empieza a bañar al niño cuando se le cae el cordón umbilical y la herida queda completamente cicatrizada y no hay miedo de que el agua sea perjudicial; hasta entonces se le lavará cuidadosamente con una esponja todo el cuerpo pero sin introducirle de una vez en el agua.  
 Una buena higiene aconseja que el baño sea diario, antes de mamar y hacia el mediodía. Sin embargo, si se observa que el niño es algo nervioso, con sueños intranquilos y muy cortos, convendrá dejar el baño para la tarde, un poco antes del sueño más prolongado de la noche.  
**PREPARATIVOS**  
 Hay que preparar antes del baño todo lo que va a hacer falta. La habitación debe estar a veintidós grados y la temperatura del agua a treinta y siete. Será necesario comprobarla con un termómetro de agua, ya que nuestra piel es mucho menos sensible al calor que la del niño. Después se introduce suavemente al niño en el agua. La mejor postura para hacerlo es colocar la mano izquierda bajo la nuca y la derecha debajo de las piernas. La bañera debe estar colocada a una altura conveniente para que la madre no tenga que fatigarse inútilmente. Debe tenerse a mano el jabón, la esponja y una toalla, los polvos de talco, la colonia y la ropa preparada en el orden que hay que vestirlo después.  
 Mientras se le baña el brazo izquierdo colocado debajo de la cabeza sujetará ésta y con la mano derecha se le va enjabonando las distintas partes.  
 Es recomendable seguir siempre el mismo orden al ir lavando al niño, así se crea un hábito en los pequeños y al ser mayorcitos ellos mismos presenten el brazo o la pierna, bajan la cabeza o estiran el cuello porque saben lo que les toca en cada momento.  
**DURACION: HASTA SIETE MINUTOS**  
 La duración del baño no será superior a siete minutos.  
 Al salir del baño se envuelve al niño en una toalla grande —hay algunas con capuchita especiales para niños— reservada para su uso exclusivo y se le dan golpecitos vivamente, pero sin friccionar.  
 Una vez seco, se le dan polvos de talco y se le fricciona con colonia el pecho y la espalda. Al secarle hay que cuidar especialmente los pliegues que se le forman en el cuello, axilas, ingles, etc..., si no está bien seco se le formarán escudaduras. Cuando está vestido se termina la «toilette». Entonces se le lava la cara con agua jabonosa empujando en los primeros días algodón hidrófilo y luego una esponja. Los ojos se limpian con algodón mojado en agua hervida, dedicando un algodónito para cada ojo; para la nariz emplearemos también algodones mojados en agua salada; también en las orejas usaremos algodón hidrófilo empapado en agua hervida, sin tratar de profundizar en el oído.  
 Las uñas de las manos se cortarán dos veces por semana en sentido horizontal al nacimiento de las mismas y redondeando las esquinas. Las de los pies se cortarán de la misma manera, pero basta una vez a la semana.  
 Si se forma en la cabeza una costra, convendrá dar al niño vaselina el día anterior y después enjabonarle la cabeza al día siguiente y aclarársela bien. Quedará así perfectamente limpia.  
 Es fácil que al niño se le irrite la piel. Será conveniente entonces aplicar aceite de almendras dulces o productos preparados para estos casos.  
 Clara SERT  
 («Europa Press»).

**PRECISANSE PEONES OBRAS CARRETERA SOLLER A LLUCH**  
 Buenas primas.-Informes Oficinas FORMALUTX. Tel. 6

**SALA BORN**

**PRESENTARA EL PROXIMO LUNES**



**Los DIENTES DEL DIABLO**

**ANTHONY QUINN YOKO TANI**  
 DIRECTOR: NICHOLAS RAY  
 TECHNIRAMA® TECHNICOLOUR

El film que emulará el éxito de «La ciudad frente a mí»

La historia de amor más original y emotiva que el cine ha presentado hasta la fecha

Original Sobrecogedora Maravillosa Inolvidable

Hoy y mañana Ultimos días «LA CIUDAD FRENTE A MI»

**TEATRO SINDICAL**  
 de la O.S. de Educación y Descanso  
 Domingo día 19 - A las 7 de la tarde  
**¡Extraordinaria Función de zarzuela!**  
**«LA DOLOROSA»**  
 y  
**«Sols Juanita m'has de dir»**  
 por  
 la Agrupación Lírica de E. y D.  
**¡UNICA REPRESENTACION!**



**TV ANGLO**  
 modelos desde PTAS. 14.800 (impuestos aparte)  
**mejor que la realidad**  
 DISTRIBUIDOR:  
**CASA BUADES**  
 ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
 AVDA. JAIME III — PZA. PIO XII

**Gran Festival Isleño para Aficionados**

En el que pueden participar cuantos aspirantes a artistas, en las modalidades de CANTE, BAILE, FLAMENCO, LIRICO, MUSICAL, recitado, etc. etc. Los que logren alcanzar las finales, pertenecerán a una Compañía de Variedades, que presentará a los ganadores por los teatros de la Isla, y si lo desean se les propondrá para el carnet de artista profesional. Estos Festivales se celebrarán todos los sábados a partir del día 18 del actual en la CASA MENORCA, sita en la calle Pedro II, nº 16, a las 10 de la noche. La mayor oportunidad que se ha dado a los aficionados. Inscripciones y correspondencia en Radio España, calle Herrería, 2. Teléfono 12510. ¿Qué barriada o pueblo será el más destacado en estos Grandes Festivales?

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

## FINCAS

**VENDO** piso reducido, tres dormitorios por 150.000 ptas. 40.000 entrada. Resto 1.500 ptas. mensuales. Fincas Riera Jaume. Sindicato, 99. (19)

**GANGAS:** Vendo chalet en Amanecer. Vendo finca con 3 viviendas en Coll d'en Rebassa, vendo fábrica pastas para sopa con patente y todos utensilios. Traspaso horno con pastelería. Informes: Beatriz de Pinos, 65. Palma. (34)

**FINCAS JAUME TRUYOL.** Aragón 22. Pisos 120.000 ptas. 175.000 y 260.000. Facilidades. (12)

**VENDO** 5 cuartercillos secos, no regadio, agua abundante, casa, vaquería etc. Informes: Luis Fábregas 7 piso. (15)

**VENDO** piso a cien metros estación ferrocarril Sóller. Moderno, soleado, 5 dormitorios, etc. Fincas Riera Jaume. Sindicato, 99. (18)

**SE VENDEN** 2 plantas bajas 1 piso a estrenar. Dirección e informes: Calle Lanzonc nº 42 Vivero. (17)

**BUSCAMOS** torres y pisos amueblados en Palma, zonas residenciales. Ofertas a Agencia «Palm-Europa», Pl. Olivar, 36 (Coleg. Rosas) (18)

**LOCAL** Despacho 60 m<sup>2</sup> en Edificio Palma (frente Correos). Se vende. Informes: Telf. 12663 de 6 a 8 tarde. (17)

**VENDO FINCAS** urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agenci. MAYRATA (Colegiado), calle Jovellanos, 2. (12)

**FINCAS M. DARDER** (Colegiado) Administración, compra-venta solares, villas, chalets pisos traspasos. Avda. A Roselló, 83, pral. Palma. (18)

**ALQUILO** tiendas y despachos en Jaime III y en Barón de Santa María. ROSSELLO, Colegiado, Teléfonos 12282 y 15285. (19)

**VENDO:** edificio en construcción, punto céntrico. Rey Sancho, 42. (10)

**LOCAL COMERCIAL** muy céntrico, vendo libre. ROSSELLO, Colegiado. Pl. Arzobispo O. Miralles, 29. (13)

**PROPIETARIOS.** Su chalet o piso, lo venderemos rápidamente o alquilaremos, disponemos de amplia organización en España y extranjero, AGENCIA PIZA, Jaime II, 92. (23)

**ATENCIÓN PROPIETARIO:** Si tiene pisos chalets etc. para vender o alquilar, RECUERDE que nuestras gestiones pueden serle sumamente útiles. Informese sin compromiso Fincas Riera Jaume. Sindicato, 99. (27)

**SE VENDE** planta baja y dos pisos nuevos a estrenar, en Plaza Vivero Informes Teléfono 17430 (16)

**SE VENDE** casa payesa en Esporlas con huerto de 600 m<sup>2</sup> de regadío. Informes: Teniente Coll San Simón, 63, 1ª Palma. (20)

**VENDO** entresuelo con o sin muebles. Informes: Capitán Cortés, 89, bajos. (10)

**VENDO** piso tres dormitorios 150.000 ptas., 50.000 entrada. Resto en 6 ó 7 años. SANS, San Felipe Nerí, 38. (19)

## SOLARES Y TERRENOS

**VENDO** magnífico solar Santa Ponsa, primera finca. Trato directo. Facilidades pago. Telf. 22478. (13)

## VENTAS

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 50 pesetas. (15)

**VENDO** gran almacén en calle Honderos. Salida dos calles, a 100 m. avenida tiene sótano y es apropiado para construir pisos encima. Facilidades pago. Telf. 16961. (16)

**EL PROXIMO** lunes día 20 se venderán cuadros y muebles antiguos. Hora 16. calle Bahuarte del Príncipe, 11. (18)

**URGENTE.** Vendo máquina repuntera cortes calzados. SINGER, particular a particular. Verla de 7 a 8 tarde, Teix, 19. Soledad. (19)

**JOVENES:** Tocadiscos, discos, transistores, grandes facilidades. Pl. Olivar, 3, entresuelo, 2º Edificio Equitativa. (13)

**VENDO** por no poder atender (Bar Flor), Manteros, 20. Informes: Telf. 11333 tardes. (13)

**VENDO** 2 comedores sin estrenar 2.500 y 13.000 pesetas. Calle Sureda, 65. (12)

**VENDO:** tablonos, carretillos y demás herramientas construcción, Rey Sancho, 42. (13)

**LA LAVADORA MILADY** acoplada a cualquier lavadero, solucionará por solo 1.200 ptas. el problema de su hogar. Adquirla en PIRSA, San Miguel 194. (22)

**REMOLQUE-VIVIENDA** venido en buen estado. Calle Ramón Muntaner, nº 53. Telf. 21704. (14)

**HULES MESA.** Vendo retales casi regalados. Casa Codina, Palma. (10)

**BALANZAS,** muchas balanzas automáticas de todas marcas, desde 300 ptas. en LA LEONESA. Calle Aragón, 34. Palma. (17)

**GRAN SURTIDO** en molinos de café y especias, a menudo de mitad de precio que los nuevos en «LA LEONESA», calle Aragón, 34 Palma. (24)

**CAJA REGISTRADORA** 2 totales, parciales, eléctrica. Ganga San Campos, 7. (10)

**VENDO** comedor. Huerto de Torrella, 7, tardes. (10)

**VENDO** junto Mercado Santa Catalina, local propio industria o comercio. Precio 215.000 con facilidades. Informes: Tel. 24482. (17)

## COMPRAS

**COMPRO** ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfono 15747. (12)

**COMPRO** y vendo puertas, persianas nuevas y usadas y tablonos de copli y Norte Telf. 16716. Informes: Plaza Pedro Garau, 39. (21)

**COMPRARIA** varios muebles, estilo colonial, en buen uso. Calle Gual, 32. (11)

**COMPRARIA** mesa despacho y sillones, en buen uso. Dirigirse de 2 a 3 a «HOTEL Babar», Telf. 15.500-1. Sr. Jordá. (21)

## MAQUINARIA

**VENDO** máquina de cine paso universal 35 mm. y máquinas de hacer punto de medias. Razón: Calle Son Españolalet, 85. (21)

**MOTOR.** Se vende motor CROSSLEY inglés, de 50 caballos, con alternador acoplado AEG alemán, todo completo y en perfecto estado de funcionamiento. Informes: Matías Sabater, Teléfono 14656. (27)

## MOTOCICLETAS

**VENDO** moto-carro muy barato, compro Bailia. Marqués Fuensanta, 118. (10)

**VENDO** moto Rieju 175 facilidades pago buen estado. Bar Mundial. Fortí, 19. (12)

**ALQUILER** motocicletas. Garage Insular A. Marqués Marqués 28. Telf. 23871. (13)

**VENDO.** Sidcar para Iso o Vespa con rueda, recambio y parabrasis. San Magín, 6. Café. (15)

**VENDO** moto vespa y velosquitos. Precio económico. Joaquín María Bober, 55. (11)

**VESPAS OCASION,** una Sport último modelo y otras, gran ocasión. Acepto cambio con otras motos. VESPATODO, Servicio Vespa, Julián Álvarez, 25. (21)

## AUTOMOVILES

**VENDO** Ford 7 plazas 4 cilindros, S.P. 20.000 ptas. Telf. 17137. (10)

**VENDO:** Coche 6 H.P. Francisco Sancho, 10. (10)

**VENDO:** Citroen 5 H.P. Garage Alemany: Nuño Sans, 11. (10)

**VENDO** Biscuter marcha atrás económico. Roselló y Cazador, 17. Palma (10)

**FOR ADJUDICACION** coche vendo Biscuter, perfecto estado, ventajoso precio, calle Industria, 96. (12)

**URGE VENDER** Plymouth S.P. 21 HP, con radio, toda prueba. Me Cristina, 101. (13)

**VENDO:** Ford Taurus M. 15; Opel Record; Citroen HP; Peugeot 301; Standard 7 HP; Studebaker Champion muy nuevo; Buick; Renault Celta Cuatro; Brassier 14.000 pesetas; Aries 10.000 pesetas; Citroen B-14; Singer P.M.; Chevrolet; Furgón D.K.W. Moto D. J. R. muy bien de precio. Para informes: C/ Padre Bartolomé Pou 69.73. Allí encontrarán a Cervantes. (55)

**CONSUME DEMASIADO SU COCHE?** Ajuste y ponga a punto su CARBURADOR en calle Buñola 27 y 29. Telf. 14426. (19)

**VENDO** camión Chevrolet con todo bajos Ford 8 cil., muy reforzado y banco carpintero. Antillón, 8. (16)

**SE VENDEN** coche Fiat Hispano a toda prueba; Peugeot 301 y moto Peugeot. Talleres Móvil, Blasquerna, nº 53. (18)

**DESEA SIEMPRE TENER UN COCHE NUEVO A SU DISPOSICION.** Alquile en Casa Bautenas, un Seat 600. Calle Juan Alcover, 30-36. Telf. 21625. (23)

**4/4 PM MEJOR** que nuevo. Bolsa del Automóvil. Via Roma, 84. (11)

**VENDO** Standard 8 H.P. del 56, P.M.; Obispo Maura, 81, 2º, sábados de 12 a 4 y demás días de 2 a 4. (24)

**SE VENDE:** Renault 4/4 a precio limitado, con prueba a más de 100 kilómetros. Avda. Antonio Maura, 13. Telf. 11123. (20)

**NEA BUEN CHOFER** aprendiendo con coches modernos. Tramitación carnets ESCUELA AUTOTECNICA GARCIAS. Pedro A Peña, 40. (16)

**GRUAS** Sals, Héroes de Manacor, 23-25 Teléfonos 12052 y 14953. (11)

**VENDO** Peugeot toda prueba 125 c.c. Calle Fiol, 7. (10)

**VENDO SEAT** 1400 estado semi-nuevo. B. Pino-par, 38. Telf. 11654. (11)

**PARTICULAR** vende 600 magnífico, buen precio. Santiago Russiñol, 40 bajos. (10)

**VENDO** Seat 600 pocos kilómetros, perfecto estado, Telf. 14387. (10)

**SEAT 600** para estrenar. Véndese Telf. 13447. (10)

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5. Ley de 10-2-1943). Las infracciones a castigar con multa hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLI-CACION DE ANUNCIOS LA SURALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

**SEÑORITA** para oficina con conocimientos de contabilidad mecanografía. Buen sueldo. Presentarse en Fausto Morell, 27, de 9 a 10 mañanas. (21)

**SE NECESITAN** operarios electricistas 2º y 3º. Razón: Casa Sampil, Calle Carmen 20 de 7 a 8 tarde. (18)

**SE NECESITA** joven 25 a 30 años para venta asunto mucho porvenir. Informes: F. Gayá, E. Alzamora, 2, De siete a ocho. (22)

**CHOFER:** Ofrecese mecánico 27 años soltero carnet 1º especial conocimiento inglés, francés perfectamente hablado y escrito. Inmejorables referencias. Son Nadal, 67, Soledad, Palma. (23)

**SE NECESITA** oficial barbero. Avda. Argentina, 13. (10)

**SE OFRECE** matrimonio el con carnet 1º y ella cocinera. Escribir a 1778 esta Administración. (14)

**SE PRECISAN** aprendices calefacción y electricidad. Informes: Calvo Sotelo, 221. (10)

**SEÑORITA** hablando inglés, francés, alemán, sueco, desea empleo en hotel o Agencia. Tel. 24345. (14)

**SE NECESITA** Ayudante Farmacia. Informes: esta Administración. (10)

**PIECEROS** se precisan, trabajo fino todo el año, útil presentarse sin prenda de muestra. Modelos DAN. San Miguel, 44-1º. (10)

**COCINAS** de todas clases adaptamos para Butano. Bauó, 20. Palma (10)

**JOVENES ACTIVOS.** Deseando crearse sólido porvenir en IMPORANTE EMPRESA SECCION VENTAS. Edad máxima 27 años imprescindible Carnet de Conducir la Presentarse jueves de 6 a tarde en Capitán Cristóbal Real, 48. (32)

**SE PRECISAN** vendedores Carnet 1º, edad máxima 36 años. Personarse en Uetam, 60. (13)

**SE NECESITA** aprendiz o dependienta con nociones idiomas. Fotografía Rullán. (10)

**JOVEN** español hablando Inglés, Alemán, Francés, busca empleo por temporada o fijo. Escribir: Manuel Novalvos, Gravelote Strapze 8, München, 8, Alemania. (21)

**SE NECESITAN** aprendizas, Telf. 14921. (10)

**APRENDIZ:** Se necesita de 15 ó 16 años. Informes: «El Comercio», San Miguel, 1. (14)

**EL MEJOR** Servicio Doméstico en INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19, interior. Telf. 13123. (13)

**IMPORANTE** Empresa precisa auxiliar administrativo con amplios conocimientos de oficina. Dirigirse por escrito de puño y letra con referencias a esta Administración de Baleares. (24)

**SE NECESITA** muchacho para oficina, de 15 años edad, con certificado de escolaridad y nociones de mecanografía. Avda. Gonde Sallent, 32, frente Liceo Español, de 11 a 12 y de 5 a 6. (33)

**SE NECESITAN** señoritas para camareras uniformadas bar cafetería. Presentarse de 3 a 6 calle Bartolomé Pou, nº 111. «Bar Marsella». (20)

**JOVEN** de 21 a 28 años (cumplido servicio militar) con nociones de mecánica y electricidad para reparación máquinas de oficina. Candidato seleccionado recibirá entrenamiento especializándole este trabajo. Escribir dando datos personales e incluir foto-al número 222 Apartado 198. MADRID. (40)

**AGENCIA** de sirvientas matrimonios todo trabajo doméstico buenos informes y formalidad. Sindicato, 133, principal. (14)

**AGENCIA.** Ofrece los mejores servicios domésticos de sirvientas, camareras, buenos informes. Sindicato, 133, principal. (14)

**CAMARERO** o ayudante con inglés, nociones francés, busca colocación. Informes: esta Administración. (12)

**PELUQUERIA ROSMA** necesita primeras oficiales, manicurera. Sindicato, 67 bis. (Esquina Casa España). (12)

**EN PUEBLOS** importantes, representación nombrará subagente exclusivo. Escribir: Sr. Reguera. Aragón, 22. PALMA. (13)

**MATRIMONIO** sin hijos 50 años, desea casa, chofér, ama de llaves o cocinera. Información Comercial. San Jaime, 19, interior. (19)

**FARA** oficina urge señorita meritoria de 15 a 17 años, presentarse Previsión, Plaza Mayor, 48, 1º. A. (17)

**COCINERA.** Con referencias se solicita, se paga buen sueldo. Escribir al Apartado 555, Palma. (14)

**SE NECESITA** en ICARIA señorita con habilidad para laboratorio Químico Farmacéutico, presentarse de 7 a 8. (11)

**OFRECESE** Barman o camarero con idiomas Colatería Internacional. Informes: esta Administración. (11)

**SE NECESITA** en ICARIA señorita con habilidad para laboratorio Químico-Farmacéutico. (11)

**OPERARIO** con nociones de fragua se necesita en T. Fuster, A. Rizzi, 59. (13)

## ARRIENDOS

**ALQUILO** despacho muy céntrico, moderno y precio reducido. Fincas Riera Jaume. Sindicato 99. (13)

**OFREZCO** casa casco antiguo para pensión, dos pisos, entresuelo, patio. Informes: Esta Administración. (13)

**ALQUILO** principal Travésia Comercial y 2º en Plaza Cort, propios para empresas, negocios o similares. Informes: Sol, 27. Teléfono 16929. (20)

**PROPIETARIOS,** solicito piso o planta baja hasta 2.000 alquiler (doy amplias referencias). Teléfono 15765 de 11 a 1'30. (19)

**PARA EXTRANJEROS:** Urge alquilar chalets o pisos amueblados próximo verano, proximidad a playa. Ofertas: AGENCIA MASCARÓ (Colegiado), San Miguel, 141. (20)

**NECESITAMOS** NAVE con varias ventanas y patio para industria alimenticia, o casa amplia con buena ventilación en Palma o pueblo con buenas comunicaciones. Ofertas detalladas. Apartado 518. Valencia. (28)

**ALQUILO** pisos, departamentos, locales comerciales y chalets. Berga 5, de 11 a 1'30. (10)

**CASITA** sobre playa Paguera, alquilase de 1º Marzo a 1º Julio. Informes: Via Alemania, 22, 4º. (16)

**BUSCO PISO** o chalet amueblado tres o más habitaciones, chimenea, cocina, baño y terraza. Trato solamente con propietarios. Apartado Correos, 191. (21)

## TRASPASOS

**SE TRASPASA** piso amueblado. Calle Colubí, 48, 2º, 2ª Santa Catalina. (11)

**TRASPASO** por enfermedad, Bar Bodega con vivienda y cochería. Razón: Capitán Vila, 42, de 10 a 12 y de 4 a 6. (22)

**TRASPASO** piso amueblado pequeño. Gabriel Carbonell, 43, de 5 a 8. (10)

**VENDO** y traspaso dos grandes locales, situación céntrica, aptos para cualquier negocio o industria. Informes al teléfono 21873. (18)

**TRASPASO** Local, tienda y almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias, 24. Teléfono 15929. (13)

**ADMITIRIA** Pensión o Residencia en traspaso, céntrico. Escribir Srta. Aguado. Herreros de Tejada, 1, Madrid. (15)

**SE TRASPASA** peluquería señoras con vivienda. Precio razonable. Informes: esta Administración. (11)

**PAGARIA** traspaso 1º y 2º piso alquiler reducido. De 2 a 3'30 h. Teléfono 24698. (14)

**CUARTO PISO** sin ascensor, pequeño, muy céntrico, nuevo soleado 1.000 alquiler; 12.000 traspaso. Teléfono, 12615. (15)

**TRASPASO** local con vivienda apto cualquier negocio. Informes: Obispo Maura, 159. (11)

**SE TRASPASA** Bar-Restaurante, cerca de Pl. San Antonio, precio razonable. Informes: Gestoría Sard, Velázquez, 25-E. (17)

## HIPOTECAS

**PARTICULAR,** dispongo capital primera hipoteca, buenas condiciones. Informes esta Administración. (10)

**DISPONGO** hasta 500.000 pesetas para primera hipoteca. Pedro Pizá, Jaime II, 92, 1º. (13)

**DISPONGO** capital primera hipoteca buenas condiciones. PALMER, Margarita Calmarí, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (16)

**COLOCARIA** en hipoteca varias partidas. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º de 11 a 1'30. (11)

**DISPONGO** capital primeras hipotecas buenas condiciones BELTRAN Velázquez 5 (10)

**DESEARIA** señora aportando pequeño capital para montar negocio de modas. Escribir: Apartado 408. (13)

## PERDIDAS

**PERDIDO** brazalete oro en Calvo Sotelo, entre Gomilla y Porto Pl. Se gratificará devolviéndolo por ser recuerdo de familia, en recepción Hotel Dux. Paseo Marítimo. (25)

**EXTRAVIADO** reloj-brazalete con diamantes. Gratificaré espléndidamente en Hotel Bahía Palace. Señor FELMAN. Habitación, 218. (18)

## ENSEÑANZAS

**BAILE MODERNO,** clases individuales, rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes, Calle Juan Baurzá, 86. 1º. (18)

**CLASES** de Corte y Confección. Sistema Moderno, daría a horas convenientes, Margarita Sastrer, San Felipe Nerí, 30, entresuelo, puerta 5. (18)

**HABITACIONES** con agua corriente y buena ventilación. Curtidores, 17. (10)

**HABITACION** casa particular, alquilo a caballero. Aseo. Independiente, armario. Teléfono 13645. (11)

**HABITACION** económica. Calle Gater, 9, 1º. Travésia San Miguel. (10)

**HABITACIONES** con agua corriente y buena ventilación. Curtidores, 17. (10)

**DESEARIA** habitación independiente. Escribir Secretaría Hotel Bahía Palace. (10)

**HABITACIONES** con baño, una independiente; derecho cocina. Padre Mir, 22. (10)

**SE ALQUILA** habitación solo dormir y baño. Calle G. Ricardo Ortega, número 97, 2º. (14)

**ALQUILO** 2 habitaciones con derecho cocina. Razón esta Administración. (10)

## VARIOSO

**ADMITIRIA** socio para regentar negocio claro por venir con aportación pequeño capital preferentemente señora. Apartado Correos, 666, o teléfono 25459. (19)

**PARA EXPLOTACION** patente importantísima urge capitalista. Informes: Agencia Pizá, Jaime II, 92, 1º. (13)

**BLANQUEOS** Escandell. Bar Alalreña. Telf. 16259. Córdoba, 16. (10)

**PARA HOTELES,** restaurantes, bares, chalets, ofrece mos sillas, sillones, mesas, taburetes y otros muebles en metal, tablero, fantasil y madera. Modelaje sólido y elegante. Calidades máximas a precios mínimos. Facilidades. Llaveros y giraremos visita sin compromiso. Apartado Correos, 666. Telf. 25459. (40)

**POSTALES.** Buen surtido. Precios especiales para vendedores. COMERC

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## PENETRACION COMUNISTA EN NORTEAMERICA

Por **Edgar Hoover**  
Director del F. B. I.  
XVII



(Continuación)

Pero los camaradas aprenden muy pronto a quien no deben criticar. Atacar a un compañero comunista es siempre tarea de los órganos directivos. Atacar al Presidente del grupo a que pertenece, es tarea que conviene ser realizada con mucha cautela. Si el acusador es amigo del Presidente del grupo superior y ambiciona el puesto del acusado, puede seguir adelante con su denuncia pero si no es así es mejor que se contente con la autocritica.

### BUENAS MANERAS

Las buenas maneras del Partido señalan que no se debe decir «no» ante una declaración de un dirigente importante, a menos que el que lo diga sea en realidad un instrumento de otro dirigente importante. La critica comunista fluye más fácilmente de arriba a abajo que de abajo a arriba.

La critica debe ser también de la clase adecuada. Se puede criticar a un afiliado que no esté realizando su tarea adecuadamente pero esta critica, como ha señalado un funcionario del Partido, debe ser constructiva, tender a hacer más fuerte al P. C. y no apartarse en ningún momento de la línea del Partido.

### LO DIFÍCIL

He aquí lo difícil. La critica debe llegar hasta donde lo permita la línea del Partido. Es como una casa llena de muebles. Se permite que un camarada discuta la colocación de los mismos, si el sillón azul puede estar en el dormitorio o en otro cuarto. Pero sería ir demasiado lejos sugerir que se construyera una habitación más en la casa, o que se destruyera enteramente para reconstruirla de distinta manera. La línea del Partido, en este caso, la casa, no puede ser afectada por la critica del afiliado al P. C.

John era muy considerado como Presidente de un club comunista. En una ocasión sugirió que la organización del P. C. en este Estado, dirigida por un superior suyo, fuese mejorada. John debía haber sabido más de estas cosas. Un organizador puede imaginar nuevos procedimientos de conseguir dinero, reclutar nuevos miembros y desarrollar su club; esa es la iniciativa que le concede el Partido. Pero no puede criticar las decisiones de sus jefes superiores y, como John hizo en aquel caso, amenazar con llevar el asunto directamente a la sede central del Partido en los Estados Unidos.

### TÍPICO AFILIADO

John se convirtió rápidamente en el ejemplo típico del afiliado que sube demasiado de prisa y baja también con la misma velocidad. Los dirigentes del Partido en ese Estado le criticaron severamente en un informe especial y recomendaron que sufriera un especial entrenamiento en el Partido. El resultado fue que le encomendaron un insignificante trabajo de oficina. Tuvo que aprender la lección.

La constitución del Partido especifica los límites en que se puede practicar la democracia en los procedimientos comunistas: «Cada funcionario y cada afiliado tendrá el derecho de expresar una opinión en contrario sobre cualquier asunto de la política del Partido con respecto a decisiones adoptadas por el voto de la mayoría de los Comités o Convenciones del Partido, pero siempre que ese funcionario o afiliado que disienta, no se comprometan en acciones que representen un obstáculo para la realización de tal política».

### PROHIBICIONES

En otras palabras, toda critica capaz de traducirse en hechos y de obstaculizar la línea del Partido está prohibida.

Los grupos que no han obedecido han sido tantos, que en los Estados Unidos hay hoy diversas facciones marxistas integradas por antiguos afiliados al Partido Comunista. En su mayor parte cuentan con pocos miembros y varía su grado de hostilidad respecto del P. C.

Los no comunistas tendrán dificultades para comprender la completa inhumanidad de la disciplina comunista. Es una disciplina que se ejerce sobre cada faceta de la vida, que produce desavenencias entre marido y mujer y separa a las familias. Los mejores amigos pueden ser mañana enemigos irreconciliables a causa de la actividad del Partido.

La disciplina del Partido se sobrepone a cualquier otra consideración. El marido abandona su hogar y sus hijos. La lealtad al Partido se antepone a todos los sentimientos de amor, piedad o justicia. Esto debe ser comprendido para considerar debidamente la amenaza comunista.

### LA PENAS MAS SUAVE

La pena más suave del Partido es la amonestación. Esta toma siempre la forma de reprimenda en privado, tal como la que sigue:

«Usted tiene que portarse mejor en el futuro o «su trabajo no está bien organizado».

Más severa es la censura pública, donde bien por escrito o mediante notificación pública un camarada es reprimido de forma que los demás conozcan que merezcan la reprobación del Partido.

Figura también la llamada prueba. Esta puede consistir en el cambio de un tipo de trabajo a otro, o bien en el encargo de realizar determinada tarea. Si el culpable es un funcionario retribuido del Partido puede ser sancionado con una postergación a un puesto menos importante o el traslado a las oficinas de otra localidad.

### OTRAS PENAS

La pena más severa, además de la expulsión, es el traslado de sección. Un caso semejante es el del camarada que es desprovisto de su categoría, misión y antigüedad y pasa a ser simplemente un afiliado como si acabara de ingresar en el Partido. Constituye naturalmente un golpe muy fuerte para los afiliados que han dedicado al Partido toda su vida.

Todos los castigos son ejecutados de forma tal que sirvan de lección y ejemplo a los demás afiliados. Pero el miedo como objetivo juega un importante papel en la disciplina comunista: «Se cuidadoso camarada si no quieres que a ti te ocurra lo mismo».

La pena más drástica admitida en el esquema disciplinado del Partido es desde luego, la expulsión.

Una vez que los comunistas deciden castigar a un camarada aplican el procedimiento completo de su «justicia», para el que puede servir de ejemplo el caso de Earl Browder.

Earl Browder, que había sido la figura máxima del Partido Comunista durante quince años, fue expulsado en febrero de 1946 por «desarrollar actividades de grupo, por traicionar los principios del marxismo-leninismo y por desertar de su puesto en beneficio del monopolio capitalista norteamericano».

### LIDER MAXIMO

En 1945 era el líder máximo de los comunistas en Estados Unidos. Un año después era un renegado, un enemigo descrito de la manera más abominable. Fueron quemados muchos de los libros que había escrito.

El crimen de Browder no era su deslealtad al Partido, sino la obediencia a una política que, en su opinión, era la mejor para los intereses comunistas, en Estados Unidos. Moscú pensaba de distinto modo.

Fue desprovisto de toda autoridad dentro del Partido, acusado de todos los crímenes concebidos contra el P. C. por los mismos ayudantes que hasta entonces le habían auxiliado en su tarea. Se le convirtió en un blanco de todas las vilezas por parte de todos los afiliados.

Cuando Sam Donchin que había sido Editor Asociado del «Daily Worker» nastu su traslado a la dirección de la Comisión de Educación del Partido, fue expulsado, el mismo Daily Worker señaló:

«Donchin ha sido expulsado por realizar actividades de grupo, por su hostilidad a la línea política del Partido y a la dirección del mismo, y por chauvinismo blanco». Una vez que un miembro rompe con el Partido, o hace declaraciones o afirmaciones públicas en tal sentido, puede esperar que inmediatamente se desarrolle una campaña de descrédito contra él.

El 10 de abril de 1952, el bien conocido director de cine y de teatro Elia Kazan compareció ante el Comité de actividades antiamericanas de la Cámara de Representantes, en Washington, y declaró que había estado afiliado al Partido durante año y medio, después de 1930, y que lo abandonó a causa del control espiritual que el Partido deseaba ejercer sobre él.

(Continuad)

# Los crímenes de Adolf Eichmann

En Varsovia, millares de judíos fueron asesinados en las calles

«Cuando me llegue el momento, marcharé a la tumba sabiendo que he enviado por delante a 5.000.000 de judíos»

Por Ralph Mahoney

IV

En febrero de 1945, en pleno ocaso de la Alemania nazi, Adolf Eichmann se jactó ante su ayudante Dieter Von Wisliceny:

—Cuando me llegue el momento tendré la satisfacción de marchar a la tumba sabiendo que he enviado por delante a 5.000.000 de judíos.

Como se puede apreciar, Eichmann es un hombre modesto puesto que en el proceso que seguirá a su sensacional y extraña captura será acusado de la muerte de 6.000.000 de judíos.

### PERSECUCIONES

Las persecuciones dirigidas por Eichmann se extendieron desde el Báltico hasta el Egeo y desde la costa de Francia hasta Ucrania.

El se desplazaba siempre tras los avances de la Wehrmacht, integrado en el Einsatzgruppen de Heydrich que se formó para «consolidar las conquistas» y para operar en las poblaciones judías con todos los medios posibles y de la forma más decisiva».

La Wehrmacht inició sus avances en septiembre de 1939 sobre Polonia y continuó casi sin detenerse por Noruega, Dinamarca, Holanda, Bélgica y Francia. Polonia dió al mundo la primera muestra de los horrores nazis. A millares, los judíos de Varsovia

quedaron en otras zonas de Europa donde la máquina de guerra nazi fue aún más adelante. Pero esa marcha de la muerte no satisfacía a los altos jefes nazis. Según se extendía el imperio del nacionalsocialismo, aumentaba el problema de que había más judíos para matar.

Adolfo Eichmann comenzó a notar una apreciable desgana por parte de los funcionarios y políticos de algunos de los países conquistados, particularmente en los

quecido por el poder, decidió su famosa «Solución Final» para la resolución del problema judío.

El 31 de julio de 1941 ordenó al General Heydrich «tomar las medidas previas de carácter administrativo, económico y financiero necesarias para solucionar de modo general el problema judío en todos los territorios europeos que estuviesen bajo la influencia alemana».

### ORDEN PARA EICHMANN

Heydrich trasladó esta orden a Eichmann con una sola indicación:

—¡Empiece a trabajar!

El satisfecho Eichmann, que había expresado anteriormente su disgusto personal por los improvisados métodos de asesinato de judíos, tenía ahora carta blanca. Su misión era sencilla: simplemente el exterminio de los israelitas.

Animado por su ascenso a teniente coronel y espoleado por la entrada de los Estados Unidos en la guerra, Eichmann sometió a Heydrich un completo informe de la situación durante la Conferencia de Wasee celebrada el 20 de enero de 1942.

El informe no hace mención de ninguna medida específica, pero abunda en conceptos como «los supervivientes (entre los judíos) serán tratados de acuerdo con la lógica de la situación». No hay duda sobre el tema que analizó Eichmann.

### MATANZAS AL GAS ZYKLON B-14

Tres meses más tarde comenzaron en Auschwitz las matanzas con el gas Zyklon B-14.

Por aquella época los nazis habían abandonado toda posibilidad de detener el programa de genocidio. Algunos de sus últimos experimentos con gases, fueron oficialmente considerados como «acción de eutanasia».

Eichmann también intentó realizar su «trabajo» empleando algunos vehículos para gasear a los judíos, conocidos vulgarmente como los «autobuses del Chetto». Pronto descubrió que resultaban «ineficaces» para las operaciones en gran escala y decidió que el mejor sitio eran los campos de concentración.

Eichmann y sus secuaces encontraban realmente placer en su trabajo. Uno de los que realizaban el trabajo con él, el coronel Paul Blobel, utilizó una piedra de molino para hacer desaparecer toda posible identificación de sus víctimas.

### EFICACIA

El mismo Hitler se sintió entusiasmado por la eficacia del Zyklon B-14 y ordenó que se empie-

ra en Birkenay, Lubin y otro cono cidas «Fábricas de la Muerte». Su aprobación permitió al Comandante Eichmann ganar un gran prestigio. Pero Hitler y sus ayudantes sabían que el «mérito» era principalmente de Eichmann. Aunque éste nunca pasó de la categoría de teniente coronel, su poder sobrepasaba ampliamente al del grado que ostentaba.

Según aumentaban los asesinatos de judíos, a medida que los nazis ocupaban nuevos territorios en Europa se verificó un nuevo cambio en el carácter de Eichmann.

### UN TIC CARACTERISTICO

Comenzó a beber cada vez más. El «tic» característico de su expresión se hizo mucho más frecuente. Los oficiales que le conocían señalar que, durante las reuniones matinales, sus manos temblaban y sus ojos parecían cargados de sangre. Su familia y sus hijos seguían viviendo en Linz pero a él se le veía cada noche en compañía de mujeres que encontraban en los peores cabarets de Berlín. Era también muy comentado el hecho de que constantemente se rodeaba de un grupo de «secretarias» todas rubias y sobre las que se habían realizado antes minuciosas investigaciones sobre su ascendencia aria.

Los que trabajaban con él advertían que cada vez se mostraba más irascible y violento en su trato con los demás.

Constantemente reprochaba a muchos de sus subordinados el retraso de enviar a grupos de judíos a los campos de exterminio. Los jefes a las órdenes de Eichmann llegaron muy pronto a temer sus viajes de inspección y las permanentes amenazas de castigarlos.

### EPIDEMIA

Durante su juicio acusado por crímenes de guerra, Dieter Von Wisliceny informó acerca de la orden de Eichmann de trasladar a unos 50.000 judíos de Salónica, sin preocuparse de la epidemia de tifus que hacía estragos entre ellos.

—«Hablé usted con Eichmann acerca de esta epidemia? preguntaron a Von Wisliceny en Nuremberg.

—«Rebí por teletipo la orden de trasladar a los judíos de Salónica —informó Von Wisliceny—. Entonces llamé por teléfono a Eichmann y le comunicué que continuaba la epidemia de tifus. El ignoró mis indicaciones y dio orden de que procediera inmediatamente a la evacuación.

Von Wisliceny era uno de los oficiales alemanes que sentían el constante temor de Eichmann. Desconfiando de «junks» prussianos, siempre consideró a Eichmann como un plebeyo inferior.

—«Pero —ha dicho— ni siquiera en 1940 hubiera creído que el carácter de Eichmann pudiera transformarse de aquella manera.



Londres. — El Servicio de Inteligencia y Scotland Yard han advertido al Foreign Office que están siendo reclutados neonazis ingleses para llevar a cabo una serie de represalias por la captura y juicio de Eichmann. En la foto, John Le Lievre, secretario del Partido Británico Nacional, organización neo-nazi.—(Foto Europa Press)

fueron golpeados y asesinados en las mismas calles. Soldados y miembros de las SS no dudaron en asesinar a muchos niños con las culatas de sus fusiles. Muchos de los judíos se atrincheraron en barricadas improvisadas ante las casas y murieron abrasados por los incendios que provocaron los nazis.

### 110.000 JUDIOS DEPORTADOS

En Polonia 110.000 judíos de un total de 140.000, que vivían en el país antes de la guerra, fueron deportados y sólo menos de 6.000 pudieron volver al final de la guerra. Se ha estimado que, por lo menos dos tercios de los deportados, perecieron en manos de los nazis.

Estos asesinatos en masa se du-

Gobiernos de Vichy y de Dinamarca, que no deseaban precisamente cooperar en la matanza de los judíos.

Este era uno de los problemas que preocupaban a los nazis en la primavera de 1941.

### INVASION DE YUGOSLAVIA

Entonces se produjeron una serie de rápidos acontecimientos. En abril de ese año el ejército alemán invadió y se apoderó de Yugoslavia y de Grecia. El 22 de junio las tropas de la Wehrmacht atacaron a Rusia.

Durante las primeras semanas de la invasión de Rusia, el ejército alemán avanzó con una rapidez mucho mayor que la que se había esperado. Fue entonces cuando Hermann Goering, enlo-



¡No lo dude!

Tan pronto como Vd. aplique **CALLICIDA VERKOS**

a sus **CALLOS**, se contará entre las felices personas que andan libres de la menor molestia en los pies.

**CALLICIDA VERKOS**

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

CONTRA CALLOS «TERCOS», CALLICIDA VERKOS